EL SIGLO

Año LV—Núm. 16.178 | PORTE PAGADO | Montevideo, Domingo 22 de Setiembre de 1918 | Redacción y Administracion, Rincón 583 al 587

EL SIGLO

DIARIO DE LA MAÑANA

Fundado en el Año 1863

ORGANO DE LAS CLASES PRODUCTORAS

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Capital e Interior

Por un mes	$ 1.00
" 3 meses	" 3.00
" 6 "	" 5.50
" 12 "	" 10.00
Ejemplar del día	" 0.04
atrasado del mes	" 0.20

Argentina, Chile, Paraguay, Ecuador, Bolivia, Perú y Colombia

Por 3 meses	$ 3.00
" 6 "	" 5.00
" 12 "	" 10.00

Brasil, Méjico, Europa y Norte América

Por 3 meses	$ 4.50
" 6 "	" 8.50
" 12 "	" 16.00

EL SIGLO se enviará directamente a toda persona que lo solicitare, siempre que acompañe el importe de la suscripción adelantado, de acuerdo con la tarifa que corresponde.

El importe de las suscripciones puede enviarse por las Sucursales del Banco de la República, por giro postal o en estampillas de correo.

Toda la correspondencia debe ser dirigida a la Administración.

A. D. GORLERO, Administrador.

AGENTES DE AVISOS EN EUROPA

Francia, Inglaterra, Bélgica y Suiza, los señores L. Mayence y Cía., 9 rue Tronchet, 9 París.

Agente y corresponsal especial en Londres: Estlin Grundy, South America Press Ltd., 1 Arandel Street Strand, London, W. C.

AVISOS ECONOMICOS

Hasta 20 palabras $ 0.30
POR TRES PUBLICACIONES

BARRACA—Casa 480 metros Aguada, vendo. Informes: General Luna 1237. 3515-St.27.

GALPON nuevo, para Depósito o establecimiento industrial, alquílase, Minas esq. Nueva York. 3516-St.25.

VOLANTA 4 ruedas, con capota, lanza, vara y arreos, para dos caballos, de ocasión, véndese. Rondeau 1594. 3517-St.25.

CASA NUEVA, jardín al frente y buen fondo, 8 piezas, A. C., caño C. S. etc. Reducto 397 y 399, pasando Larrañaga, Fácil pago, Morquio, Zabala 1569. 3511-St.27.

LA GARRA DE HIERRO — Notable producción de Charles Douglas Maxwel. La novela policial que en la actualidad obtuvo más popularidad. Precio del ejemplar: $ 0.40. Ya está en venta en esta Administración, Rincón núm. 583. Stb 30.

AGUINALDOS REGIOS—Una columna de mármol nacional, una mesita con aplicaciones del mismo mármol, constituyen un regalo de gusto aristocrático. Rincón esquina Treinta y Tres.

LOCOMOTORAS—Hay disponibles varias locomotoras Orenstein Koppell, de Rincón y Treinta y Tres. 2298-h.n.o.

ESTEREOTIPIAS — En los Talleres Gráficos de EL SIGLO, "La Razón" y "El Telégrafo", se hacen estereotipias a la altura del tipo y en chapa para montar sobre madera. — Rincón 583 al 587.

ESPECTACULOS

TEATRO SOLIS—Compañía Dramática Española Guerrero-Díaz de Mendoza. Matinée: EL COLLAR DE ESTRELLAS. Noche: LA MALQUERIDA.

Precios de las localidades: Palcos altos, sin entrada, $ 6.00; Idem cazuela, sin entrada, 5.00; Tertulia balcón, otras filas con entrada, 2.00; Idem altas con entrada, 1.20; Lunetas de cazuela otras filas, con entrada, 0.80; Lunetas de paraíso, 1.a fila, con entrada, 1.00; Entrada general, 1.00; Entrada de cazuela o paraíso, 0.60.

POLITEAMA — Compañía Nacional Podestá-Ballerini. Matinée y noche: EL CAMARERO DEL CABO CORRIENTES, EL PROGRAMA DE ANOCHE y LA CRISIS PRESIDENCIAL. Mañana, lunes, Función extraordinaria a beneficio de Blanca Podestá.

con, $ 1; sillones de platea con entrada, 0.30; tertulias con entrada, 0.80; entrada a palco y general, 0.20. Por sección, doble: palcos bajos y balcón, $ 1.20, sillones de platea con entrada, 0.40; tertulias con entrada, 0.40; entrada a palco y general, 0.20.

Función entera: palcos de cazuela y paraíso, $ 1.20; delantera de cazuela con entrada, 0.30; delantera de paraíso con entrada, 0.30; entrada de cazuela, 0.20; entrada de paraíso, 0.20.

18 DE JULIO—Compañía Nacional de Comedias dirigida por Atilio Supparo. Matinée y noche: EL DESPERTAR DE NENÉ.

Precios de las localidades: Palcos avant-scene sin entrada, $ 3.00; Id bajos y balcones sin entrada, 2.50; Sillones de platea con entrada, 0.60; Tertulias con entrada, 0.60; Entrada general y a palco, 0.30; Delantera de cazuela con entrada, 0.25; Id. de paraíso con entrada, 0.25; Entrada de cazuela y paraíso, 0.15.

CATALUNYA—Tournée del ilusionista Wetryk. Función todas las noches. Precios de las localidades: Palcos avant-scene, bajos y balcones, sin entrada, $ 4.00; Palcos bajos sin entrada, 4.00; Palcos cazuela sin entrada, 1.50; Sillón de platea con entrada, 0.80; Tertulia balcón con entrada, 0.60; Delanteras de cazuela y galería con entrada, 0.30; Entrada a palco, 0.40; Entradas a cazuela y galería, 0.20.

CASINO — Espectáculos de variedades. Función todas las noches. Domingos y días festivos matinée.

Precios de las localidades: Palco Grillé sin entrada, $ 2.00; Id balcón sin entrada 2.00; Id bajo sin entrada, 1.50; Tertulia sin entrada, 0.30; Sillón de platea sin entrada, 0.30; Delantera galería sin entrada, 0.10; Entrada general, 0.70; Id de galería, 0.10.

ROYAL — Espectáculos de variedades. Función todas las noches.

Precios de las localidades: Palcos Grillé sin entrada, $ 2.50; Id avant-scène, 2.00; Id sin entrada, 0.30, Platea con entrada, 0.50; Delantera de paraíso sin entrada, 0.10; Entrada general, 0.20; Id de paraíso, 0.10.

PROFESIONALES

ABOGADOS

PEDRO FIGARI—Abogado—Estudio: Misiones 1581. 4129-pte.

PABLO DE MARIA y JUAN JOSE AMEZAGA—Abogados—Estudio: 25 de Mayo 544. Horas: de 9 a 11 y de 1 a 4 p. m. 1054-pte.

DENTISTAS

ALCIDES T. CARLEVARO—Cirujano-dentista—Rayos X. Decoloración de dientes por Rayos Ultra Violeta.—Consultas: 9 a 12 y 14 a 17.—Calle Uruguay 1032. 2241-hno.

GUSTAVO ZERBINO — Cirujano-dentista. Horas de consulta de 9 a 12 y de 2 a 7. 18 de Julio 909, Teléfono La Uruguaya 2775, Central. 3129h.n.o.

VERA FELICIANO M.—Cirujano-dentista. Uruguay núm. 1341. Teléfono: 237 (Cordón).

R. RINALDI GUERRA — Cirujano-dentista. Plaza Independencia 1362. 9 a 5. Teléfono: Uruguaya 2516 (Central).

ANTONIO PIETROPINTO—Cirujano-Dentista, Avenida General Rondeau, 1643. 3485-h.n.o.

RAFAEL RAUL MAGLIONE—Cirujano-Dentista.—Consultas: Todos los días de 9 a 12 m. Río Negro 1492.—Montevideo. 3226-h.n.o.

BADO Y MONTORO — Cirujanos-dentistas.—Consultas de 9 a 12 y de 2 a 7 p. m. Nocturnas: Lunes, miércoles y viernes.—Rivera 2004 bis (altos), entre Arenal Grande y Defensa. 3113-h.n.o.

JOSE D. TRUJILLO — Cirujano-Dentista. — Especialista en el tratamiento de toda enfermedad bucal y cirujía de origen dentario.—Calle Colonia, 1234, entre Yí y Cuareim.—Teléfono: Uruguaya, 537 (Cordón). 2977-h.n.o.

JOHN S. BURNETT y S. SARTORI—Cirujanos-dentistas. Sistema americano. Sarandí 526 (Plaza Matriz). Teléfono: Uruguaya 1583. 1810-pte.

Dr. HECTOR LAGUARDA—Cirujano-dentista. De regreso de su viaje a Europa, ha reanudado sus tareas profesionales. Yí 1290, esquina San José. 2121-pte.

RICARDO BONABA — Cirujano-dentista. Consultas: de 9 a. m. a 5 p. m. Calle Río Branco 1296, esq. Colonia. 2274-pte.

LUIS DREYER—Cirujano-Dentista—Horas de consulta: De 9 a 11 y de 2 a 6. Río Branco, 1305, esquina San José. 2886Jn20-1919.

ESCRIBANOS

ENRIQUE SEGOVIA GRAÑA—Escribano.—Tramitación de sucesiones, administración y compra-venta de propiedades. Juan Carlos Gómez 1394. 1322-pte.

INGENIEROS

FOGLIA Y BELLONI—Ingenieros-constructores. Han trasladado su estudio a la calle Río Negro 1456. 2142-pte.

MEDICOS

INSTITUTO MÉDICO CURIE
Director Dr. Mario C. Simeto
Convención 1332 Montevideo
FADIUM (aplicaciones curativas), RAYOS X (radioscopías, radiografía y tratamientos), Electricidad, ALTA FRECUENCIA, ERGOTERAPIA PASIVA (Bergonié), TERMOTERAPIA, MASAJES, NIEVE CARBÓNICA, FULGURACION DIATERMIA.
Teléfono. 2627 Central
225-dgs.mls.yvs.-hno.

Dr. JOAQUIN DE SALTERAIN — Oculista.—Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 2 a 4. Canelones 1276. 135-en.20-919.

Dr. JOSE PEDRO URIOSTE—Medicina general; con preferencia enfermedades del corazón y del estómago. Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 1 a 3 p. m., Rondeau 1522. 261-pte.

JULIO RODRIGUEZ RAMOS—Médico Cirujano.—Ha abierto su consultorio en la calle Cuareim 1215. Consultas de 2 a 4. Teléfono La Uruguaya 1918 (Cordón). 3267-h.n.o.

Dr. ENRIQUE MENDEZ — Oculista. Uruguay 1223. Consultas: de 15 a 17, exceptuando los jueves. 14-pte.

VICTOR ZERBINO—Médico de niños—Jefe de Clínica y de Policlínica infantiles.—Tuberculosis, Sífilis, Ortopedia.—Consultas: de 1 a 2 1|2.—18 de Julio 909. 2197-h.n.o.

RAMPINI José A. Dr. Asma pulmón, corazón, estómago, sífilis y sangre. Se mudó a 18 de Julio 885, entre Andes y Convención. Consultas de 2 a 4. Teléf. 2785 (Central). 2385-ot.3-1918.

Dr. FELIPE PUIG — Especialista en oídos, nariz y garganta. Consultas: de 3 a 6 p. m., excepto los sábados. Calle San José 832. 570-pte.

Dr. HORACIO GARCIA LAGOS — Cirujano.—Se mudó a Andes 1287. Consultas: de 2 a 4, excepto los jueves. Rayos X. pte.

Dr. JUAN B. BADO—Especialista. Se ocupa exclusivamente de las enfermedades del riñón, vejiga y uretra. Consultas: de 3 a 6. Rincón 730. 1064-pte.

Dr. B. VIGNALE—Medicina—Consultas todos los días excepto feriados. Soriano 1910. Teléf: Uruguaya 2763 (Central. 3041-hno.

Dr. RUCKER—Médico oculista de la Facultad de Medicina de París.—Consultas: de 1.30 a 4 p. m. Sábados y efectivos exceptuados. Colonia 1162. Teléfono: Uruguaya 2133 (Central). 3764-pte.

Dr. BELGER—Especialista en enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra y sífilis. Consultas todos los días de 2 a 7 1|2 p. m. Trasladó su consultorio a la calle Ituzaingó 1217, entre Sarandí y Buenos Aires. 264-pte.

Dr. JOSE MARTIRENE — Médico-cirujano de niños. Se ocupa también de las enfermedades de oído, nariz y garganta en los niños. Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 1 a 3 p. m. Colonia 1233. 1722-pte.

Dr. IMHOFF—Especialista en las enfermedades de las vías urinarias. Trasladó su consultorio a la calle Mercedes 1166. 2461-pte.

Dr. MANUEL QUINTELA — Oídos, nariz y garganta.— Consultas: todos los días menos jueves y feriados de 1 a 3 p. m. Calle Uruguay 823. Teléfono: La Uruguaya 1469. 920-pte.

Dr. JUAN SERVETTI LARRAYA—Médico—Tratamientos especiales para la cura radical del reumatismo y de la sífilis. Horas de consulta: de 1 a 3 p. m., 18 de Julio 1493. pte.

Dr. DOMINGO J. ZENI
Dr. B. ESCUDERO CAPRARIO
Dr. LUIS J. MURGUIA
Médicos-Veterinarios
Se dedican especialmente a vacunaciones Tuberculinizaciones
MALDONADO, 1810. 18 DE JULIO, 412
Teléfonos. - Telef.Uruguaya, 2774. - Melo. - Paysandú.

MASAGISTAS

HAMMERLY y Señora DUPUY DE HAMMERLY, ex profesora de Europa. Masaje médico e higiénico y especial para adelgazar. Cerrito 567. Consultas: de 13 a 17, menos los sábados. Teléfono. Uruguaya 2429 (Central). 3874-pte.

PARTERAS

MADAME NOGUES — Consultorio de partos de la partera Madame Noguès. Después de su gira por las más afamadas clínicas. Aprobada en la Facultad de C. Médicas de Buenos Aires y Montevideo. Consultas: de 8 a 10 y de 3 a 5. Colonia 1128, casi esquina Rondeau. Teléfono: Uruguaya 589 (Central). Pte.

NO MAS SUFRIR

MADAME A. CATALURDA—Partera. Especialidades en partos. Tratamientos para embarazadas. Recibe pensionistas. Consultas: de 8 a 11 y de 1 a 5. Colonia 1543, esq. Tacuarembó. Teléfono: Uruguaya 491 (Cordón).

GENERALES

Sociedad Anónima
BARRACA DEL ANTE-PUERTO

Se cita a los señores Accionistas para la Asamblea General que se celebrará en el local social, calle 25 de Mayo N.o 30, el día 27 del corriente, a las 4 p. m., para tratar la Memoria y Balance del 12 Ejercicio. El registro de acciones queda abierto en el mismo local, hasta el día 25.—Montevideo, Setiembre 10 de 1918.—El Secretario. 3459-St.27.

Sociedad Anónima
Haras Montevideo

SEGUNDA CONVOCATORIA

Se cita a los señores Accionistas para la Asamblea General Ordinaria tendrá lugar el día viernes 27 del corriente a las 3 de la tarde en el domicilio social, calle Cerro Largo 875, con el fin de tratar la siguiente orden del día:

Elección de titulares y suplentes del Directorio.

Elección de síndico titular y suplente.

Consideración de la Memoria y Balance anual presentados por el Directorio.

Distribución de las utilidades líquidas que arroje el Balance.

Montevideo, setiembre 19 de 1918.

El Directorio.

Nota — Se previene a los señores Accionistas que deben pasar a registrar sus acciones por el local social, calle Cerro Largo 875, los días hábiles de 2 a 5 de la tarde. 3508-St.27

Sociedad Anónima
Cooperativa de Bebidas sin Alcohol

EMPRESA BILZ

CONVOCATORIA

De acuerdo con el Artículo 30 de los Estatutos, se convoca a los señores Accionistas para la Asamblea General Ordinaria que se verificará el día 28 de Setiembre en curso, a las 4 p. m., en el local de la Sociedad, calle Marcelino Sosa núm. 2167.

ORDEN DEL DIA

Lectura de la Memoria Anual correspondiente al 1.o Ejercicio: aprobación del Balance General y distribución de utilidades; informe de la Comisión Fiscal y nombramiento de la nueva.

Reforma de los Estatutos referente al Capital Social.

De acuerdo con el Artículo 39, los señores Accionistas podrán inscribir sus acciones depositando las mismas o los boletos de depósito en la Secretaría de la Sociedad, calle Zabala núm. 1574, de 3 a 5 p. m., hasta tres días antes del fijado para la Asamblea, es decir, hasta el día 25 a las 5 p. m. 3142-St.20.

Sociedad Industrial y Pastoril

3.a ASAMBLEA EXTRAORDINARIA

Segunda citación

Se convoca a los señores Accionistas para la Asamblea Extraordinaria que tendrá lugar el día 25 de Setiembre, a las 4 p. m., en su local, calle Juan Carlos Gómez N.o 1520, con el objeto determinado por el artículo 39 de los Estatutos Sociales.

Asuntos a tratarse:

Dar cuenta a los señores Accionistas, de la venta del Saladero y demás propiedades y deliberar sobre su liquidación.

Los señores Accionistas deberán inscribir sus acciones en el local social hasta las 3 p. m. del día 24, de acuerdo con el artículo 14 de los mismos Estatutos.

Montevideo, Setiembre 18 de 1918.

El Directorio.

3501-St.25.

Ferrocarril Central del Uruguay

AVISO

Se avisa al público que el día 4 del próximo mes de Octubre se procederá a la destrucción de los conocimientos, guías, telegramas y demás papeles de servicio existentes hasta el 30 de Junio de 1916. —Montevideo, Setiembre 17 de 1918.—C. W. Bayne, Administrador General.

3506-Oj.6

Compañía Argentina de Navegación
NICOLAS MIHANOVICH Limitada

Casa Matriz, 41, Threadneedle Street
LONDRES E. C.

LINEA ENTRE
Montevideo y Buenos Aires

Salidas todas las noches, alternándose, los lujosos vapores CIUDAD DE MONTEVIDEO y PARIS, a las 10.

Línea Salto y escalas: salidas todos los lunes, miércoles y sábados.

Línea Carmelo y escalas: salidas todos los martes y sábados.

Línea Asunción y escalas: salidas todos los lunes, miércoles y sábados.

Para informes y pasajes, dirigirse a la Sucursal, calle Piedras esq. Solís.

MONTEVIDEO

Ferrocarril Midland del Uruguay

AVISO

Se pone en conocimiento del público, que a partir del 1.o de Diciembre próximo serán modificados los porcentajes de recargo que actualmente rigen sobre las tarifas de cargas y animales del Libro de Tarifas de Octubre de 1911 de esta Compañía. Los respectivos porcentajes a aplicarse a las distintas clasificaciones se darán a conocer oportunamente.

En la misma fecha las tarifas de encomiendas serán también modificadas.

W. F. Bush,
Administrador General.

Paysandú, 1.o de Setiembre de 1918.
3413-h|mo.

Compañía Salus

AVISO A LOS Sres. ACCIONISTAS

Se comunica a los señores Accionistas, que desde esta fecha se empezará a pagar en el Escritorio de la Compañía calle Cerro Largo N.o 1729, el Dividendo Complementario correspondiente al segundo semestre del ejercicio 1917|1918, recientemente terminado y el dividendo anual por el mismo ejercicio a las acciones de serie especial.—Montevideo, Agosto 16 de 1918. —El secretario. h.n.o.

Compañía Trasatlántica de Barcelona

Vapores correos subvencionados por el Gobierno Español, con poderoso servicio de telegrafía sin hilos.

El magnífico vapor-correo

Reina Victoria - Eugenia

Saldrá el 2 de Octubre de 1918 a las 10 de la noche, recibiendo pasajeros directamente para Tenerife, Cádiz, Almería y Barcelona.

El citado vapor, recientemente reformado, posee espléndidas comodidades en departamentos y camarotes de primera clase, segunda económica y tercera clase.

El vapor-correo español

LEON XIII

saldrá el ...... directamente para los puertos del Norte de España, recibiendo carga y pasajeros para Santos, Río de Janeiro, Las Palmas, Lisboa, Vigo, Coruña, Santander y Bilbao.

Este vapor, tipo ideal del trasatlántico entre el Río de la Plata y puertos españoles, reune todas las condiciones de rapidez y comodidad requeridas por los viajeros, lujosos departamentos para familias y espléndidos camarotes para una, dos y tres personas. Admite también carga para los puertos indicados.

Por más informes, recurrir a sus agentes: PEDRO FERRES y Cía., calle Misiones núm. 1521. Pte.

BANCO DE COBRANZAS L. Y ANTICIPOS

CASAS PARA ALQUILAR

CASAS DE BAJOS—Calle San José núm. 1118, 10 piezas, $ 110; Durazno 2214, 4 piezas, $ 25; Florida 1424, 9 piezas, $ 100; Arazatí 13, (con fondo), 4 piezas, $ 35; Pereira 86 b, (Pocitos), 6 piezas, $ 55; Sarmiento 11, 5 piezas, $ 32; Sarmiento 18, 5 piezas, $ 20; Municipio 1247, 3 piezas, $ 25; Carapé 2219, 7 piezas, $ 45; Asilo 19, 6 piezas, $ 20; José P. Varela 33, 3 piezas, $ 10; San Eugenio 1692, 5 piezas, $ 50; M. Pacheco 6, 2 piezas, $ 11; Lavalleja 2118, 6 piezas, $ 65; Reducto 387, 5 piezas, $ 35; Julio César 20, 6 piezas, $ 15; Galicia 51, 2 piezas, $ 15; J. B. Blanco 1 A, 5 piezas, $ 60; Vidiella 17, 6 piezas, $ 50; Avenida Giot s/n., 1 pieza, $ 15.—CASA ALTA — Avenida General Flores 2224, 8 piezas, $ 85.

2615-dpm.

LLOYD BRAZILEIRO

PATRIMONIO NACIONAL DEL BRAZIL

Sede: Río de Janeiro — Montevideo, Piedras, 363-365

LINEA SUD

Vapor brasileño
Ruy Barboza

Saldrá el 19 de Setiembre para Río Grande, (Pelotas y Porto Alegre) con trasbordo en Río Grande, Florianópolis, Itajahy, San Francisco, Paranaguá, Antonina, Santos y Río de Janeiro.

Recibe pasajeros y carga.

Vapor brasileño
Minas Geraes

Saldrá el 27 de Setiembre para Río Grande, Santos, Río de Janeiro y puertos del Norte hasta el Pará.

LINEA MATTO-GROSSO

Vapor brasileño

Saldrá ... para Corumbá y escalas.

LINEA SUD

Vapor brasileño

Saldrá el ... para Río Grande, (Pelotas y Porto Alegre), con trasbordo en Río Grande, Florianópolis, Itajahy, San Francisco, Paranaguá, Antonina, Río de Janeiro. Recibe carga y pasajeros.

LINEA EXPRESA

EL PAQUETE CUYABA

Saldrá el 21 de Setiembre para Santos, Río Janeiro, Bahía, Recife y Pará. Recibirá pasajeros y carga. Para más informes a la Agencia.

Pte.-1245-h.n.o.

Curación de las HERNIAS

(QUEBRADURAS)



Porta Hnos.

La curación de las hernias por el procedimiento de PORTA Hnos, ha despertado siempre gran interés debido a lo eficaz del tratamiento reconocido hoy en día por todos los médicos como el más indicado para la curación de la hernia.

Un alivio inmediato sigue a la aplicación del tratamiento, afirmándose para el que lo usa la convicción de una curación pronta y segura. No importa la clase de hernia que se trate; nuestro procedimiento alcanza hasta para las hernias más voluminosas y rebeldes. Los miles de certificados de todas partes de pacientes sanados atestiguan su buen resultado.

PORTA Hnos. Buenos Aires 404. — Montevideo. Consultas y folletos gratis, por correo o personalmente.

PÁGINA DE LA CAMPAÑA

Exposiciones y Ferias

SETIEMBRE

29—Salto.—Exposición Nacional e Internacional organizada por la Asociación Rural e Hípica del Salto.

OCTUBRE

6—Durazno.—Exposición Feria y Concurso de Reproductores organizado por la Sociedad Rural del Durazno.

6, 7 y 8—Zapicán—Remate-feria organizado por la Asociacion Rural de Zapicán.

19—Gran exposición y feria de ganado gordo y reproductores a campo, en el local Antonio D. Ribeiro, departamento de Colonia, por Fernando J. Carballo.

20 y 21—Treinta y Tres—Primer remate feria organizado por la Sociedad Fomento de Treinta y Tres.

NOVIEMBRE

9—Remate-feria nacional de ganadería por Fernando J. Carballo. Local Antonio D. Ribeiro, departamento de Colonia.

DICIEMBRE

1, 2, 3—Rocha—3.a Exposicion Feria Nacional de Ganadería é Industrias organizada por la Asociacion Rural de Rocha.

14—Remate-feria nacional de ganadería por Fernando J. Carballo. Local Antonio D. Ribeiro, departamento de Colonia.

El carbunclo Bacteridiano

Necesidad de combatirlo

Es tan enorme la difusión que ha adquirido el Carbunclo Bacteridiano y son tan grandes las pérdidas que ocasiona en nuestra ganadería, que creemos necesario llamar la atención de nuestros hacendados a fin de que, en sus intereses y en los del país entero, emprendan la lucha contra esta temible epizootia.

Es fácil comprender cómo esta infección, tan peligrosa para el ganado y el hombre mismo, persista y se propague siempre más. Cada animal que muere de Carbunclo, siembra en el campo, con su sangre y con sus despojos, millones de gérmenes carbunclosos, los que, por medio de sus esporos, se conservan vivos y virulentos en el terreno, por años y años, constituyendo así nuevos focos de infección, que no es más posible destruir.

No hay, en consecuencia, qué hacerse ilusiones de que la infección pueda desaparecer de estos campos, ni hay que creer, cuando pasa algún tiempo sin que se presenten casos de mortandad, que éstos no vuelvan a repetirse, pues es característica de la infección carbunclosa, el estallar virulentísima después de períodos más o menos largos de calma.

Es sabido cómo la muerte de los animales por Carbunclo es tan rápida, tan repentina, que no es posible emplear, salvo casos excepcionales, ningún medio curativo para combatirlo y que sólo es posible prevenir la infección por medio de la vacunación anticarbunclosa.

En efecto, el animal sensible al contraer la enfermedad, una vez vacunado se vuelve resistente, refractario a la misma, y no la contrae más, aun viviendo en campos completamente infectados, aun cuando se le inoculara sangre de animales muertos de Carbunclo.

Después de las clásicas pruebas efectuadas por el sabio Pasteur en 1881, con sus vacunas, y después de los resultados de las vacunaciones anti-carbunclosas verificadas desde entonces hasta nuestros días, en todo el mundo, sobre millones y millones de cabezas de ganado, nadie duda más de la eficacia y enorme utilidad de las vacunaciones anticarbunclosas. Sin ellas, gran parte de las praderas de muchos países ganaderos serían a estas horas otros tantos campos malditos, y en muchas regiones no sería más posible la cría del ganado, por que las utilidades no compensarían las pérdidas enormes debidas al Carbunclo.

Es por eso que, penetrados de la necesidad de la vacunación, como único medio para combatir al Carbunclo, las autoridades sanitarias de todos los países civilizados la hacen obligatoria en los establecimientos y en las regiones infectadas, mientras que, a medida que el tiempo pasa y estas nociones profilácticas se abren camino entre los agricultores y los hacendados, la práctica de la vacunación se propaga y se difunde siempre más, como una operación ordinaria, necesaria y de las más importantes y provechosas.

Es necesario, en consecuencia, que todo hacendado inteligente, que desea la conservación y progreso de nuestra riqueza ganadera y evitar la alarmante difusión del Carbunclo, no se limite solamente a la vacunación de sus haciendas, sino que haga propaganda activa entre sus vecinos, amigos y conocidos, de estas simples nociones profilácticas, seguro de que hará, no sólo el bien de ellos, sino el bien de su país.

La inmunidad provocada por la vacunación dura alrededor de un año, por cuyo motivo, cada año, sistemáticamente, es necesario repetir la vacunación, para evitar pérdidas y perjuicios inútiles.

No hay que esperar que los animales se empiecen a morir para decidirse a vacunar; hay que considerar que cada animal que muere de Carbunclo, no implica solamente la pérdida de su valor, sino la pérdida de muchos otros en el porvenir, por la infección que siembra y difunde en el campo; hay que considerar que con el valor de uno o dos animales que se salvan, se paga la segura existencia de mil cabezas; hay, finalmente, que considerar que la mortandad puede estallar violenta y ocasionar muchas pérdidas antes que pueda vacunarse, y que la vacuna puede establecer en el organismo vacunado la correspondiente inmunidad, lo que se verifica solamente a los 10 o 12 días de efectuada la vacunación.

Hay en comercio vacunas anticarbunclosas únicas y dobles para cada especie animal. Las primeras se aplican en una sola inoculación, pero la inmunidad que confieren no es tan fuerte y duradera como la conferida por las vacunas dobles; en consecuencia, las vacunas únicas conviene emplearlas para animales de invernada, que deben quedar pocos meses en el campo.

Las vacunas dobles hay que aplicarlas en dos inoculaciones, con 10 o 12 días de intervalo; pero ellas proporcionan una inmunidad más fuerte y más larga, y hay que preferirlas cuando se trate de vacunar animales de cría, para los que se busca que la inmunidad dure un año.

Hay, además, en el comercio, vacunas bacilares y esporuladas: las primeras, preparadas según el método Pasteur, hay que emplearlas frescas, conforme se reciben, pues su conservación no es muy larga; pero estas vacunas son las más seguras y eficaces, y sin peligro alguno en su aplicación.

Las esporuladas, aunque conserven más tiempo su actividad, no han llegado a la perfección de las bacilares y resultan, por lo general, menos eficaces, y a veces, peligrosas; es por esto que las vacunas preparadas con el método Pasteur siguen imponiéndose en la práctica.

Estancia "Yanducuá"

Villa del Rosario-Paraguay

Un espíritu progresista, laborioso y que ha seguido la evolución de la explotación de la industria ganadera en el Paraguay, es nuestro compatriota el señor Francisco Latourrette (hijo), radicado en ese país desde hace 28 años, habiéndose iniciado en Villarrica como empleado durante doce años en la casa del señor José Pirotta, quien en reconocimiento a sus condiciones de laboriosidad y constracción al trabajo le otorgó una habilitación, para más tarde formar parte en la sociedad de la estancia "Yanducuá", y así en esa forma de asención, llegó más tarde a quedarse co-



Señor Francisco Latourrette (hijo)

mo único propietario de ésta, lo que implica un paso en firme y agigantado. La estancia "Yanducuá" está distante a 30 leguas de Asunción; su perímetro es de 4 leguas; subdividida en 7 potreros, los que disfrutan de aguas permanentes y buenos montes; todas estas subdivisiones están hechas con alambrados de 5 hilos, de balancines de hierro y postes de quebracho; alambrado de este género, que muy pocos existen en esa República, detalle que pone de manifiesto ese espíritu progresista que anima a este compatriota y que tanto anhela en colocar su estancia en las condiciones que requiere el progreso de las mismas.

Otro detalle que habla del gusto refinado del señor Latourrette es el chalet moderno, de material de amplios corredores y que dispone de buena instalación de aguas corrientes, cuartos de baños y demás comodidades que requiere una construcción hecha a todo costo, buen gusto y amplitud, y para darle mayor realce sus jardines con sus glorietas, puertas, etc., circundan sus buenas verjas. Otro tanto podríase decir de la casa destinada a Administración.

Los galpones, corrales, bretes, etc. de la estancia "Yanducuá" son construcciones sólidas y basadas en los mejores planos.

Siempre en tren de progreso, y anheloso el señor Latourrette de ampliar sus negocios, lo determinó a hacer sociedad tres años ha, con otro compatriota el señor Emilio Sapriza, de 7 años de residencia en ese país hermano, con quien adquirió la Estancia "Mesa-Cué" lindante con aquélla de 7 leguas, así como han arrendado dos fracciones de campos en "Quiquió" total 5 leguas más, las que en total dedican a la cría de haciendas vacuna, lanar y caballar, de las que tienen 7.000 y 1.000 cabezas respectivamente, y del yeguarizo—animal mestizo—el indispensable para los distintos servicios de las estancias. Campos todos ellos inmejorables, por sus pasturas, aguadas y montes.

El señor Latourrette tiene a su cargo la administración de las de Villa Rosario, y el señor Sapriza, que está al frente del establecimiento de Quiquió.

Actualmente seleccionan las haciendas para más tarde mestizarlas con animales de raza que llevarán para mejorar y valorizar considerablemente aquéllas.

Ardua y de tesón ha sido la lucha que ha tenido que mantener el señor Latourrette para zanjar las dificultades de su organización, hasta ponerla a la altura que le corresponde a su estancia "Yanducuá".

El personal de las distintas estancias es paraguayo idóneo y que responde a las necesidades de las mismas.

De lo que se vanagloría el señor Latourrette y tiene un recuerdo de agradecimiento, es que en las distintas revueltas y convulsiones habidas en aquella República, jamás ha sido molestado y sí respetado por todos y muy especialmente por las autoridades, que siempre le han dispensado toda clase de atenciones.

El viaje que acaba de realizar a esta capital, puede decirse ha sido de provechosa propaganda para aquella su segunda patria, ya que interpretando el ancho campo que existe ahí para aquel que quiera trabajar con resultado en la ganadería, ha expuesto su opinión optimista adquirida con la larga práctica y de tantos años de lucha fecunda en esa campaña, encontrando eco entre varios compatriotas que se alistan para trasladarse próximamente al Paraguay a adquirir campos en que establecerse.

TABLADA

ALTERNATIVAS DEL MERCADO

MOVIMIENTO Y TENDENCIAS

(Especial para EL SIGLO)

Durante la semana que acaba de terminar alcanzaron a ser despachados en tablada, para distintos destinos, 6.820 vacunos, 533 lanares y 274 cerdos en pie, contra 8.041; 1.660; y 398, en la anterior, respectivamente.

He aquí la clasificación de los 6.820 vacunos en pie, que constituyeron las últimas entradas:

Bueyes, 487; Novillos, 4.611; Vacas, 1.438; Terneros, 284.

Estos ganados se distribuyeron durante la semana, como sigue:

Frigorífico Swift, 2.829 cabezas; Id Uruguayo, 56 id; Id Artigas, 1.234 idem; Bertoni y Cía., 6 id; Abasto, 2.549 id; Interior, 113; Servicio particular, 33. Total, 6.820 cabezas.

De éstas, correspondieron a los arribos de vía férrea 5.787, en cuyo transporte se utilizaron 317 vagones sencillos.

Las operaciones en hacienda vacuna, acusaron el favorable resultado que fué dado esperar, llegando a producirse la suba de precios que oportunamente anunciamos a nuestros lectores, apreciable hasta en trece y quince milésimos por kilo en pie, término medio, y sobre los precios que en general habían regido una semana antes con mercado regularmente activo. Este detalle de por sí sólo demuestra en forma ampliamente acabada cuál ha debido ser el interés con que ha actuado la demanda, durante los seis últimos días de negocios, no obstante que el Frigorífico Uruguayo estuvo retraído, la oferta resultaba a diario excesivamente reducida, y de ahí que, en cambio, los compradores del abasto afrontaran toda competencia y superara comúnmente las cotizaciones de los demás, pues era fuerza llenar sus acopios indispensables y que ya en la anterior semana no habían alcanzado. Estas circunstancias especiales, a su vez obligaron el resto de la demanda, reducida los frigoríficos "Swift" y "Artigas", también a competir activamente, y a mejorar sus precios ofrecidos, en la relación que aquéllos, contrariando así la tendencia pertinaz con que hasta ahora se habían tratado de evitar toda alza apreciable en nuestro mercado.

Las haciendas de todos los tipos y condiciones interesaron más o menos por igual, tal han sido las necesidades de los compradores ante la reducida oferta habida en la semana; es así como, después de buen tiempo a esta parte, hemos vuelto a ver pagar desde 107 y 113 milésimos por kilo en bueyes muy inferiores, hasta 143 y 145 idem por especiales; desde 120 y 122 idem por novillos inferiores hasta 150 idem por mestizos de buen peso y gordos, y hasta 153 y 160 idem por los más especiales; desde 97 y 100 idem por vacas en extremo inferiores, y 110 y 115 por inferiores hasta 140 por especiales, y hasta 145 idem por sobresalientes; y por terneros, hasta 148 idem.

Pero, de acuerdo con lo que prudentemente advertimos en número del martes 17, al confirmar la acentuada suba que nosotros mismos habíamos anunciado días antes, bueno era tener en cuenta que ella obedecía principalmente a razones de gran parte eventuales, como lo demostrábamos a la vez, haciendo notar que por el momento debía dudarse de que dicha suba pudiera tener mayores alcances, o mantenerse siquiera; dudas que deberían abrigarse por lo menos en tanto que motivos más consistentes no llegaran a consolidar mejor la ventajosa situación del mercado, así favorable. Hoy aún pensamos de igual manera; no solamente dudamos de que la suba pueda acentuarse más, sino también de que sea mantenida después de los próximos negocios, pues además de que la oferta de ganados probablemente va a duplicarse, tenemos que el Frigorífico Uruguayo continuará retraído, quizá durante unos doce o quince días más, y así también el establecimiento de los señores P. Ferrés y Ca. a la vez que, de parte de los frigoríficos, nada se ha podido advertir que permita confiar en que puedan desarrollar de inmediato un interés mayor que el revelado hasta estos días, máxime contando con regulares entradas.

En consecuencia, nuestra modesta opinión [illegible] los próximos negocios, es que sin duda se realizarán con cotizaciones generales relativamente altas y sostenidas, según acaban de cerrar, pero, no participamos de la creencia de que puedan ser aún superadas, sino más bien al contrario, juzgamos probable que luego la plaza cerrará con tendencia floja, si no vuelve a notarse reducción de oferta al menos. Esto es, por cuanto a perspectivas del momento debemos encarar, naturalmente. Los vagones de ganado que se anunciaban hasta ayer para la semana suman un total de 479, repartidos como sigue:

Lunes, 160; martes, 102; miércoles, 55; jueves, 85; viernes, 11; sábado, 35. Total, 479 vagones.

Juan Arrosa y Cía.

Fomento de la cría caballar

Próxima Exposición en Buenos Aires

La comision nacional de fomento de la cría caballar en Buenos Aires se reunió ayer bajo la presidencia de don Miguel A. Martinez de Hoz, con objeto de cambiar ideas sobre la mejor forma de estimular la cría del ganado equino y su utilización para la remonta del ejército, legándose a establecer la conveniencia de realizar una exposición-feria, que se celebrará, posiblemente, en la segunda quincena de Noviembre.

Al efecto quedaron resueltas las condiciones generales que regirán el concurso, a base de que sólo podrán presentarse en él os animales nacidos en el país y criados por los mismos expositores, los cuales, sin embargo, podrán autorizar a terceros para que presenten productos a su nombre, conservando aquéllos su condición de criadores en sus relaciones con la comisión de fomento.

Las categorías de los ejemplares para esta representación, quedaron fijadas en la forma siguiente:

A. caballos de silla: la categoría de oficiales. Alzada mínima 1.55. Precios: 1.a clase, 600 $; 2.a clase, 500 $; 3.a categoría, de tropa. Alzada mínima, 1.52. Precios: 1.a clase 400 $; 2.a clase, 300 $.

B. caballos de tiro. Categoría única. Alzada mínima, 1.50. Precios: 1.a clase, 400 pesos; 2.a clase, 200 $.

[illegible]

La Exposición de Palermo

Los Shorthorn

La venta del campeón Shorthorn en la Exposición de Palermo fué todo un acontecimiento. En nuestro número anterior informamos sobre el precio a que adquirió este hermoso producto. He aquí ahora detalles interesantes de esta operación:

Después de terminado el banquete que en honor de la embajada extraordinaria de Chile ofreció la Sociedad Rural Argentina en el local de la exposición, la comitiva encabezada por el presidente de la república y el embajador Bulnes, se dirigió al pabellón Provincia de Buenos Aires, donde iba a ser vendido el campeón Shorthorn.

Una concurrencia extraordinaria se encontraba ya reunida en aquel local, preparado de antemano al efecto, creciendo aquélla a medida que llegaba la hora señalada para el remate, al punto de no divisarse un solo espacio libre, pues no menos de 2000 personas se habían congregado allí.

Una vez instalada la comitiva oficial en la tribuna que se le había reservado, fué sacado al ring Pear Hunter 2, ganador del campeonato Shorthorn, e infinidad de premios particulares, presentado al certamen por su criador D. Miguel A. Martínez de Hoz. La presencia del notable reproductor fué saludada con aplausos por la concurrencia.

Con Eduardo Bullrich, que llevaba el martillo, hizo una reseña de los triunfos obtenidos por la cabaña Chapadmalal, en las diversas exposiciones a que ha concurrido con sus productos y especialmente a los del actual certamen, refiriéndose singularmente al ejemplar que se tenía a la vista y que fué puesto en seguida en venta.

Tras un breve silencio, que dió al acto el carácter de toda una solemnidad, se oyó del portero oficial la primera oferta de 40.000 $, hecha por don Emilio Meyer Pellegrini, a la que siguió otra del lado opuesto por 70.000 pesos, formulada por don Jorge Santamarina, y, sobre ésta, otra de 80.000 que rápidamente fué elevada a 90.000 por el señor Santamarina, suma considerable en que le fué adjudicado el toro entre los aplausos de los asistentes.

El precio pagado por Pearl Hulter 2 marca el "record" en el país, batiendo al de 80.000 $ que, desde 1913, se mantenía para Americus, campeón en el certamen de ese año, presntado por D. Leonardo Pereira, y adquirido por los Sres. Bartolomé Ginocchio e hijos.

A este producto siguió Storm Georgia, también del señor Martinez de Hoz, primer premio de categoría y ganador, con el anterior y el que citamos en seguida, del premio conjunto. Sobre la primera oferta de 10.000 $, que por él se hizo, fué elevándose hasta la de 40.000 en que lo adquirió el doctor Hipólito Gallinal, cabañero del Uruguay.

Energy 1, también primer premio y componente del conjunto, recibió igualmente, como primera postura, la de 10.000 $, adjudicándose en 41.000 a D. Angel Velaz.

Como se vé, al triunfo honorífico que ha correspondido en el torneo a la cabaña Chapadmalal, se ha agregado ayer el positivo, pues no es nada común llegar a precios tan elevados en un conjunto y en este caso el promedio es singularmente halagador.

Entrada y venta de ganado en Tablada

[illegible] Día 20.

1182 RESES VENDIDAS

28 bueyes, 644 novillos, 387 vacas, 123 terneros.

DETALLE DE LAS VENTAS

Supparo, Quintela y C.a—

De Artigas: 76 novillos remitidos por Dos Santos y vendidos a plr. para frigorífico.

De Artigas: 42 novillos remitidos por A. Batista y vendidos a plr. para frigorífico.

De Artigas: 58 vacas remitidas por R. Dos Santos y vendidos a plr. para frigorífico.

De Artigas: 55 vacas remitidas por A. Batista y vendidas a plr. para frigorífico.

Justo García—

De Canelones: 9 bueyes remitidos por V. Ferrari y vendidos a $ 0103 k. para frigorífico.

De Canelones: 4 vacas, 7 terneros remitidos por M. Romero y vendidos a $ 0095 k. v., 011 k. t., para abasto.

De Montevideo: 1 vaca remitida por J. Estrada y vendida a $ 013 k. para abasto.

De Montevideo: 2 bueyes remitidos por P. Halenbruch y vendidos a $ 0145 k. para frigorífico.

Vidampreta y C.a—

De Maldonado: 7 bueyes, 33 novillos remitidos por G. Aznares y vendidos a $ 0115 k. b., 0135 k. n., para frigorífico.

Manuel Haro—

De Montevideo: 3 vacas, 8 terneros remitidos por M. Haro y vendidos a $ 0125 k. v., 012 k. t., para abasto y servicio particular.

De Montevideo: 1 buey remitido por M. Haro y vendido a $ 0135 k. para saladero.

De San José: 44 novillos remitidos por Sociedad Cooperativa de Abasto y vendidos a $ 0148 k. para frigorífico.

Viuda de Apategui, Pujau y Freyre—

De Canelones: 4 bueyes, 10 vacas, 13 terneros remitidos por F. y Palau y vendidos a $ 0125 k. 011 y 0143 k. v., 0132 k. t., para abasto y frigorífico.

De Canelones: 1 ternero remitido por F. Fuerte y vendido a $ 0107 k. para abasto.

Ríos, Gonzalez y Giraldo—

De Paysandú: 50 novillos, 10 vacas remitidos por G. Menendez y vendidos a $ 0148 k. n., 0137 k. v., para abasto.

De Montevideo: 5 terneros remitidos por A. Cuello y vendidos a $ 0105 k. para abasto.

Siemens e Irureta Goyena—

De Durazno: 208 vacas, 44 terneros remitidos por S. Irureta Goyena y vendidos a $ 0132 k. v., 0115 k. t., para abasto.

Victorica, Muñoz y Pisyrón—

De Minas: 25 novillos remitidos por B. Cortes y vendidos a $ 0147 k. para abasto.

José Lizarazú—

De Durazno: 90 novillos remitidos por S. Bordabere y vendidos a plr. para frigorífico.

J. Bentancor e hijos—

De Tacuarembó: 9 novillos, 35 vacas 42 terneros remitidos por Suc. Goldaracena y vendidos a $ 0145 k. n., 013 k. v., 014 k. t., para abasto y frigorífico.

Silverio García—

De Canelones: 46 cerdos remitidos por D. Ferrari y vendidos a plr. para frigorífico.

A Comisión—

De Salto: 280 novillos remitidos por Compañía Swift y vendidos a plr. para frigorífico.

EL SIGLO

Montevideo, Setiembre 22 de 1918

Curupaytí

Recientemente, el gobierno y el pueblo chilenos, con hidalguía que acusa nobleza de raza, han honrado la memoria del general español Maroto, que combatiera al frente de las fuerzas realistas contra los libertadores de Chile. Ese rasgo encomiable, es la mejor prueba de como los odios, — esos odios que la guerra exalta hasta la ferocidad, — tienen su ocaso, desaparecen con el tiempo, y son reemplazados por sentimientos fraternales. Se llega a respetar por igual la memoria de los caítos, vencedores y vencidos, porque todos se sacrificaron en cumplimiento de sus deberes, de sus conceptos de patria, de sus ideas. No ha de ser, pues, considerado impropio, que en el aniversario de la batalla de Curupaití, dediquemos gran parte de este número al Paraguay, pueblo hermano y amigo, heróico hasta lo inconcebible, cuyas heridas se van restañando poco a poco, permitiéndole dedicarse al trabajo, creador de todo bienestar y progreso. El Paraguay es ya, mas que una esperanza, una realidad como nación próspera. Una actividad intensa acrecienta sus riquezas, e impulsa su cultura hacia los grados más altos. Asegurada la paz, encauzada la política hacia la concordia, la tolerancia, el respeto mútuo, un porvenir feliz se le presenta. El capital extranjero afluye a su territorio y pronto, muy pronto, la nación que la terrible guerra dejó exhausta y las luchas internas mantuvieron en constante zozobra, figurará a la par de las más ricas del continente. Tiene todo lo necesario para ser lo feliz que un país puede ser. Una tierra de fecundidad maravillosa; materias primas de gran valía; un clima benigno; unos hijos de despierta inteligencia y una fuerza de voluntad poderosa, que si ha podido adormecerse después del gigantesco esfuerzo que le demandó la guerra, feroz consumidora de energías, está resurgiendo de nuevo con bríos potentes que aseguran el triunfo del Paraguay en las lides del trabajo y el estudio. El afecto recíproco que entre el Paraguay y nuestro país existe, se acrecienta de día en día, haciendo posible que el recuerdo de una gran batalla en la sangre de hermanos regó abundante el suelo paraguayo, sea rememorado por ellos y por nosotros con igual veneración y sirva para afianzar más la amistad entre los dos pueblos. Todo nuestro anhelo es que jamás se enfríe ese hondo afecto, para que en todo tiempo paraguayos y uruguayos se miren como hermanos que si tienen hogar distinto no son extraños unos a otros.

Cartera de literato

Apuntes rápidos

[illegible]AMERICANO—

"La Cultura Argentina" ha publicado un nuevo volúmen. Es el primero de la obra del doctor Vicente G. Quesada, titulada "Historia Diplomática Latino-Americana. Comprende este primer tomo los siguientes tópicos: La cuestión de límites con Chile y Los verdaderos límites argentinos con Bolivia. Al frente del volúmen, de valor inapreciable para todos los que se interesan por las cuestiones históricas americanas, ha puesto el hijo del autor, señor Ernesto Quesada, la siguiente advertencia: "El presente libro se encontraba listo para la imprenta entre los papeles de mi padre. Escrito antes de ser nombrado ministro argentino en el Brasil (1884), casi todo su contenido se publicó en la Nueva Revista de Buenos Aires, en forma de estudios independientes unos de otros: los que aparecieron antes de su ida a Río de Janeiro van firmados por él; los que se publicaron después, aparecieron anónimos. Queda ahora restablecido el libro mismo, tal cual lo escribió su autor. Deliberadamente he respetado el texto de aquella época, sin introducir modificación alguna como resultado sea de polémicas históricas o de negociaciones diplomáticas posteriores. Si tal hubiera hecho, hubiera sido menester transformar de tal manera el texto que éste vendría a perder todo el calor y color del original. Tal como ahora se publica, este libro representa una valiosa contribución a los estudios históricos de la América latina, y es de particular importancia para el conocimiento de sus cuestiones diplomáticas. Por último se reproduce — como introducción — el estudio dedicado en aquella época por el escritor uruguayo doctor Carlos María Ramírez, en "La Razón", de Montevideo, al autor nombrado, a la sazón plenipotenciario en el Brasil: así se precisa la fecha en que le presente libro fué escrito y la importancia que se le dió en su época."

LOS ESCRITORES RANAS—

Aquel espíritu amplísimo que se llamó Leopoldo Alas (Clarín) y que fué a la crítica española lo que Cervantes a la novela, ha dejado páginas que convendría recordarlas de cuando en cuando para estímulo de los bueno escritores y rubor de los que no lo son. He aquí una de ellas, que tiene tanta actualidad hoy como en la época en que fué escrita, en 1890, si mal no recuerdo: "El arte es un erizo para todo profano. En cuanto hay barullo, el arte se hace una bola y no quedan más que pinchos para el lector curioso. En cuanto la poesía se lleva al terreno "práctico y social", se apoderan de ella los "señores de la comisión", en cuanto se la convierte en "plato del día", la devoran los trogloditas de la vanidad en letras de molde. A todo escritor le gusta ser leído; y más cuando de eso come; pero el pudor, hasta la dignidad, aconsejan al que se estima no ser parásito de la moda ni de la publicidad aleatoria. Había un sacamuelas que "sacaba" gran ventaja en la venta de los específicos a todos los de su industria; y como le preguntaran la causa de su fortuna, respondió: "Es que yo siempre estoy en el "lugar del siniestro" o en el "teatro del crimen". Hay escritores dignos de lástima, sin duda, que siempre están vendiendo específicos donde la gente se amontona, no por ellos, sino porque alguien se cae de un andamio, o de un nido, o cosa por el estilo. Esto, para el que olvida la honestidad literaria, tiene sus ventajas; pero, para la pícara ley de adaptación al medio, también tiene un inconveniente, a saber: que tales escritores tienen cada día más aspecto de ranas. No rehuyo la publicidad; sé lo que nos importa a los que vivimos de vender artículos y libros; pero si no renuncio a que el lector encuentre mi nombre en la sopa quiero que sea en pastas que salgan de mi propia fábrica. Yo sé de un literato que le pegó un anuncio en la espalda a un reo de muerte."

Gringoire.

DIPLOMATICAS

El Viscondo Motono

Ha desaparecido uno de los hombres de Estado del Japón, que más contribuyeron a dar a la política del imperio la orientación que la caracteriza desde hace varios años. El viscondo Ichiro Motono nació en el año 1861, e hizo sus estudios secundarios y universitarios en Francia. Entró en la carrera diplomática, y pronto tuvo ocasión de dar pruebas de su extrema habilidad desempeñando durante la guerra chino-japonesa una misión sumamente delicada en Corea. Fué sucesivamente primer secretario de la embajada del Japón en Rusia, y ministro en Bélgica, y representó al imperio en la primera conferencia de La Haya. Fué luego embajador en París, en Petrograd y en Londres, y de regreso de su patria fué nombrado subsecretario de Relaciones Exteriores, Nombrado ministro del ramo en reemplazo del conde Ishii, desempeñó ese puesto hasta que, hace pocos meses, su delicado estado de salud lo obligó a presentar la renuncia.

Embajador norteamericano en Londres

Ha sido designado embajador de Estados Unidos ante el gobierno británico, en reemplazo de Mr. Page, quien renunció últimamente por enfermedad, el actual abogado general de Norte América, Mr. John William Davis. Nacido en Clarksburg (Virginia Oeste), el 13 de Abril de 1873, ingresó en el foro, después de obtener su título de abogado, el año 1895. Desde entonces ha ocupado numerosos cargos, tanto en la administración nacional, como en la política. Representó en el Parlamento al primer distrito de Virginia Occidental, desde 1911 hasta que renunció al ser nombrado abogado general de la Nación, en Agosto de 1913.

Legación de Francia en la Argentina

A bordo del paquete «Liger», ha llegado a la vecina capital el señor Roberto Chapsal, nombrado por el gobierno de Francia para desempeñar en la Legación de Buenos Aires el cargo de tercer secretario. Es hijo de uno de los altos funcionarios de la República Francesa y que ha tenido una actuación sobresaliente durante la guerra. El señor Chapsal fué declarado en su patria inapto para des- secuencia de las heridas que recibió en Verdún en momentos en que actuaba como lugarteniente del 105 regimiento de artillería pesada; en esa oportunidad mereció la siguiente citación, el 26 de Abril de 1915: «Durante los combates de Febrero y Marzo en Verdún; ha dado pruebas del más grande coraje en el comando de una sección sometida a un violento bombardeo.»

PARLAMENTO

COMISION PERMANENTE

La Comisión Permanente se reune el lunes próximo a las 15.30, para informarse de los asuntos entrados.

Estados Unidos en la guerra

Diversas informaciones

La liga de las naciones

Asociaciones de todas clases, que representan millones de miembros, continúan adhiriéndose al proyecto del presidente Wilson de una liga de las naciones que impidiera las guerras futuras. Entre las mencionadas asociaciones se encuentran las sociedades agrícolas, la cámara de comercio de los Estados Unidos, la federación americana del trabajo, numerosas órdenes fraternales, la mayor parte de las juntas religiosas comerciales y profesionales y las legislaturas de quince estados. A propósito de este movimiento, el "New York Evening Post" dice: "El presidente Wilson ha hecho más que ningún otro estadista del mundo para reconcentrar el pensamiento, no sólo el suyo y el de los pueblos aliados, sino también el de las naciones neutrales y hasta cierto punto el de los países enemigos, sobre este nuestro objeto dominante. Durante más de dos años el presidente se mantuvo apartado de la guerra. Libres de las intensas ansiedades de los beligerantes, los americanos se encontraban en condiciones, como lo dijo el vizconde Grey, "no sólo de observar, sino también de reflexionar y sacar conclusiones". Una conclusión sacada y expuesta por el presidente Wilson ha sido que no puede haber seguridades para la paz futura, sino es a través de la política unida de los poderes de todas las naciones para impedir que ninguna nación vaya a la guerra".

Fábricas de pólvora del gobierno

Han empezado a funcionar las nuevas fábricas de pólvora de propiedad del gobierno, cerca de Charleston, West Virginia y Nashville, Tennessee. Los dos establecimientos que cuestan dólares 120.000.000, producirán mayor cantidad de pólvora sin humo que todas las fábricas de particulares del país juntas. El número de empleados alcanza a 30 mil y ciudades enteras han sido construidas para ellos.

La economía de víveres

El colocar al país en su puesto de honor mediante la observancia de las regulaciones alimenticias ha sido un completo éxito en los Estados Unidos. Los funcionarios de la administración de alimentos dicen:

"Recordemos que cuando las economías de víveres se hicieron necesarias, presentáronse a la solución los siguientes proyectos: 1. Permitir que los precios subieran a tal punto que el consumo quedara reducido automáticamente. Por este medio se huebira echado toda la carga sobre los pobres, por lo tanto, fué inmediatamente desechado. 2. Adoptar el sistema de las tarjetas, como está establecido en la Gran Bretaña y Alemania. La objeción que se hacía al citado método era su costo. Sobre la base de la población de Inglaterra y lo sue allí cuesta, el sistema de las tarjetas o bonos aplicado aquí hubiera costado al país 45 millones de dólares anualmente, siendo necesario un cuerpo de 100.000 empleados y la consiguiente pérdida de tiempo. 3. La cooperación patriótica individual. Este ha sido el plan adoptado. El éxito que ha obtenido ha sobrepasado, a todo lo que se esperaba.

El fallecimiento del cardenal Farley

Los dignatarios de la iglesia católica romana han recibido aquí millares de mensajes de pésame, de todas partes del mundo y de gente de todas las razas, credos, nacionalidades y estados, por el fallecimiento del cardenal Farley. Entre estas expresiones de condolencia había muchas de los funcionarios del gobierno federal, que hablaban del aprecio en que tenían la actitud mantenida por el cardenal con respecto al derecho y la justicia de la política de guerra de los Estados Unidos. Está muy claro—decía recientemente el cardenal—que no se puede esperar ninguna paz permanente sin la derrota de las armas alemanas en el campo de batalla o la abolición del prusianismo por el mismo pueblo alemán. Como americanos católicos, debemos lealtad sin reservas a nuestro gobierno. Tenemos la obligación de responder con largueza a los pedidos que haga nuestra patria sobre nuestra lealtad y fidelidad. La iglesia no hace sino cumplir con su sagrado deber prestando todo su poder, toda su autoridad y organización al gobierno de los Estados Unidos en este momento supremo de nuestra historia". Fué merced a la iniciativa y el apoyo del cardenal Farley que pudo efectuarse la campaña en pro del gran fondo de guerra católico romano, con el resultado de que en menos de tres semanas se recolectaron más de 5.000.000 de dólares. Contribuyeron miembros de todos los credos y el mismo cardenal hizo el plan de la campaña, consultándolo tanto con los protestantes y judíos como con los católicos. El cardenal se interesaba igualmente mucho por la labor de guerra de los Caballeros de Colón, la gran asociación católica romana. Lanzó llamamientos personales en pro de esta sociedad y con frecuencia visitó sus oficinas. Nadie tuvo mejores iniciativas ni proyectos más prácticos que él para rejuvenecer y extender el trabajo religioso después de la guerra.

Producción de cartuchos

El departamento de guerra autoriza la declaración de que se producen actualmente en los Estados Unidos 15.000.000 de cartuchos diarios para fusiles, pistolas y ametralladoras.

Instrucción de los soldados

Según el departamento de instrucción del gobierno, actualmente asisten 200,000 soldados a las escuelas que la Asociación de jóvenes cristianos dirige en el frente del este y en los campamentos de entrenamiento militar de los Estados Unidos. Las clases de inglés para los analfabetos y los cursos de conversación en francés son virtualmente obligatorios.

Entrenamiento militar de los estudiantes

El gobierno está transformando todos los colegios importantes del país, en parte, en academias militares. El entrenamiento de los estudiantes como soldados se llevará a cabo hasta donde sea posible, sin menoscabo de los demás estudios. Todos los alumnos, prácticamente, de los Estados Unidos se presentan voluntarios para el ejército de estudiantes. Estarán sujetos a ser llamados al servicio si les necesita, pero la política seguida por el gobierno consiste en que permanezcan en las escuelas hasta la edad de la conscripción.

LA FIESTA DE LOS ESTUDIANTES

SALUDO A LA PRIMAVERA

Se iniciaron ayer, con gran entusiasmo, los festejos con que los estudiantes saludan anualmente la entrada de la Primavera. Hubo, con tal motivo, "relache" en todos los establecimientos de enseñanza: en la Universidad como en los colegios públicos. Se holgó completamente, y se puso sobre la ciudad una nota de franca alegría y estruendo. Por la mañana, a las 9.30 se concentraron los estudiantes en la Plaza Indepen-



dencia, donde recibieron con los honores protocolares del caso, a tres delegaciones de estudiantes procedentes de las Universidades de Bolivia, París y Salamanca, quienes salidos de sus respectivos claustros en el año 1000 de nuestra era, han venido viajando a través de los siglos, animados por el propósito de pasar esta fiesta de la Primavera, junto a sus hermanos uruguayos. Los estudiantes hacían su aparición en pintorescos núcleos, unos a caballo, otros en camiones, estos disfrazados y aquéllos con una simple careta y el saco de revés. De la plaza, la multitud estudiantil se dirigió al Parque Urbano donde fué servido un almuerzo de 1.000 cubiertos por cuenta del gobierno. Tarde ya, los estudiantes iniciaron el regreso a la capital, recorriendo las principales calles en camiones y autobuses y con estrépito de bombas y gritos. Otro grupo de estudiantes, en su mayoría pertenecientes a la Facultad de Derecho, celebró la entrada de la Primavera con un almuerzo en el local que la sociedad "La Criolla" posee en el Cerrito de la Victoria.

En el Casino

Por la noche, hubo en el Casino, una gran función, organizada por los estudiantes de Odontología, a la que concurrió gran parte de la grey universitaria.

En el Ejército de Salvación

En el local del Ejército de Salvación, calle Maldonado, se verificó anoche un festival en conmemoración de la entrada de la Primavera. Se desarrolló un amplio programa que comprendía números de declamación, cuadros representativos, diálogos, cantos, música y oratoria. Fué una fiesta interesante en extremo.

La Semana Galénica

Los estudiantes de Medicina y Ramas Anexas, lo mismo que en años anteriores piensan batir el "record" de las fiestas de la primavera, para ellos denominadas "Semana Galénica". Al efecto, participando en los demás actos y festejos universitarios, han proyectado un programa único cuya síntesis va a continuación:

Primera parte: 1.o Himno Nacional.

2.o Sinfonía, Barbero de Sevilla.

3.o Presentación de la medicinal bolseremki y el saludo árabe al sol de Primavera.

4.o La última velada literario-musical en la Facultad de Medicina.

a) Apertura por el señor Decano.

b) Orquesta bolsheviski por los doctores Duremach, Agarro y Ca Balla, Via-Caba; Caminara; los bachilleres Montefusco y Vinino Viruete y otros.

c) Romanzas.

d) Canto al infierno por Kalnuf, comendatore Tallichetti.

e) Zierre por zu ezcelencia el zenor minizztro.

5.o Danza el espectro de la rosa.

Segunda y tercera parte . — 6.o La opereta lírico-cómico-dramática en cuarenta actos, ciento veinte cuadros y ciento setenta y cinco escenas, original del laureado bachiller Juan Pablo Pérez "La Universidad libre".

Esta obra que se representará en el teatro Urquiza, ha sido premiada por un jurado designado al efecto por la Asociación de Estudiantes. Por los ensayos realizados la obra tendrá el mejor éxito. Y a este contribuirá el público que se propone asistir a la velada y que desde anteayer ha agotado las localidades.

La velada del 25

Los estudiantes de medicina han preparado su velada teatral, la que se efectuará en el Urquiza, el 25 del corriente, con el siguiente programa:

I.—a) Sinfonía por la orquesta. b) Prólogo. c) "El último pato", sainete filodramático en dos actos y tres cuadros, letra y música de la tribu.

II.—Exito kolosal "Tórtola-Montevideo" inimitable, estupenda; única representación en público.

7-Divertissement-7. La bailarina clásica, normal y futurista.

III.—"Los Romanos Caprichosos", disparate escénico en un acto y tres cuadros, letra y música del autor.

Los estudiantes que hayan comprado entradas para el 18 Julio deben canjearlas por las del Urquiza, en la casa Carlos Ott y Cía., donde estará la taquilla hasta el 24.

Los de Enseñanza Secundaria

El Comité de Enseñanza Secundaria y Preparatoria pro fiesta de la primavera, invita a los profesores y estudiantes a concurrir al gran pic nic que se realizará en las adyacencias de la Playa Ramírez el 22 de Setiembre de 1918. Además este comité participa a los señores estudiantes que habiéndose cubierto con la contribución del Poder Ejecutivo y de los señores profesores los gastos que esa comisión demande, la cuota que debieran pagar queda eliminada aunque para la mejor organización es conveniente se provean igualmente de la tarjeta. Punto de reunión en la esplanada de la Universidad (calle Lavalleja y Yaro.—Los secretarios

La tragedia rusa

El general Soukhomlinoff fusilado

Anuncia un telegrama de Amsterdam, que noticias de origen austriaco dicen, que el exministro de Guerra en Rusia, general Soukhomlinoff, fué sometido a un consejo de guerra y fusilado el día 8 del corriente mes. Como se recordará, el general ahora fusilado por los maximalistas—según anuncia el telegrama citado—fué sometido, a un proceso durante el gobierno de Kerensky, y condenado a la severa pena conocida con el nombre de "katorge", lo que significa que durante los primeros diez años de prisión el reo debe permanecer encadenado de pies y manos a una carretilla durante varias horas al día. Posteriores informaciones anunciaron que había sido puesto en libertad por Lenin, y se añadía que ganaba su vida como portero de un cinematógrafo, mientras su esposa vendía las localidades para presenciar los espectáculos en el mismo establecimiento. Ahora se anuncia su fusilamiento sin explicarse las causas que el gobierno de los "soviets" haya tenido para decretar su muerte, pero acaso esta noticia sea como tantas otras, referentes a Rusia, que el tiempo ha desmentido.

Las víctimas de las inundaciones

RESOLUCION GUBERNATIVA

El P. E. ha dispuesto sean socorridos los vecinos perjudicados por el desborde de los ríos Negro y Yí, cuyas corrientes han causado serios perjuicios a los pobladores de sus riberas.

ASOCIACION BRITANICA DE DERECHO INTERNACIONAL

Iniciativa para celebrar su proximo Congreso en una capital sudamericana

La famosa asociación de internacionalistas británicos (International Law Association) fundada en Londres en 1878, ha contribuído más que ninguna otra institución nacional análoga a la obra del progreso del derecho internacional, especialmente en su faz comercial. Forman parte de ella los internacionalistas más notables de Europa. Obra suya o de su iniciativa son las famosas reglas de Nueva York, Amberes, Sheffield, Hamburgo y otras que, reglamentando el comercio marítimo, la letra de cambio, los cheques, etc., son consultadas o aplicadas por todos los tribunales del mundo y vienen consignadas en los contratos de navegación de la marina británica y de otras.

A su iniciativa se debe la celebración de los congresos continentales de derecho comercial y la fundación del Comité Marítimo de Bruselas. También ha conseguido señalados éxitos doctrinarios y convencionales en el estudio del derecho internacional público. Anualmente celebraba en Europa sus mitines antes de la guerra, los más importantes después de las reuniones periódicas del Instituto de Derecho Internacional. Dirigida la Association of International Law por el ilustre jurisconsulto de la Suprema Corte de Londres, tratadista e internacionalista Phillimore, este ha iniciado un movimiento de opinión para que la Asociación se reuna de nuevo, apenas termínada la guerra en Buenos Aires, en Río Janeiro o en Montevideo. Se anhela razonablemente reunirse en un ambiente tranquilo y neutral.

II Congreso Americano del Niño

El doctor Gregorio Araoz Alfaro, presidente del Comité Argentino, en su reciente visita a esta capital, tuvo oportunidad de informar al Comité Organizador de la marcha de los trabajos en la Argentina. A 130 llega el número de comunicaciones recibidas hasta la fecha por aquel Comité, lo que unido al crecido número de adhesiones obtenidas, da una idea aproximada del grandísimo interés que ha despertado en el vecino país, el anuncio de la realización del Congreso del Niño.

El Comité Organizador de Montevideo, prosigue intensamente sus trabajos y actualmente prepara el 4.o boletín, para el que tiene abundante material de interés.

Diariamente se reciben comunicaciones de todos los países americanos acompañando nuevos trabajos y extensas listas de adherentes, que permiten suponer la brillante realización del Congreso de Diciembre.

Los banqueros uruguayos en Buenos Aires

Recepción que se les ha ofrecido

DIVERSAS INFORMACIONES

Buenos Aires, Setiembre 20.

Las relaciones entre bancarios argentinos y uruguayos, entabladas por iniciativa de la liga de esta capital y la federación de Montevideo, hace un par de años, pueden considerarse definitivamente establecidas con la llegada a esta ciudad, de los gerentes y empleados superiores de los principales establecimientos de crédito de la vecina república. En efecto, si en los primeros partidos de football que determinaron este acercamiento de indiscutible conveniencia, sólo intervinieron empleados cultores del deporte, en los siguientes acompañaron a los jugadores, en calidad de delegados, personas de figuración en las esferas bancarias de Buenos Aires y Montevideo, estableciéndose bien pronto, por acuerdo tácito de unos y otros, una amistad franca que dos veces por año coincidiendo con la realización de los matchs internacionales bancarios, se pone ampliamente de manifiesto. Así, pues, en el último encuentro celebrado en Montevideo, nuestros más importantes bancos estuvieron representados por altos empleados, entre ellos varios gerentes, a quienes en estos días devuelven la visita sus colegas uruguayos. La delegación de la Federación de Montevideo es una prueba concluyente de la importancia que la misma atribuye a estas relaciones y que nuestros banqueros han apreciado en debida forma al disponer con especial interés, un interesante y amplio programa de agasajos, iniciado esta mañana, con la recepción de los visitantes. Desde muy temprano, en la mañana de hoy, los señores Cornille, Saénz, Hernández del Valle y Lorsignol, que constituyen la comisión de recepción designada por la Liga Bancaria Argentina, aguardaban en la dársena Sur la entrada del vapor de la carrera, en el que debía llegar una parte de la delegación, ya que un telegrama recibido anoche informaba que, a causa de sus ocupaciones, muchos de los representantes habían postergado su salida para esta noche, acompañando así a los jugadores, que llegarán mañana a primera hora. A las 5.50 a. m. atracó a la dársena el "Ciudad de Montevideo", desembarcando inmediatamente los banqueros uruguayos. Son ellos los señores Jorge West, gerente del Banco de la República Oriental del Uruguay; Juan M. Gorlero, gerente del Banco Supervielle y Cía; Willy Burhaus, gerente del Banco Italo Belga; A. Ferrere, subgerente del Banco de Seguros del Estado; Enrique Lemos; José M. Muñoz, del Banco de la República; H. Sanguinetti, de la Caja de Cambio; Juan Servente, del Banco de Seguros del Estado; y R. Hughes, del Banco Supervielle. Los delegados uruguayos fueron saludados por el señor Gaspar Cornille, gerente del Banco de la Nación y luego acompañados por los miembros de la comisión de recepción, se trasladaron a su alojamiento, en el Cecil Hotel. Mañana, en el vapor de la carrera, llegarán los jugadores y el resto de la delegación, que la forman los siguientes señores:

Gustavo Deffes, gerente del Banco Hipotecario del Uruguay; B. W. A. May, gerente del National City Bank of New York; F. T. Jacoby, gerente del Banco Anglo Sudamericano; G. Fynn, gerente de la Caja Obrera; F. B. Hill, gerente del Banco de Londres y Brasil; Arturo Bable, gerente del Banco Español; C. H. Fuller, subgerente del Banco de Londres y Río de la Plata; Guillermo Gorlero, secretario del Banco Supervielle; W. S. Asbe, contador del Banco de Londres.

Por la mañana se efectuará una visita al frigorífico La Blanca, donde se servirá el almuerzo, a cuya terminación los jugadores y delegados se trasladarán a la cancha del Club de Gimnasia y Esgrima, en Palermo, a fin de presenciar el partido de football a beneficio de los enfermos pobres de los hospitales municipales, disputándose la Copa Caridad. Dirigirá el juego el árbitro Emilio Colombi, siendo la composición de los equipos ésta:

Argentinos: F. Diez; N. Aizpun y O. M. Piaggio; N. Solari, R. Gorozábel y J. M. Accinelli; S. M. Mirasseu, N. Ginebra, G. A. Bonzoni, N. Vivaldo y A. Tafara.

Uruguayos: R. Paravis, C. P. Mórtola y J. P. Schelotto; C. Márquez Castro, A. Poglino y H. Olivieri; C. Monteverdi, S. Crivelli, R. Urrestarazú, R. Velazco y R. J. Gorga.

Después del partido se servirá un te en la confitería del Molino, y por la noche un banquete en la confitería París habiendo sido designado para ofrecer la demostración el señor Gaspar Cornille.

Conferencias públicas

Del doctor Santín C. Rossi.—El ciclo de conferencias sobre temas de pedagogía organizado por el Centro E. Ariel, que tuvo que sufrir una momentánea detención debido a la enfermedad de uno de los conferencistas, proseguirá el lunes 23 con una conferencia a cargo del doctor Santín C. Rossi.

El doctor Santín C. Rossi, es hoy por hoy, uno de los elementos más preparados de la generación actual, y su presentación es innecesaria, más que lo que podamos decir nosotros, ahí está su obra: como director de la Colonia de Alienados como médico, como catedrático, como escritor, como tribuno.

La importancia del tema y los merecimientos personales del conferencista aseguran, pues, desde ya el más completo éxito.

La conferencia que se realizará en el salón de actos de la Universidad versará sobre "El criterio fisiológico en Pedagogía y la cátedra que falta".

DE ARTE

UN ESCULTOR DE SIETE AÑOS—

Días pasados noticio un diario de la vecina orilla el caso curioso de un niño de 13 años, italiano, sorprendente por los interesantes dibujos que efectúa y el movimiento que da a sus obras. Un caso análogo, pero aún más extraordinario, ocurre con el niño Alberto Cullen, hijo del doctor Rafael Cullen, de 7 años de edad, todavía analfabeto, que no solamente dibuja y pinta, sino que también modela, sin haber tenido maestros, siendo este último arte el de su predilección. Alberto Cullen empezó a modelar a la edad de 3 años, caracterizándose siempre por su espíritu observador, una retentiva pasmosa y con la particularidad de nunca haber visto modelar a un escultor, teniendo por esta causa un estilo propio en la ejecución de sus obras. El pequeño escultor presentó en la exposición nacional de Bellas Artes una obra titulada "Falca de elefantes", y como el doctor Cullen presumía que fuera rechazado el trabajo de su hijo, por no dar crédito el jurado a su ejecución, reunió, días pasados, con este fin, en el estudio de pintura del señor Rossi, a un grupo de artistas, entre los cuales se encontraban los señores Alberto Lagos, Pio Collivadino, Félix Pardo de Tavera, Cupertino del Campo, Franco y otros, para que vieran modelar al niño y darse una idea exacta de lo que pudiera ejecutar. En efecto, reunidos los mencionados artistas, el doctor Cullen colocó frente al niño un "martín pescador", preguntándole luego: —¿Te animas a hacer este pájaro? El niño reflexionó un instante frunciendo el ceño, y aplastando entre sus manos una bola de arcilla, contestó al poco tiempo: ¡Sí!—¿De memoria?—le volvió a preguntar el padre. — Sí, replicó el niño, y acto continuo dió comienzo a la obra. La manera de trabajar era curiosa, única, propia. Comenzó primero por la cabeza del ave, con una rara ejecución, y luego con el cuerpo y el pedestal. Comparadas después ambas figuras, se pudo comprobar las notables proporciones que guardaba una con otra, como también ciertos detalles anatómicos perfectamente estudiados. Ejecutó luego un avestruz, un pavo real y una "lancha", con las mismas condiciones que el trabajo anterior y de un movimiento vital sorprendente. Así lo dice "La Razón" de la vecina orilla.

Asociación Patriótica del Uruguay

En conmemoración de Artigas

Siendo el lunes 23 del corriente el aniversario de la muerte del precursor de la nacionalidad, general José Gervasio Artigas, la comisión directiva de la Asociación Patriótica del Uruguay se hace un deber de invitar a sus asociados, al pueblo nacional y muy especialmente a las damas uruguayas a que, visiten el Panteón Nacional dicho día a las 10 de la mañana, exteriorizando en esta forma el amor a la patria y rindiendo justo homenaje a los ínclitos varones que nos dieron patria y libertad. — Mariano Pereira Núñez, presidente; Juan Jacobo Thode, secretario general.

CRUZ ROJA PORTUGUESA

Exito de la suscripción iniciada

Se sabe que una vez constituída la Cruz Roja Portuguesa, los elementos que la componen se pusieron en campaña para recolectar de inmediato la mayor cantidad de fondos. Las simpatías que la causa de Portugal, que es la de los aliados, cuenta entre nosotros, se evidenció apenas iniciada la campaña referida, y uno sólo de los miembros de la Cruz Roja, el señor Eduardo Borges de Castro, digno cónsul de aquella nación en esta capital, logró las siguientes donaciones: Viuda de Antonio F. Braga, pesos 50; Carrau y Cía. 50; Pedro Ferrés y Cía. 50; Peixoto Morales y Cía. 50; Supervielle y Cía. Banco Francés, Sección Representaciones, 50; M. Allendo y Ca. 200; Chao Pietra y Vattecco 100; Compañía del Gas de Montevideo Ltda., 50; Hipólito García Barros, 50; Arturo Heber Jackson, 100; Tertuliano Netto, 50; Joaquín F. da Silva, 100; Joaquín M. Portella, 100.

Algunas de estas donaciones fueron expontáneas, y se produjeron tan pronto como se conoció la fundación de la Cruz Roja Portuguesa. Es de presumir que los demás miembros de la Comisión colectora han de haber alcanzado el mismo en su gestión y que la humanitaria institución podrá enviar pronto a Portugal una buena cantidad de dinero.

Los problemas de la alimentación

Una nueva pasta

Telegrafían de Estocolmo que en la provincia de Norrland se ha encontrado un procedimiento para aprovechar las grandes cantidades de líquenes que de ordinario se utilizaban para la alimentación de los renos. Ante la carencia de trigo, que en Suecia, como en otros países, es una crisis muy grave, se trabajará la pasta de líquen de modo que pueda emplearse como harina y como gelatina. Los químicos afirman que el líquen posee excelentes cualidades nutritivas y se digiere con facilidad, sin que perjudique al organismo humano.

Sociedad de Amigos de la Educación Popular

NOTA DE AGRADECIMIENTO

Montevideo, Setiembre 19 de 1918. —Señor Director de EL SIGLO, don Eduardo Ferreira.—Señor Director: La Comisión Directiva de la Sociedad de Amigos de la Educación Popular, cumple con el grato deber de agradecer a usted la importante colaboración prestada por el diario de su digna dirección, a la fiesta conmemorativa del 50 aniversario de nuestra Sociedad, colaboración que ha sido sin duda alguna factor de peso en el éxito obtenido. Sin otro motivo saludan a usted con nuestra mayor consideración.—Manuel Quintela, Presidente, Oscar Julio Maggiolo, Secretario.

CRUZ ROJA INTERALIADA

EL BOLETIN N.o 4

Se ha repartido el número cuatro del Boletín de la Cruz Roja Interaliada, que como los anteriores, viene nutrido de material interesante y de palpitante actualidad. El siguiente sumario permite formularse una idea de su importancia. La Cruz Roja Rumana; una labor inmensa; Los venezianos heridos reciben aliento por medio de la Cruz Roja; La gran obra de la Cruz Roja Canadiense en 1917; La Cruz Roja y el pensamiento rioplatense; Notas diversas; Artículos por millones; 1.200.000 pesos destinados a la Siria.

Del número del Boletín referido transcribimos los siguiente párrafos:

Del doctor Abel J. Pérez, ex inspector general de Instrucción Pública.

"Mientras los aliados luchan denodados estoicamente esos angustiosos de hogares deshechos, de familias errantes y perseguidas para dar toda su energía a combates que aseguren el derecho y la justicia en la vida internacional, hay una Cruz Roja que vela y lucha por un noble ideal de caridad, y ofrece en holocausto de su misión y tranquilidad, su bienestar, su vida misma, para curar heridos, amparar huérfanos, restaurar hogares, consolar infortunios, llevando en el horror de la batalla a los cruzados de la civilización que luchan y mueren por ella, un suave vislumbre de poesía o una misión suprema de esperanza. Montevideo, Agosto 27 de 1918.—Abel J. Pérez.

Del Exmo. señor ministro de Italia en el Uruguay, marqués Maestri de Molinari.

Nella bufera tremenda che squassa il mondo brilla come benefico raggio di sole l'opera immensa e multiforme della Croce Rossa, la sola che ci permetta di aver fede in una umanità migliore. 4 Agosto 1918.—M. Molinari.

Del doctor José Brito Foresti, distinguido facultativo uruguayo.

La guerra es brutal, estúpida, criminal, inútil. Criminales son los que provocan a los pueblos a lanzarse sobre otros pueblos a mano armada, haciendo retroceder la marcha lenta y difícil, pero marcha al fin, de la humanidad, hacia la felicidad por el respeto mútuo de los derechos. La guerra sería totalmente desconsoladora si entre esos seres humanos que se matan, no hubiera otros seres, humanos también, sacrificándose para mostrar que si el alma de muchos hombres alberga aun una infinita crueldad, la infinita caridad y bondad de otros saben luchar para disminuir la suma de dolor esparcida por el mundo. Montevideo, 23 de Agosto de 1918. —José Brito Foresti.

El doctor José L. Amorín

La población salteña, evidenciando un encomiable espíritu de justicia, se ha propuesto honrar, con un acto público, a uno de los hombres de ciencia más filántropos: al doctor Amorín.

El ejercicio de la Medicina fué para él un verdadero sacerdocio. Puso tanta pasión atendiendo a cuantos reclamaban sus servicios, sin fijarse jamás en la recompensa, que el título de padre de los pobres, y el respeto y la consideración de todos, le siguieron. El doctor Amorín hizo una carrera brillantísima, perfeccionada en París.

Su cuantiosa fortuna sirvió, como sus conocimientos, para remediar la desgracia ajena. Y hasta ejercitando la caridad, fué tan discreto, que nadie pudo ver la sombra de un ápice de inmodestia.

El Hospital y el Asilo de Tuberculosos le deben los frutos de una actuación ejemplar constante.

Se comprende bien que el pueblo, hoy, a las diez, se congregue en la Plaza Treinta y Tres para la manifestación hasta la casa del facultativo, al que le será entregada una placa conmemorativa. Se han acuñado medallas, para que se conserven como recuerdo de un homenaje, a quien lo recibe, a los que lo tributan.

NOTAS DE FENIX

La muerte de Artigas

Artigas (dice Zorrilla de San Martín) murió en la tarde del 23 de Setiembre de 1850. Los vecinos de Ibiray, que estaban acostumbrados a verlo pasar en su caballo moro, dejaron de verlo algunos días; se decía que estaba enfermo. Y, algunos días después, vieron salir, del último rancho de aquel poblado, una comitiva de ocho o diez personas que llevaba al caudillo muerto. Este iba en su ataúd, tapizado de merino negro con galones de plata, y colocado en un tosco carro de dos ruedas tirado por dos bueyes. Detrás de todos iba llorando un negro viejo. El negro iba montado en el "moro". ¡El último corcel! Los pobres vecinos se arrodillaban al paso del cortejo y le seguían con los ojos."

(El negro era Joaquín Ansina, imágen de la fidelidad)...

Cierto es que Artigas, con gesto airado, despidió un día a unos sacerdotes que contrariaban sus planes. Era el caudillo que separaba obstáculos personales, sin que por ello abjurase de sus creencias religiosas. Cuando regresó del Paraguay a Montevideo el hijo de Artigas, en la intimidad del hogar refería haber visto a su padre, rodeado de campesinos, encabezando el rezo del rosario. Lo oímos así más de una vez de los propios labios del narrador. Doña Asunción García, testigo ocular de los últimos momentos de Artigas, ha referido que cuando se le fué a administrar el viático hizo un esfuerzo para incorporarse en el lecho, exclamando: "¡Quiero levantarme para recibir a Su Majestad!" Y así lo hizo, ayudado por los presentes.

"... El silencio se prolongaba (añade). Las respiraciones se contenían: las miradas estaban concentradas en aquella cara aguileña, no muerta todavía. Artigas, que tenía los ojos cerrados, los abrió de pronto desmesuradamente... Causaba espanto... Se incorporó, miró a su alrededor y gritó con voz fuerte e imperiosa: ¡Y mi caballo? ¡Tráiganme mi caballo!" Volvió a acostarse, y sus huesos, ya sin alma, quedaron tendidos a lo largo en el catre."

Fechas artiguistas

1797—Marzo 10 — Artigas sienta plaza de soldado en el Regimiento de Blandengues.
1797—Octubre 27 — Capitán de Milicias en el Regimiento de Caballería de Montevideo.
1798—Marzo 2—Reingresa al Regimiento de Blandengues.
1801—Al servicio de los españoles guerrea contra los portugueses.
1806-1807 — Invasiones inglesas. Toma parte en los combates de la Reconquista de Buenos Aires y de la defensa de Montevideo.
1811—Febrero 15 — Abandona el Regimiento de Blandengues y se presenta ante la Junta Gubernativa de Buenos Aires.
1811—Mayo 18 — Las fuerzas españolas al mando de Posadas son derrotadas por Artigas en Las Piedras.
1811—Mayo 19—Artigas inicia el sitio de Montevideo.
1811—Diciembre—Celebración de un armisticio entre españoles y porteños, al que sigue el levantamiento del sitio de Montevideo. Desconformidad de Artigas. "Exodo del Pueblo Oriental en Ayuí".
1813—Abril 4—Artigas convoca a los diputados de los pueblos orientales, consultándoles sobre si debía procederse al reconocimiento de la Asamblea General Constituyente de Buenos Aires. Memorables instrucciones de Artigas.
1813—Diciembre 10—Por inspiración de Artigas se reune el Congreso de la Capilla de Maciel.
1814—Febrero 11 — El Gobierno de Buenos Aires pone a precio la cabeza del Jefe de los Orientales.
1815—Se acogen a la protección y autoridad de Artigas las provincias de Entre Ríos, Corrientes, Santa Fe y Córdoba.
1815 — Enero 10 — Combate de Guayabos ganado por Rivera contra las tropas porteñas al mando de Dorrego.
1815—Abril 8 — La provincia de Córdoba remite a Artigas una espada con vaina de oro, en cuya hoja se lee la inscripción: Córdoba independiente, a su Protector José Artigas.
1815—Abril 25 — El Cabildo de Montevideo confiere a Artigas el grado de Capitán General de la Provincia.
1815—Abril—El gobierno porteño envía a Artigas siete jefes militares para que tome venganza en ellos y él contesta: "No soy el verdugo de Buenos Aires."
1816—Mayo 25—"Sean los orientales tan ilustrados como valientes". Santo y seña dado por Artigas a su ejército, celebrando la fundación de la biblioteca pública de Montevideo.
1816 — Setiembre — Acciones de Santa Ana, San Borja, Ibiracuay y Carumbé.
1816—Noviembre 19 — Batalla de India Muerta.
1816—Diciembre 26—"El Jefe de los Orientales [illegible] patria, para sacrificar [illegible]". Palabras de Artigas al rechazar las condiciones impuestas por los porteños para auxiliar a Montevideo.
1817—Enero 2 y 4 — Acciones de Arapey y Catalán.
1817—Marzo 9—Artigas establece el corso marítimo.
1819—Diciembre 14 — Batalla de Ibirapuitán Chico.
1820—Enero 22—Batalla de Tacuarembó.
1820—Junio 13 — El caudillo entrerriano Ramírez traiciona a Artigas. Derrota de Ramírez en las Guachas.
1820—Junio 24—Rehecho Ramírez vence a Artigas en la Bajada. Después de esta acción, se suceden varias otras de funesto resultado para el Protector de los pueblos libres, el cual, impelido por los acontecimientos, se interna en el Paraguay, pidiendo asilo al dictador Francia.
1850—Setiembre 23—Fallece Artigas en el Paraguay.

Dulzuras caseras

En el seno de la Junta de Subsistencias se ha levantado una voz,—la del señor Andreoli,—oponiéndose resueltamente a la pretensión de que se permita exportar azúcar de esta plaza a la de Buenos Aires, alegándose para ello compromisos anteriores para esa operación. Es realmente curiosísimo el que precisamente ahora, cuando el pueblo paga precios altísimos por aquel artículo, que de día en día es más difícil obtener del exterior, se intente mermar la existencia en beneficio de un país productor de azúcar. Si efectivamente existen compromisos comerciales, lo natural y justo sería que quienes los contrajeron se atuvieran a las vicisitudes de los negocios, y en manera alguna que recayesen las consecuencias sobre los consumidores. Para "abaratar la vida", — laudable propósito que es la divisa de la Junta de Subsistencias,—ninguna falta hace la nueva "dulzura" contra la cual forcejea Andreoli. Alcanza y sobra la carestía creciente de la carne, y de ñapa tenemos la risueña perspectiva de que las papas,—que hoy se venden a 14 centésimos "el kilo" aun siendo de calidad inferior, — den un nuevo salto con o sin autorización del arancel.

La ruleta

Un ejemplar de la raza Shorthon ha obtenido en Buenos Aires la enorme suma de noventa mil pesos. Si la ruleta de nuestro Parque Hotel pudiera transformarse en un animal bovino, figúrense ustedes el precio que alcanzaría, contando como cuenta con los siguientes resultados prácticos:

Producido desde el 1.o de Setiembre de 1915 hasta el 30 de Julio de 1918:

Por el juego	$ 2.067.508.96
Por entradas	" 202.396.00
Total	$ 2.269.904.96

De esto se ha destinado:

A la Asistencia Pública	$ 268.223.73
Hospital Militar	" 76.633.39
Parque Central	" 76.633.39
Liga U. contra la Tuberculosis	" 125.733.71
Cristóbal Colón	" 62.369.75
	$ 609.599.97

Cargamento de fariña

La Aduana de Río Grande ha detenido un cargamento de fariña que conducía el vapor "Mercedes", con destino a puertos platenses y expedido por la firma Antonio Bento desde Porto Alegre, con plena autorización de la autoridad aduanera local y del doctor Buhoes, comisario de la Asistencia Pública.

Al relatar este hecho "Correio do Povo", deja entender que no quedaría subsistente pues sin duda alguna proviene de ignorancia de los antecedentes que hacen perfectamente lícita la operación, no obstante las restricciones aplicadas a la exportación de productos alimenticios riograndenses.

Fué amigo de Martí

Recientemente, al pasar por la Habana nuestro compatriota el doctor Dionisio Ramos Montero, el periódico "La Discusión" hizo notar en su saludo una circunstancia altamente simpática para los cubanos, expresándose en los siguientes términos: "Procede el doctor Ramos Montero de Portugal, de donde nos viene presentado por nuestro distinguido amigo el doctor Luis Rodolfo Miranda, encargado de negocios de Cuba, al cual agradecemos el placer que nos ha proporcionado de conocer y conversar con el distinguido diplomático uruguayo, que nos mostró el conocimiento que de nuestras cosas tiene y el cariñoso recuerdo con que guarda en su espíritu la memoria de Martí, del que fué amigo y al que alentó y confortó en los tiempos duros en que se luchaba por la libertad de la patria."

Un rarísimo caso

"Diario del Salvador" califica de rarísimo caso el que relata en la siguiente forma:

"El doctor Salvador Peralta Lagos, operando un tumor de la región plantar en un enfermo del servicio de Cirugía de su cargo, se ha encontrado frente a un caso que quizá vendrá a darle notoria fama en el campo de la Parasitología.

Al operar el citado tumor, que él sospechaba ser un micetoma, se encontró frente a unos granos negros que recordaban los granos característicos del micetoma de granos negros descrito por Bouffard.

El doctor Peralta pidió láminas e hizo preparaciones, las cuales han venido a corroborar su sospecha. Unicamente espera el doctor Peralta el resultado de los cultivos que tiene en su estudio, para dar su definitivo diagnóstico micósico. Al mismo tiempo, para el diagnóstico anátomo-patológico del tumor.

Este caso es de gran importancia, pues que el "Aspergillus Bouffard" sólo ha sido hallado tres veces: una la primera por Bouffard en un indígena del país Dankali, en Africa, en 1906 y el de Carter y el de Borci en 1910. Por manera que al confirmarse, por el resultado que den los cultivos la sospecha del doctor Peralta, será éste el cuarto caso, en los anales de la Micología, de haber encontrado el hongo que produce el micetoma de granos negros."

Con posterioridad agrega "El Diario del Salvador" que el practicante asistente a la operación, en el hospital Rosales, le ha informado que el doctor Peralta ha encontrado diferencia de tamaño en los granos negros del hongo que estudia respecto al "aspergillus" Bouffard, la cual responda quizás a una nueva especie parasitaria.

FENIX.

Comisión Nacional de Fomento Rural

Despacho del día

La secretaría de esta institución dió trámite ayer a los siguientes asuntos:

Comisión de Fomento de Sarandí Grande, comunica su fundación y su adhesión a este organismo. Sígase el procedimiento corriente y al Registro.

—Sociedad de Fomento de Flores, sobre subsidio para su Exposición Ganadera. A la Sección que corresponde.

—Sociedad de Fomento de Illescas, sobre asunto análogo. A la misma Sección.

—Sociedad Agropecuaria e Hípica del Salto, sobre la Exposición a realizarse en dicha ciudad. De conformidad.

—La Frigorífica Uruguaya, sobre premios para la Exposición de Ganados gordos en Colonia Suiza. A la Sociedad de Fomento de dicha localidad.

—Asociación Rural de Rocha, sobre descorne de novillos en el programa de la Exposición que realizará en Diciembre. Al Ministerio de Industrias.

—Cámara Mercantil de Productos del País, comunicando la constitución de la Comisión Directiva del ejercicio actual. Contéstese como corresponde.

—Ministerio de Relaciones Exteriores, sobre información de Chile y Rosario de Santa Fe relativa a la Exposición Agrícola Industrial Sudamericana. A sus antecedentes.

Homenaje a Yamandú Rodríguez

La demostración del miércoles

Entre un núcleo numeroso de amigos y admiradores de Yamandú Rodríguez, el inspirado autor de "1810", —la obra que tanto entusiasmo ha despertado en nuestro público—ha arrojado la idea de rendirle un homenaje de simpatía. Ella consistirá en un banquete, que se efectuará el próximo miércoles en el hotel Lanata, y al cual han adherido ya numerosas personas.

Universitarias

Facultad de Medicina

El Consejo Directivo se reunirá el martes a las 17.30 para tratar la siguiente orden del día:

Consideración del informe referente a la decoración artística de los edificios. Plan de estudios de Odontología. Asuntos entrados.

A los excursionistas

La Agencia Coates, representantes de los Ferrocarriles ha trasladado su escritorio a su nuevo local, calle Ituzaingó 1459 y ha incorporado a su oficina de Publicidad una de informes y venta de pasajes para el interior y Brasil.

La Agencia expide pasajes con cama y comidas en los coches restaurants a cualquier punto y reserva habitaciones en los hoteles.

Conmemoración del XX de Setiembre

La fiesta nacional que anteayer fué dignamente celebrada en nuestra capital por la colonia italiana y el pueblo uruguayo que se asoció a todos los actos con el entusiasmo de su espíritu patriótico y justiciero. Al mitin realizado frente al Hospital Humberto I, concurrieron veinticuatro asociaciones con sus banderas y estandartes y a ellas se agregó numeroso público.

A la hora 15, el señor Guzmán Papini inició la parte oratoria, pronunciando un discurso en el que destacó la significación del acto que se conmemoraba y cuya trascendencia fué de benéficos efectos para Italia y para el mundo. Hablaron después los señores Safi, Chiolini, Corletti, Perotti, Pérez, doctor Schinca y finalmente el señor Sbárbaro, quien leyó el siguiente telegrama que el Honorable Luciani dirigió al doctor Viera: "Las armas que hace 48 años conquistaban a Roma para Italia, consagraron al mismo tiempo un principio que es el patrimonio de los pueblos libres. En nombre de la ciudad inmortal, saludo en la persona de V. E. al más alto representante del pueblo generoso que es defensor esforzado de aquel soberano principio."

El público saludó con ovaciones la lectura de tan amable salutación y acto continuo se organizó una columna para desfilar por frente al Círculo Italiano, donde se hallaba el Excmo. señor Ministro de Italia, Marqués de Molinari. Al llegar la manifestación a la plaza Cagancha, dirigieron la palabra a los manifestantes los señores Angel Alberto Moreno y Alberto Scarzella, el primero de los nombrados en representación del Comité Pro XX de Setiembre y de la colectividad italiana de Mercedes, los que fueron ovacionados. Cumplidos los saludos al Ministro italiano, se disolvió la columna. Con los demás actos realizados se completó el programa del día, que marca la hora de una alta recordación universal.

El señor Carlos Anselmi se ha destacado en forma encomiable en la obra de propaganda entre Italia y sus aliados.

Miembro de la Junta de [illegible], las unas patrióticas y otras con fines de caridad, recientemente ha sido fuerte propulsor del movimiento en pro del 5.o empréstito italiano.

Descendiente de un soldado de la Legión de Garibaldi, le adorna un espíritu culto y exquisito, tan afable como entusiasta. Industrial conocido, de quien el Uruguay puede jactarse, exhibe un establecimiento admirablemente montado. En el gran acto del viernes en conmemoración del XX de Setiembre, ha ocupado la presidencia del Comité organizador, siendo el alma de ese grandioso movimiento. Forma con los señores Aristeo Levrero, ingeniero Luis Andreoni, doctor José Scoseria, doctor Blengio Rocca, Luis Montedónico, doctor Schinca, doctor Chiolini, Turcatti, Faridone, Del Pozzo, Sbárbaro, Greco, Marzo, Scarzella, Coelli, Mantone, Percontino, doctor Lébano y otros tantos, la plana mayor de las ideas más sublimes de Italia.

Los médicos buenos

El doctor Juan Labat

Demostración del pueblo de San Carlos

La población de San Carlos y gran número de pobladores del interior del departamento de Maldonado, rinden hoy un justiciero homenaje de afecto y simpatía, al distinguido facultativo uruguayo doctor Juan Labat, radicado desde hace doce años en aquella población del Este. El doctor Labat, que a los prestigios de su singular preparación científica



Doctor Juan Labat, a quien hoy el pueblo de San Carlos rinde un significativo homenaje de amistad y reconocimiento.

auna los de su carácter generoso y abierto, ha sabido formarse en el departamento que reside una bien saneada reputación como médico y como ciudadano. Como acto de reconocimiento y gratitud al primero, y como legítima consagración al segundo es que un caracterizado grupo de vecinos de San Carlos ha tomado la iniciativa del homenaje que se le tributará hoy y que consistirá en la entrega de un album conteniendo varios millares de firmas, y en diversos actos sociales que serán las más significativas demostraciones de la alta estimación que al doctor Labat profesan el pueblo y la sociedad sancarlinos.

He aquí la invitación que ha repartido el Comité Pro-Homenaje:

Al pueblo

"El Comité Pro-homenaje al doctor don Juan Labat, que suscribe, interpretando el sentir de todos, invita y exhorta al pueblo a concurrir al acto del homenaje, que tendrá lugar el 22 del corriente, a las 9 de la noche, en el Teatro Unión. El doctor Labat, por su actuación filantrópica y generosa, es acreedor a una demostración de aprecio y agradecimiento; y es por eso, precisamente, que se le hará entrega en dicho acto de un álbum. Con ello exteriorizamos, a la vez, el sentimiento unánime de la gratitud. Presidente, José Carlos Moreno; vicepresidente, Conrado Sáez; tesorero, Juan B. Barelli; secretarios, Narciso S. Borges y Valentín Rodríguez; vocales: Juan M. Cal (hijo), Enrique Brun y Pintos, Elías F. Cal, Teodoro Pérez, Rufino L. Pérez, Alberto A. García, Francisco Iriondo, José María Abelar, Clemente Aguirre, Alejandro Schiaffino, Andrés P. Mata, Blas Risso (hijo), Buenaventura Moreno, Julio F. Martínez, Juan Stagnaro, Mateo Figoli, José M. González, Leopoldo Audiffred, Estanislao Tassano, Esteban Moreno Iriondo, Ismael N. Esquibel, Ramón Amorín, Francisco E. Grieco, Luis F. Dondero, Manuel Larrosa, Antonio L. Fernández, Julio J. Chiappara, Pablo Amorín, Ramón Salgado, Herman Domínguez, José Stagnaro, Joaquín Araújo, Luis A. Améndola, Luciano T. Alfaro, Salustiano Risso, Juan V. Cabrera, Doroteo A. Urbin, Arturo Eguren, Antonio Chiappara, Juan P. Fernández, Mariano E. Moreno, Alberto L. Vidal, Pedro Loustau, Agustín Cella, Mario Martínez Rodríguez, José Fernández, Feliciano M. Alvariza.—San Carlos, Setiembre de 1918".

Las repúblicas de Centro América

RETRIBUYENDO NUESTRO SALUDO—

El Presidente de la República, doctor Feliciano Viera, ha recibido telegramas de los mandatarios de las repúblicas centroamericanas, con motivo de nuestro saludo en el día del aniversario de su independencia.

He aquí el texto de los despachos a que aludimos:

San José de Costarrica. — Excmo. señor Feliciano Viera, Presidente del Uruguay.—Montevideo.—Es para mí altamente honroso significar a V. E. el profundo agradecimiento del gobierno y pueblo de Costarrica por la atenta felicitación que se ha dignado dirigirnos con motivo de nuestra independencia y en nombre del pueblo y gobierno de Costarrica reitero al gobierno y pueblo uruguayo, los votos más crecientes por la prosperidad y grandeza de la nación hermana y por la ventura personal de V. E.—Federico Tinoco, Presidente de la República de Costarrica.

Managua.—Presidente de la República del Uruguay. — Montevideo. — El gobierno y pueblo de Nicaragua envía por mi medio a V. E. y al pueblo que noblemente preside, los más sinceros agradecimientos por vuestro generoso mensaje de simpatía, en ocasión del glorioso aniversario de nuestra independencia. Acepta el testimonio de nuestra consideración y fraternidad y los votos por la grandeza de vuestro pueblo.—Emiliano Chamorro, Presidente de la República.

Tegucigalpa. — Al Excmo. Presidente del Uruguay. — Montevideo. — Con viva satisfacción y profunda gratitud he recibido el expresivo mensaje que V. E. se ha servido dirigirme con motivo del aniversario de la independencia de Honduras, complaciéndome a mi vez en presentarle mis sinceros votos por el engrandecimiento de esa nación hermana y por el bienestar personal de V. E.—F. Bertrand, Presidente de Honduras.

San Salvador.—Excmo. señor Presidente del Uruguay.—Montevideo.— Agradezco las muestras de simpatía de V. E., con motivo del aniversario de la independencia de este país y con votos fervientes por el engrandecimiento de esa nación y por la ventura personal de V. E., quedo su atento servidor y amigo.—Carlos Meléndez.

Congreso Americano de Expansión Económica

LA REUNION DE AYER

Bajo la presidencia del señor ministro de Instrucción Pública, doctor Rodolfo Mezzera, se reunieron ayer de mañana los miembros del primer Congreso Americano de Expansión Económica y Enseñanza Comercial que deberá reunirse en Enero próximo. El señor Ministro dió posesión de los cargos a los congresales presentes y luego se decidió que el Congreso tenga por sede la Escuela Superior de Comercio. En la semana próxima se realizarán las reuniones preliminares.

Los precios de la carne

EL DECRETO DE HOY—

Por el Ministerio de Industrias fué dado ayer el siguiente decreto:

Montevideo, Setiembre 21 de 1918

—Vista la nota de la Junta Nacional de Subsistencias aconsejando una nueva regulación en los precios de la carne que se expenda en el departamento de la capital, se resuelve:

Fíjanse los siguientes precios máximos para la venta de carne en el departamento de Montevideo:

Del abastecedor al carnicero—Carne flor, el kilo, $ 0.245; carne primera, el kilo, $ 0.225; carne segunda, el kilo, $ 0.20.

Del carnicero al público — Asado de nalga, flor, $ 0.36; primera, 0.34; segunda, 0.31; chorizo de cadera, 0.36, 0.34 y 0.31; pulpa de cuadril, 0.36, 0.34 y 0.31; espinazo de lomo, 0.36, 0.34 y 0.31; lomo, 0.48, 0.46 y 0.43; pecho, 0.30, 0.28 y 0.25; cadera, 0.30, 0.28 y 0.25; espinazo, 0.31, 0.29 y 0.26; asado, 0.32, 0.30 y 0.27; pulpa, 0.30, 0.28 y 0.25; azotillo, 0.29, 0.27 y 0.24; aguja de primera, el kilo, 0.27, 0.25 y 0.23; falda, el kilo, 0.32, 0.30 y 0.28; hueso, 0.16, 0.16 y 0.16; aguja segunda, el kilo, 0.15 y 0.13.

Comuníquese, publíquese y dése cuenta a la Honorable Comisión Permanente.—Rúbrica del señor Presidente. — Justino Jiménez de Aréchaga.

La exposición del Salto

VIAJE DEL Dr. MEZZERA—

Ayer de mañana fué firmado un decreto, designando al doctor Rodolfo Mezzera delegado del gobierno a la Exposición ganadera a realizarse el día 29 en el Salto, bajo los auspicios de la Agropecuaria e Hípica.

Este torneo va a representar un esfuerzo extraordinario, contándose con la asistencia de ganaderos argentinos y brasileños.

LECTURAS

Libros nuevos—

He aquí las novedades que acaban de recibir las Librerías de Maximino García, Ituzaingó 1416 y del Correo, Sarandí 491, por último correo: Colección de Manuales Hoepli: C. Claudi, Chimica Industriale; Prof. S. Dinaro, La Meccanica Industriale; L. De Mauri, L'Amatore di Miniature su Avorio; Dr. G. Peretti, L'Automobilista; Ing. E. Garuffa: Motori e Scoppio; Dott. O. Murani: Telegrafo Senza Fili; A. Tiburzi: La Pratica del Forno Elettrico; Dott. G. Profetti, Lo Chauffeur di se stesso; Ing. I. Ghersi, Matematica Dilettevole e Curiosa; R. Issel, Biologia Marina; J. Gelli, Codice Cavalleresco Italiano; A. Tachinardi, Acustica Musicale; Ing. A. Tachinardi, Acustica Musicale; Ing. A. Fanti, Costruzioni Rurali in Cemento Armato; A. Melani, Architettura Italiana Antica e Moderna; G. Ferrari, La Scenografia; Ing. C. Malavasi, Vademecum per l'Ingegnere Costruttore Meccanico; Ing. A. Pedrini, La Casa dell'Avvenire; Ing. I. Ghersi, Ricettario Domestico; A. Vecchio, Il Cane; Prof. F. Faelli, Razze bovine, equine, suine, ovine, caprine; Dott. V. Scansetti, L'Industria dei Saponi; G. Ronchetti, Grammatica del Disegno; F. Tajani, Strade ferrate in Italia; Bresadola, Strade urbane e provinciali; G. Nacari, Astronomia Nautica; G. Ciocca, Il Pasticciere e Confettiere Moderno; Ing. A. Marro, Impianti Elettrici e Correnti Alternate; Prof. E. Gelcich, Attica; A. Untersteiner, Storia della Musica; L. D. Adda, La Marina da guerra del Mondo; P. Filippini, Estimo dei Terreni; Avv. Prof. E. Noseda, Nuovo Codice del Lavoro; Dott. V. Scansetti, L'Industria dei Saponi; G. Marchi, L'Operaio Elettrotecnico; P. E. Alessandri, La chimica delle sostanze alimentari; G. Ottone, Trazione a vapore; Volpini e Gianoli, In Cavallo; Prof. G. Ovio, L'ottica di Euclide; A. Bruttini, Il libro dell'Agricoltore; G. Sartori, Industria del Latte; Andreatta, Tecnologia Matematica; J. Gelli, Codice cavalleresco italiano; G. Ferrario, Curve graduate; F. Bastiani, Lavori marittimi ed impianti portuali; G. Altia, Capitano marittimo; G. Trespioli, Scienze giuridiche ed economiche.

Manuales Romo: Wietz y C. Erfurth, El Libro del bolsillo del Electricista Práctico; T. O'Conor Sloane, Diccionario de Electricidad; A. Garbaso, Las ondas eléctricas; Thomson, Electricidad y Materia; Rossi Castoldi, Manual del Licorista; G. Colombo, Manual del Ingeniero; Sir William Ramsay, Química Moderna Teórica y Sistemática; G. Orioli, Industria de las Conservas Alimenticias; Galsberg, Manual del Montador de Instalaciones Eléctricas; Gallo y Maturana, Construcción y funcionamiento del automóvil; J. Decret y Ruiz [illegible]; [illegible] Tablas para el trazado de curvas; J. Bacchelli, Construcciones de hormigón y de cemento armado.

La labor de un año.—Con este título hemos recibido un folleto de 126 páginas conteniendo la memoria anual de Inspección Nacional de Policía Sanitaria de los animales. Hojeado rápidamente nos hemos dado cuenta de la intensa labor realizada por esa importante oficina que tiene a su cargo la difícil tarea de velar por la salud de los ganados, protegiendo de esa manera el desarrollo de la principal fuente de nuestras riquezas. En la memoria que nos ocupa se hace un relato minucioso de las epizootias que han atacado a los ganados durante el año 1917 y la profilaxia adoptada para combatirla con acierto. Trae, además, las leyes y decretos lanzados oportunamente, el movimiento de exposiciones ferias de ganados realizadas en el país, así como el de importación y exportación; labor de los laboratorios bacteriológicos; sobre el funcionamiento de los frigoríficos y amplios informes de los distintos jefes de sección, acompañando prolijos cuadros demostrativos y diagramas.

Plausibles por diversos conceptos [illegible] de detallar aquí, es la [illegible] labor que ha llevado a cabo el año 1917 la Inspección Nacional de Policía Sanitaria de los Animales.

El aniversario de Chile

TELEGRAMA AL Dr. VIERA—

El Presidente de la República Chilena señor Juan Luis Sanfuentes ha contestado al telegrama de saludo que le dirigió el primer magistrado doctor Viera con motivo de celebrarse el aniversario de la independencia de aquel país hermano, en la siguiente forma:

SANTIAGO DE CHILE, Setiembre 19 — Excmo. señor Feliciano Viera — Presidente del Uruguay — Montevideo — En nombre del pueblo y del gobierno de Chile agradezco sinceramente a V. E. las cordiales felicitaciones que en el aniversario de nuestra independencia, se sirve V. E. trasmitirme en nombre del pueblo y del gobierno de esa nación hermana. Sírvase V. E. aceptar los votos que hago por la felicidad de la República del Uruguay y por la ventura personal de su ilustre mandatario. — Juan Luis Sanfuentes, Presidente de Chile.

MEJORAS EN LA TABLADA

La misma Inspección Nacional ha pasado otra nota al Ministerio de Industrias, reiterando su solicitud anterior respecto a la construcción de instalaciones indispensables a practicarse en los desembarcaderos de ganados de la Tablada, a fin de facilitar la tarea de la Inspección Veterinaria al practicar las autopsias, etc., mejoras que también deben de correr por cuenta de la Municipalidad, por disposición especial establecida por la Ley de Policía Sanitaria de los Animales.

POLICIA

UN EMPLEADO INFIEL

Huye con 4,000 pesos

En la Comisaría del Cerro (24.a sección policial) denunció ayer el gerente del Frigorífico Swift, que uno de los empleados del establecimiento industrial a su cargo, había cometido un grave delito, cual es el de haberse ausentado con una buena suma de pesos, pertenecientes a esa empresa.

José Sevillano, que así se llama el infiel empleado, había gozado siempre de la mayor confianza de parte de sus superiores, por lo que se le habían encomendado funciones de pagador, encargándosele de conducir respetables cantidades de dinero, que debía invertir en pagos y otras operaciones.

El pasado miércoles salió Sevillano de las oficinas del Swift llevando la suma de ocho mil pesos, cantidad sobre cuya aplicación recibiera sus órdenes aquel empleado. Pasada la hora de rendir cuentas se notó que Sevillano no había regresado, esperándose entonces hasta el día siguiente, en que tampoco se le vió. Se hicieron entonces indagaciones — que resultaron infructuosas—sobre el paradero de Sevillano, llegándose sólo a averiguar que el empleado había invertido una parte del dinero en las operaciones que se le encomendaron, habiéndose evaporado con el resto, la suma de 4,088 pesos con 22 centésimos.

Todos los datos relacionados con la filiación de Sevillano, se hallan ahora en poder de la Policía de Investigaciones, la que busca al prófugo.

EL PROCESO A UN PROXENETA

Desde ayer se encuentra preso, a disposición del Juez de Instrucción doctor Minelli, el sujeto Francisco Menditto, a quien se acusa de proxenetismo, causa agravada en este caso por tratarse además de que la víctima, la menor Elena Menditto, apodada "La perlita argentina", en los Music-hall, donde trabajó, es propia hija del encausado.

Este avezado personaje no solo comerciaba villanamente con su hija, sino que hasta la inducía al robo, extremos estos que están probados o casi probados, por declaración de la propia Elena y de otras personas. "La perlita argentina" ha sido recluída en el Buen Pastor en razón de su minoría de edad, y Menditto, que fué detenido por la Policía de Investigaciones, se encuentra ya en la Cárcel Correccional.

UN INFANTICIDIO

Obra de una sirvienta

La señora Julieta Becerenza, domiciliada en la calle Convención 1381, formuló ayer ante la policía de la 3.a sección, una denuncia de bastante gravedad. Por ella se pudo saber que Sara Olivera, oriental, soltera, de 29 años, sirvienta de dicha señora, había dado a luz una criatura del sexo femenino en la madrugada de ayer. Sara, queriendo ocultar su falta, se resolvió a hacer desaparecer aquella criatura, y tomándola, la metió dentro de un tarro, bajó al sótano de la casa, y después de extrangularla la dejó allí.

Notando la señora que algo de anormal le había pasado a Sara, por ciertos síntomas, se resolvió a interrogarla, confesando ella la más amplia confesión, la que la señora trasmitió de inmediato a la policía de la 3.a. Esta dió conocimiento del asunto al Juez de Instrucción de turno, quien ordenó que el doctor Zamora, médico forense, informe sobre si Sara, que se encuentra en cama en la casa de la señora de Becerenza, puede ser conducida a la Casa de Maternidad, en calidad de detenida.

Al pequeño cadáver se le conducirá a la Facultad de Medicina para practicarle la autopsia.

SUCESO SANGRIENTO

Un almacenero encubridor

La policía de la 3.a sección intervino ayer de madrugada en el siguiente suceso, en su carácter de tal:

Luis Buchini, oriental, soltero, de 24 años, domiciliado en la calle Tacuarembó 1622, y Antonio Cotelo, domiciliado en Cerro Largo 1320, se hallaban en el almacén y despacho de bebidas de José M. García, calle Galicia 1300, cuando de pronto, y sin motivo, Cotelo armado de un cuchillo, agredió por la espalda a Buchini, infiriéndole una herida. El heridor huyó de inmediato, de suerte que cuando llegó al lugar del suceso el oficial inspector Julio Rodríguez Brito, sólo encontró al herido. El citado funcionario, interrogó al almacenero, y, como notara que incurría en evidentes contradicciones sobre la fuga del heridor, pudo llegar a comprobar que el propio García se la había facilitado, tratando de ocultar el hecho. En consecuencia el nombrado oficial detuvo de inmediato a García y poco después a Cotelo, al que encontró en su domicilio. Ambos fueron pasados a la Cárcel Central.

HURTO

Ayer fué remitido a la Cárcel Central, por la policía de la 3.a sección, el individuo Esteban Margenetti, al que se le acusa del hurto de tres martillos, dos llaves inglesas, una tijera, un insuflador de metal y dos manómetros, avaluado todo en 40 pesos. La víctima fué Roberto Grimaldi, con garage en la calle Andes 1410.

DURO CON EL

El sujeto Miguel Trípoli fué ayer sorprendido por el agente Isidoro Villafañe, de la sección 4.a en momentos que cometía la criminal hazaña de incendiar el buzón de correo, colocado en la esquina de las calles Maldonado y Convención, no pudiendo evitarse por ello que el fuego destrozara la correspondencia que allí había.

El sujeto en cuestión, que merece ejemplar castigo, fué pasado al Cabildo.

PARED DERRUMBADA

El ciclón desencadenado anoche, causó algunos desperfectos. La policía de la sección 5.a, dió cuenta que una pared, en una extensión de 10 metros del edificio a los fondos de la carpintería de Manuel Vecino, calles Eduardo Acevedo y Mercedes, se derrumbó.

No ocurrió ninguna desgracia personal.

Estado del tiempo

Informe del Instituto Meteorológico Nacional

Día 21.—La presión barométrica se encuentra baja. La temperatura desciende lentamente, las máximas de 23 a 28 grados y las mínimas de 14 a 17 han sido generales en todo el país. Dominan vientos fuertes del Oeste al Sur con velocidades horarias de 50 a 60 kilómetros en el Río de la Plata y costa del Atlántico y de dirección e intensidad variable en la República. El recorrido total del viento en las últimas 24 horas ha sido de 1002 kilómetros. Cielo en general nublado con lluvias, granizo y manifestaciones eléctricas. Agua caída en milímetros de horas 7 del día a 7 horas del 21: Montevideo 28 y 1/2; Punta del Este 42. [illegible] en la costa Oriental se encuentra a una altura inferior a su nivel medio.

Datos del Observatorio central a horas 17

Barómetro, 758.50. Temperatura: normal, 15°20; a la intemperie, 14°50; máxima, 20°30; a la intemperie, 22°50; mínima, 14°20; a la intemperie, 14°10; viento O. S. O., 66 kilómetros por hora; velocidad máxima del viento en las 24 horas 92 kilómetros a las 2 h.; tensión del vapor de agua, 11°20; humedad relativa por 100 87.

Aguas del antepuerto

Alturas de las aguas, 0.75 sobre cero; salsedumbre, gramos por mil 5.66; temperatura del agua, 15°80; estado del mar, agitado; vientos del Sur al Oeste con lluvias.—H. Barzano.

Noticias diversas

Asociación de Ingenieros Agrónomos.—Esta asociación celebra asamblea general ordinaria el día 30 del corriente a las 17 horas en el local de Asociación Rural del Uruguay, para tomar en consideración el informe anual y elegir nueva Comisión Directiva.

Regatas en Paysandú.—El Club de Remeros de Paysandú ha resuelto que las regatas internacionales se celebran el 17 de Noviembre próximo.

VIDA SOCIAL

NOCHES DE LA GUERRERO—

Una noble colaboradora nos remite la siguiente crónica de las «toilettes» que a su juicio llamaron más la atención en Solís:

Señoras: Margarita Uriarte de Herrera, de blanco y lamé de plata, gargantilla de brillantes; Ester Boffil de Lasala, de charmeuse gris, hilos de perlas; Idilia Acevedo de Castro, de negro y echarpe chino, hilos de perlas en el peinado; Blanca Usher de Hebert Uriarte, de terciopelo negro y lamé de plata, collar de perlas; Lola Caprile de Casaravilla, Sienra, de charmeuse negro y manta bordada en acero, hilos de perlas; Celia Alvarez de Amézaga, de blanco y adornos de plata; Carmela Makenan de Cuevas, de charmeuse de amarilla collar de perlas; Flora Wells de Shaw, de terciopelo negro y encaje de inglaterra, colar de brilantes; Julia Villegas de Shaw, de liberty negro y adornos de plata, cadena de perlas; María Herminia Garzón Casaravilla de Mañé, de blanco y adornos de encaje, hilos de azabaches; Carmen Seré de Varela, de charmeuse gris y adornos de oro, pendentif de brillantes; María Concepción Howard de Shaw, de liberty gris y adornos de perlas, collar de brillantes; Ema Capurro de García Lagos, de negro, adornos de encaje; Julia Calamet de Capurro, de charmeuse negro y manta bordada de oro, collar de perlas y brillantes; María Antonieta Caprile de Pérsico, de lamé gris y adornos de gasa lila, hilos de perlas; Laura Hanssen de Ketels, de lamé blanco y adornos de oro; Rosina Pérez Butler de Blanco Acevedo, de charmeuse bleu y adornos de oro, collar de perlas; señoritas: Justa Wilson, de blanco y plata, rosas en el corsage; Micha Villegas Márquez, de tul gris y adornos de oro, vincha en la cabeza; Sarita Capillo Piccardi, de tul negro e hilos de perlas; Chela Saavedra Barrozo, de gasa rosada y tul negro; Soledad Seré Ibarra, de tul blanco y strass; Margarita Heber Uriarte, de satín rosado y encaje; Marieta Morquio Márquez, de gasa celeste y adornos de strass; María Elisa Wilson, de laya rosada; Ester Alvarez Mouliá, de charmeuse blanca y strass; María Elena Serrato Perey, de colorante y negro.

UNA GRAN FIESTA—

En el transcurso de esta semana tendrá lugar, en el Club Católico, una gran fiesta que, seguramente, resultará de las más brillantes de la temporada.

Se realizará de tarde, con el concurso de María Guerrero, la eximia artista española que actualmente triunfa en el escenario de Solís. Tomarán parte también distinguidos elementos del ambiente artístico y social.

Esta fiesta la patrocinará la Comisión que preside la señora Corina Rücker de Seré.

EN LOS POCITOS—

La Rambla ofreció el jueves muy animado aspecto. El calor sofocante que hizo durante todo el día, congregó en ella, en cuanto declinó el Sol, a mucha gente conocida, que acudió a gozar de las frescas brisas marinas, bien necesarias, por cierto, después de varias horas de temperatura sofocante.

Fué una reunión casi gran aire muy interesante, precursora de otras que le seguirán hasta el comienzo definitivo de la temporada balnearia, que este año, por lo visto, se iniciará en primavera.

En la de ayer vimos a las de Maeso de la Torre, Blixén Ramírez, Thode Buxareo, Larravide Zás, Carvalho Alvarez, De Simoni, Carvalho Rodríguez, Vaz Ferreyra, Reilly Linares, Muñoz Moratorio, Bonasso Sanguinetti, García Lagos, Otero Cardozo, Campbell, Muñoz Callorda, Suevieta Farraro, García Morales, Grove, Saralegui, Bonasso Marexiano, Sánchez Solari, Brito del Pino, Mello Otero Marexiano, Deambrosis Martins, Zabuondo Lerena, Vigil Martins, Calo Berro, Gadea Camacho Triaca, Ramos Suárez, Christophersen Ibarlucea, Pérez, Martínez Villegas, Gómez Larravide, Ayala Rodríguez, Rodríguez Suárez, etc., etc.

URUGUAY SKATING CLUB—

Fiesta de la Primavera—La Comisión de Señoritas designada por la Directiva del Uruguay Skating Club, para organizar y dar mayor realce a la gran fiesta con que solemnizará la entrada de la Primavera, ha trabajado activamente para dejar terminados todos los detalles relativos a dicho festival.

Por otra parte, la intensa espectativa y el interés que esta fiesta ha despertado entre los asociados de esta institución, son por sí solo, una mayor garantía del éxito que alcanzará.

Las invitaciones que ya han comenzado a circular en sociedad dicen así:—Señor: La Comisión Directiva del Uruguay Skating Club tiene el agrado de invitar a Vd. para el «concert-dance» que, con motivo de la entrada de la Primavera, tendrá lugar en el Hotel Alhambra el domingo 22 del corriente a las 16 y 30. —Juan A. Puig, Presidente; César Gil, Secretario.

DEMOSTRACIONES—

Adherentes al almuerzo que, en honor del señor Pablo Rocco, se realizará en Punta Carreta mañana, en los salones de la Sociedad «Siglo XX»: Juan P. Martínez, Juan Carlos Gómez Folle, Juan C. Atecardi, Peregrín Rivas, doctor Julián Alvarez Cortés, Santiago Ponti, Alfredo Casella, José V. Zerega, Humberto Schenini, Joaquín Tió Rivas, Segundo Barreiro, Arturo Iriantozzi, Luis V. Diverio, Selim Cobo, Vicente N. Russi, Justino Rizzolo, Mario Panizza, Eduardo Langle, Armando F. Boni, Alfredo Soli, Francisco Marsicano, José Palenzona, Policarpo Amado, Manuel Ceballo, Alberto Domenech, Arturo Panario Isasmendi, José Cavallo, Mariano Placeres, Manuel San Pedro, Eduardo Schiaffino, Celedonio T. Muñoz, Juan P. Siverio, Manuel García, Bartolo Gallo, Ramón Vera, Agustín Siberio, Aurelio Diano, Pablo Solari, Estanislao Irrán, José Lavie, Máximo Ruiz Días, Arístides Lupinacci, Miguel Croce, Juan C. Soria, José Levratto, José Espiga, Salvador Oroz, Anastasio Vicente, J. P. Gambín, Marcelino Pan, Domingo Ferrari, Cosme Arechaederra, Leopoldo Martínez, Francisco Prechac, Angel Navarro, Vicente Russi.

SWEET H. TENNIS CLUB—

La sede social del club arriba mencionado vióse muy concurrida con motivo de impresionarse una película.

Concurrió un crecido número de señoras y niñas conocidas, pasándose un rato de agradable «causeries». El «film» se exhibirá en breve.

NUEVO PROFESOR DE PIANO—

Con toda competencia y merecimiento de las más altas clasificaciones, terminó sus estudios para optar el título de profesor de piano, el señor Raúl Gandolfo, discípulo de la conocida maestra señora María Gallo de Giucci. El señor Gandolfo en la última prueba realizada con toda brillantes, demostró la buena escuela de quien dirigió sus estudios y las indiscutibles condiciones que le adornan y que harán de él un experto maestro en su arte.

FIESTAS Y REUNIONES—

Habiendo sido el jueves día de recibo de la señora María Carlota Bañez de García, su casa fué centro de una animada reunión.

—En breve le será ofrecido un té, en uno de nuestros hoteles, a la señora Juana González Barbot de Tabarez.

—La señorita María Angélica Lussich Márquez se vió muy visitada por sus amigas, con motivo de ser su cumpleaños.

MARION PRICE DE ESTRAZULAS—

Su fallecimiento — Después de larga dolencia, ha fallecido esta distinguida matrona, exponente, en la alta sociedad montevideana, de todas las virtudes y de la más refinada distinción. De nacionalidad norteamericana, y perteneciente a calificada familia de New York, contrajo nupcias con el doctor Enrique Estrázulas, en un viaje que este ilustre médico uruguayo hizo a aquella capital. Luego vino a residir a Montevideo, donde frecuentó los centros más prestigiosos de la sociedad. Su exquisita distinción y su gran cultura, le conquistaron en seguida un puesto sobresaliente. Fué también una madre y una esposa modelo. Formó un hogar respetable, en el que impuso todo cuanto de selecto albergaba su espíritu. El fallecimiento de su esposo, el doctor Enrique Estrázulas, figura preeminente en el escenario político y científico del país, la alejó de todas las actividades mundanas. La muerte la ha sorprendido a edad avanzada, entregada por entero a la obra de caridad y rodeada del respeto unánime, que merecen las vidas virtuosas. El sepelio de sus restos dió lugar a una gran manifestación de duelo.

VIAJEROS—

De Buenos Aires han llegado a pasar una breve temporada en Montevideo, la señora María Sánchez Viamonte de Montaño con la señorita María Angélica Posse Sánchez.

—Partió para Minas, el señor Alberto Helguera García.

—Con procedencia de la Argentina a radicarse entre nosotros, llegará en estos días, el señor Eladio Casañas Gutiérrez.

—Después de breves días en ésta ha partido para su establecimiento de campo en Cerro Largo, el señor Eugenio Castro Silveira, su esposa María Propicia Saravia y su hijito.

—En los primeros días del mes entrante regresarán de Frayle Muerto, la señora Leopoldina Pittaluga de Collazo y sus señoritas hijas Potita y Locargue, que han permanecido allí una larga temporada.

—Parte el sábado para Rivera el joven Antonio S. Quintela.

—Se embarcaron para Buenos Aires los esposos Petit-Muñoz y su hijo Eugenio, y las señoritas Josefina Petit y Sara y Celia Petit García Zúñiga, y la señorita Sofía García Zúñiga.

—Se encuentran en la vecina orilla los esposos Bidegaray-Pons Ferrer.

—De Buenos Aires, el señor Enrique Schmidt.

—De Buenos Aires, los esposos Morales-Andrade y su señorita hija María Luisa.

—Con la misma procedencia, la señora Julia Zumarán de Olmedo.

—Para la capital vecina, la señorita Sofía Ramírez Areco, que ha pasado una temporada en casa del señor Doroteo García Lagos.

—De Buenos Aires llegó el joven César Arteaga Suárez.

Arte y Artistas

SOLIS—

Continúa desarrollándose en una forma brillantísima, y con una concurrencia cada noche mayor y más selecta—hasta el punto de no quedar localidad disponible ni en tertulias altas—la temporada de la compañía Guerrero-Díaz de Mendoza. El viernes por la tarde se exhumó la emocionante obra de Lope de Vega "La Estrella de Sevilla",—en que la lealtad y sumisión a la majestad del Rey triunfa sobre todos los afectos y sentimientos humanos—y en la cual la distinguida pareja española evidenció, una vez más, el cariño y talento con que siente y traduce el teatro de la Edad de Oro, siempre espontáneo y generoso. Por la noche se representó la más sobria y perfecta de las comedias de Benavente, "La propia estimación", que Fernando Díaz de Mendoza interpreta con una fuerza de expresión y una naturalidad verdaderamente sorprendentes. En ambos espectáculos los aplaudidos artistas recogieron muchas y muy sonoras ovaciones, que no solo trasparentaron las simpatías que merecen, sino el placer con que se les escucha y se les admira en su doble labor de intérpretes y de directores de escena.

Anoche, en tercer velada de abono, también con una sala desbordante de público, reeditó la compañía su éxito de otras temporadas con "Campo de armiño" de Benavente, esa obra que, sin ser de las más fuertes del gran comediógrafo, tiene, como todas las suyas, escenas admirables, diálogos sutiles y elegantes, figuras sólidamente construídas y una filosofía amable, trascendental sin querer serlo, y, sobre todo, muy bien expuesta y sostenida. La interpretación, que alcanzó la proyección benaventina fué digna de los aplausos que le prodigó, sin economía, el público. Desde la Guerrero, y Fernando Díaz de Mendoza, hasta el último de los actores, que en "Campo de armiño" [illegible] contribuyeron al éxito que alcanzó la representación. Hicieron su "debut" con la referida comedia el notable cómico Pepe Santiago, que es siempre el inimitable actor de línea cómica amplia y sobria que en otras temporadas hemos admirado; la señorita Ladrón de Guevara, que, repuesta de la indisposición que la alejó de la escena unos días, llevó anoche a ella su juventud, su belleza y su elegancia; y el joven actor Fernando Díaz de Mendoza y Guerrero, que caracterizó el papel de Gerardo con gran espontaneidad y sentimiento. Para todos estallaron ovaciones merecidas, que se reprodujeron con mayor fuerza al término de cada acto.

Hoy se efectúan dos funciones, una a las 3 de la tarde, con "El collar de estrellas", de Benavente, y otra por la noche con "La Malquerida", del mismo autor. Mañana, posiblemente, se estrenará una de las últimas producciones del ilustre comediógrafo, "Los cachorros", que ha constituído uno de los grandes triunfos de la compañía Guerrero-Díaz de Mendoza.

ASOCIACION DE EMPRESARIOS TEATRALES BONAERENSES—

Bajo la presidencia de Florencio Parravicini, ha quedado constituída en la vecina ciudad una sociedad de empresarios teatrales, en la cual figuran como socios, hasta ahora, los de los teatros Argentino, Apolo, Nacional, Buenos Aires, Opera, Avenida, Nuevo, Politeama, Royal, Esmeralda, Excelsior, Porteño, Empire, Majestic, Soleil, Variedades e Hippodrome. A esta actitud parece que seguirá otra análoga por parte de los artistas, quienes tratan, también, de constituirse en sociedad, secundando en esa manera, los propósitos de los empresarios.

SUZANNE DESPRES—

Al cabo de un silencio de cierta duración la prensa chilena vuelve a registrar el nombre de Mme. Després. Se halla, la talentosa actriz francesa, en una villa de reposo, La Serena, localidad en que iba a inaugurarse en estos días un pequeño y elegante teatro. Mme. Després y su esposo Lugnie Poé hacen "villeggiatura", después del largo viaje que han realizado por las poblaciones del Pacífico. Llegados a Chile le resolvieron dar tregua a sus actividades de viajeros, para reponer fuerzas y retemplar los nervios. No obstante, ambos tenían resuelto a la salida del último correo, dejar huella de su paso por La Serena. En efecto, los periódicos de Santiago informaban que los distinguidos artistas habían dispuesto ofrecer algunos espectáculos en el flamante teatro de esa población, con motivo de los festejos del aniversario patrio. No se dice la fecha en que los viajeros van a reanudar su jira, aunque, de acuerdo con informaciones anteriores, es de suponer que no dejarán transcurrir mucho tiempo sin volver a la actividad.

NOTAS LIRICAS—

En el Politeama, de Génova, se ha realizado una temporada lírica bajo la dirección del maestro Angel Ferrari, que el empresario Camilo Bonnetti contrató para actuar el año próximo en el Colón y en nuestro Solís, con el maestro Serafín. Se han representado, entre otras obras, "La figlia del reggimento", con Elvira de Hidalgo, hoy señora de Zambelli; "Manon", de Massenet, con Juanita Caracciolo y el tenor Perea, y "Carmen", con la medio soprano Berguzzoli. Figuraban también en la compañía: el tenor Gubellini y el barítono Nani.

—Parma ha aplaudido una interpretación de "Don Pasquale", con el célebre Kaschmann como protagonista, la soprano Ferraris y el barítono Badini, concertada por el maestro Calusio, un argentino que está haciendo una buena carrera de director.

—Tito Schipa no ha aceptado el contrato que se le ofrecía en la Opera de Chicago, porque estaba comprometido ya a actuar en Enero y Febrero en el Liceo de Barcelona, en Marzo en Monte Carlo, y en Abril en Sevilla. Para el Liceo, cuya dirección se ha confiado al maestro Vitale, ha sido contratado también el barítono Vigilione Borghese.

—Luisa Tetrazzini ha cantado en Roma, en un gran concierto de beneficencia, después de varios años de no ser escuchada por el público de la capital. Fué muy festejada en el aria de la locura, de "Hamlet".

—La soprano Claudia Muzio, que substituyó en el Metropolitan, de Nueva York, a Lucrecia Bori, y que ha obtenido en las dos últimas temporadas muy buenos éxitos, está en tratos con el empresario Bonetti para la próxima temporada del Colón bonaerense y de Solís.

POLITEAMA—Beneficio de Blanca Podestá—

Mañana celebra su función de honor y beneficio Blanca Podestá, la primera actriz de la compañía que con tanto éxito actúa desde hace algunos meses en el Politeama. En muchas oportunidades, nos hemos ocupado de esta simpática intérprete del teatro nacional. Blanca, pudo haber llegado al puesto más elevado, entre las actrices del Río de la Plata. Es un elemento estancado a causa de la falta de orientación, con condiciones de talento sobradas para escalar las cumbres más elevadas de nuestro teatro. Blanca significa una lección para los que se dedican al teatro rioplatense y pierden sus mejores



Blanca Podestá

años al lado de figuras mediocres. Con todo, la señora Podestá descuella por sus condiciones personales y cuenta con simpatías suficientes para lograr una sala repleta. El programa de mañana es el siguiente:

Sinfonía por la orquesta. La zarzuela en 1 acto "Qué nene!"; la comedia en 1 acto y 3 cuadros "El domador". Acto de concierto: 1.o "Las Lentejas", "Sueño de amor" y "Quién quiere un niño?" canzonetas por Lea Conti.

2.o "El Gallito", parodia de la jota amorosa "Nueva danza de apache", por los aplaudidos Mexican.

3.o Un monólogo, por Ballerini.

4.o Danzas modernas, por el célebre profesor Carlos Herrera y la beneficiada, "De América a las trincheras". Platea con entrada, $ 1.00.

CATALUNYA—

Siguen despertando interés los espectáculos de magia del ilusionista Wetryk. Para hoy se han organizado dos funciones en las cuales figurarán interesantes números como "El hombre fantasma", "Un viaje por el jardín de lo desconocido" y otros más de gran aparato.

CASINO—

"Les Jercol's", el notable dúo brasileño y el excéntrico musical Louis Chatam y C.o son los números que más se destacan en el programa de este music-hall, por lo cual noche a noche son aplaudidos y obligados a bisar varios de sus trabajos.

ROYAL—

Anoche debutó Audiez y sus muñecos automáticos que interesó al auditorio. "Ameta" en su danza serpentina obtiene grandes aplausos por su presentación maravillosa. Esta noche interesante programa.

Deportes y deportistas

FOOTBALL

EL MATCH INTERNACIONAL DE ANTEAYER

POR EL CAMPEONATO LOCAL

LOS PARTIDOS DE ESTA TARDE

Como la mayoría de los colegas han hecho el sábado crónica detallada de las incidencias del match internacional realizado anteayer en el Parque Pereira por la Copa Lipton, nos concretamos solamente a hacer un ligero comentario sobre la labor desarrollada por ambos rivales.

La lucha, en general, resultó pobre en incidencias de buen juego, pues, solo a ratos la brega tornóse movida, realizándose algunas buenas jugadas que llegaron a entusiasmar a los espectadores.

Durante el primer período nuestro equipo con viento a favor atacó continuamente asediando la ciudadela contraria, pero sin lograr obtener ventajas en score debido a la buena actuación de la defensa porteña y a la indecisión de nuestros delanteros al rematar las jugadas.

Fué en el transcurso de este half-time en que el match resultó más interesante,—aún cuando, repetimos, no llegó a satisfacer completamente a la enorme concurrencia que lo presenciaba.

Los porteños pocas veces llegaron a las inmediaciones del arco custodiado por Saporiti y si lo emplearon alguna vez, éste pudo desempeñarse holgadamente.

En la segunda etapa la lucha resultó más equilibrada, alternándose los avances de uno y otro bando con bastante frecuencia, pero los ataques de nuestros delanteros fueron siempre más peligrosos y mejor organizados. En este período fué en que ambos adversarios conquistaron los goals del empate por intermedio de Pérez y Calandra.

En cuanto a la actuación de los jugadores diremos lo siguiente: de nuestro team el mejor hombre fué Gradín, el cual, actuó con mucho entusiasmo y voluntad, entendiéndose muy bien con Romano, con el que formó un ala peligrosísima que dió abundante trabajo a Mattozzi y Castagnola. Vanzino, Foglino y Benincasa también lograron lucirse; los demás regular.

De los porteños, Isola fué figura descollante; Castagnola, Ferro Blanco y Calomino, bien y los restantes no hicieron nada digno de mención.

El referee señor Scoteguazza actuó con toda competencia y corrección.

Los team estaban integrados con los siguientes jugadores:

Argentinos:

Goal keaper: C. Isola (River Plate).

Backs: P. Castagnola (Racing) y A. Reyes (Racing).

Half-backs: E. Matozzi (Estudiantil Porteño), E. Blanco (Rosario Central) y J. Badaracco (San Isidro).

Forwards: J. Calomino de (Boca Juniors), A. Blanco (Rosario Central), A. Martín (Boca Juniors), E. Hayes (Rosario Central) y Calandria (Estudiantes de La Plata).

Uruguayos:

Goal keaper: C. Saporiti (Wanderers).

Backs: J. Benincasa (Peñarol) y A. Foglino (Nacional).

Half-backs: J. Delgado (Peñarol), Alf. Zibecchi (Nacional) y J. Vanzino (Nacional).

Forwards: J. Pérez (Peñarol), H. Scarone (Nacional), C. Scarone (Nacional), I. Gradín (Peñarol) y A. Romano (Nacional).

Los linesmens—

Actuaron de linesmen, Crocce por los argentinos y P. Somma por los uruguayos.

LOS PARTIDOS DE ESTA TARDE

—Por la segunda rueda del Campeonato Uruguayo se efectuarán los encuentros siguientes de primera división:

Wanderers y Charley, en Belvedere, juez Minoli; sustitutos Racine y Labat.

Reformers y Central, en Capurro, juez Cambre; sustitutos, Freijas y Primucci.

Nacional y Misiones, en el Parque Central, juez Sanguinetti; sustitutos, D'Ottone y Marticorena.

Dublín y Universal, en el Parque Pereyra, juez Scoteguazza; sustitutos, Spera y Perna.

EN HONOR DE LOS BANQUEROS

Nuestro corresponsal en la vecina orilla, nos remite el siguiente despacho telegráfico, relacionado con los homenajes de que son objeto los banqueros uruguayos.

BUENOS AIRES, Setiembre 21.—Llegaron ayer a ésta, la delegación de banqueros uruguayos con los representantes y el team de Liga Bancaria de Football.

Como se suponía, los banqueros uruguayos son objeto de grandes agasajos, retribuyendo los argentinos en esa forma, los que hicieron en Montevideo, los gerentes uruguayos.

Se alojan los banqueros uruguayos en el Cecil Hotel y Savoy Hotel.

El programa de agasajos dió comienzo, con todo éxito, en el orden y horas que se indican: (2 p. m.) — Comisión que acompañó a la delegación de gerentes hasta la cancha del Club Gimnasia y Esgrima en Palermo: señores Maffiel, Piñero, Repetto y Hernández.

3 p. m.—Gran partido de football en la cancha del Club de Gimnasia y Esgrima, en Palermo.

8 p. m.—Banquete en la confitería París (Libertad y Charcas). Comisión que acompañó a los señores gerentes uruguayos: señores Repetto, Hernández, Pommiró y Melian. Ofreció el banquete el señor Gaspar Cornille, gerente del Banco de la Nación Argentina. Agradeció el señor Juan M. Goñero.

10 p. m.—Los gerentes uruguayos y argentinos concurrirán a un teatro. El domingo y regresarán después a Montevideo.

LIGA NACIONAL

Por el campeonato de Canelones, se llevará a cabo esta tarde dos semifinales que prometen resultar reñidas e interesantes.

En Canelones jugarán Libertad (locatario) y Uruguayo (de Las Piedras) en tanto que en Suárez jugará el club de este nombre y el Uruguay de Pando. Los vencedores de estos matchs concurrirán a la final a disputarse el título de campeón departamental.

En Canelones actuará de referee el señor Ramón Cambre y la delegación la forman los señores Farell y Luna y en Suárez E.R. Lena dirigirá el match siendo los delegados los señores Castagnino y J. Prado.

Por el Campeonato local

Jugarán en Las Piedras el primer team de éste y la Fca. Uruguaya 55 minutos en virtud de haber sido suspendido el domingo pasado a los 35 de juego a causa de la lluvia. Actuará de referee el señor B. Castambide. Como se sabe, este encuentro es de trascendental importancia en la marcha del campeonato anual.

La protesta Dutra-A. Porte

El tribunal de la protesta Dutra-A. Porte advierte que cita por última vez al capitán, delegado y linesman del Dutra a prestar declaración el lunes próximo a las 8 y 30 de la noche, resolviendo con las declaraciones que obran en el respectivo expediente.

FEDERACION COMERCIAL v. LIGA NACIONAL—En el Parque Central tendrá lugar hoy el match entre cuadros combinados de la Liga Nacional y de la Federación D. Comercial: juez Ramón Hernández.

El lance se jugará en la cancha chica de los albos, comenzando a las 15.

Los teams están formados así:

Sasiago (Dutra); Castro (Chaplin) y Merli (Fca. Uruguaya); Canclinia (Chaplin), Pomer (Fca. Uruguaya) y Ramón (Chaplin); Tasende (Alba), Vidal (Chaplin), A. Grecco, P. y M. Broccardo (Fca. Uruguaya).

Suplentes: Massa, Cuig, Rainoso, Pérez, Machaño, Iribarne y N. Tristán.

Team de la Federación Deportiva Comercial:

Beretervide (L. París); Amestoy (cap.) (T. Inglesa) y Gallo (La Urug.); Buceta, Speker y Cabrera (La Urug.); Plada (La Rep.), Buta (La Urug.), Broglia (C. Ferrando), Moro (La Urug.) y Godel (T. Inglesa).

Suplentes: Di Vietri (Monarca), Pesqueira (C. D. Singer), Mutti (C. Ferrando), Golmar (La Uruguaya), Rocco (Crespi), Acosta (F. Inglesa), Schelotto y Broccolieri (C. D. Marabotto).

MONTEVIDEO, WANDERERS F. C.

—Aviso—

Se cita a los señores socios para la reunión a efectuarse el martes 24 del corriente a las 8.30 p. m. en la secretaría del club, para ultimar detalles acerca de la forma de despedir de la vida de soltero a nuestro consocio y sportman, señor Alberto García.

Se encarece puntual asistencia.

"EL BALON"

Ponemos en su conocimiento, que hoy a las 4 p. m., se realizará un partido de Balón, entre los cuadros "Higiene y Salud" y uno de combinados, constituído por jugadores bastante entrenados en el nuevo deporte nacional. El partido se llevará a cabo en el parque "Belgrano", avenida General Flores y Larrañaga. Agradeciendo la inserción de estas pocas líneas, me es grato saludarle att.—El secretario.

PLAZAS DE DEPORTES

PLAZA DE DEPORTES DE PIEDRAS BLANCAS—La dirección de esta vecinal anuncia para la tarde de hoy dos carreras a efectuarse en la pista de la susodicha, en distancias de 400 y 1.500 metros, abiertas para todo corredor local, pudiendo tomar parte además todo afiliado a las Plazas N.o 2 y 4. Las inscripciones se recibirán en la Oficina de la Plaza, en la mañana de hoy hasta las 11 horas.

P. DE DEPORTES N.o 5 v. PIEDRAS BLANCAS—En la Plaza de Deportes de la Unión a órdenes del señor M. Davant jugarán hoy un match amistoso el team local compuesto en su mayoría por jugadores del tercero de Nacional y el Piedras Blancas.

Team local: R. Mimbielles; C. Benvenuto y C. Izuibejerez; J. C. Nilson, A. Maradeo y H. Pérez; A. Gandicha, E. Gordillo, E. Nilson, C. Negrone y L. Negrone.

Team Piedras Blancas: J. Masa; M. Arroyo y J. Sanguinetti; Martínez, Blois y N. José; J. Hernández, P. Dialito, F. Baro, M. Bazzano y O. Sanguinetti.

Policía veterinaria

En el Horno Crematorio de Maroñas

La Inspección Nacional ha elevado una nota al Ministerio de Industrias solicitando las refacciones necesarias y urgentes requeridas en el horno crematorio instalado en el Matadero de Maroñas. Esa instalación fué realizada por la Inspección Nacional sin contribución del Municipio, no obstante así disponerlo el art. 80 de la ley de Policía Sanitaria Animal mas la percepción del 25 o|o del producido por concepto de Inspección Veterinaria y seguro de carnes que le corresponde a objeto de destinarlo a mejoras en las tabladas y mataderos. Por lo antedicho y no encontrándose hoy en fondos, la Inspección Nacional solicita del Ministerio, por que así legalmente corresponde, que la Intendencia Municipal haga por su cuenta esas composturas en los establecimientos de su dependencia de acuerdo con las disposiciones ya expresadas.

Servicio de boticas

Casas que permanecerán abiertas hoy

CUARTO TURNO

Ciudad Vieja—Del Puerto, calle Piedras esq. Yacaré; Smith, Sarandí esq. Alzaibar; Hutchinson, 25 de Mayo esq. Ituzaingó; París, Reconquista esq. Ituzaingó; Del Sol, Ciudadela núm. 1367.

Ciudad Nueva—Internacional, calle Paysandú esq. Andes; Arechavaleta, Soriano esq. Andes; Del León de Oro, 18 de Julio esq. Convención; De la Estrella, Uruguay esq. Daymán; Moderna, San José esq. Daymán; Del Progreso, Maldonado esq. Ibicuy; Barabino, 18 de Julio esq. Cuareim; Europea, Yaguarón esq. Cerro Largo.

Cordón—San Fernando, calle 18 de Julio núm. 1610; Saturno, Cerro Largo esq. Minas; Drago, Maldonado esq. Tacuarembó; Pijuán, Avda. Gonzalo Ramírez esq. Eduardo Acevedo; Suero, 18 de Julio núm. 1931; Bristol, Carmen esq. Joaquín Requena; Del Balcón, Rivera esq. Salsipuedes; Corominas, 8 de Octubre esq. Garibaldi.

Aguada—Berz, Inés calle Sierra esq. Lima; Del Cene, Agraciada núm. 2239; Justicia, Justicia esq. Nueva Palmira; Fulloni, Reducto núm. 25 ntv.; La Paz, Avda. Gral. Flores esq. Blandengues.

Bella Vista—De Bella Vista, calle Olivos esq. Uruguayana.

Atahualpa—Atahualpa, Camino Millán esq. Reyes.

Paso del Molino — Bengoa, calle Agraciada núm. 129.

Unión—Paladino, (sucursal) calle 18 de Julio núm. 43.

Buceo — Villa Dolores, calle Rivera esq. Larrañaga.

MARITIMAS

Innovaciones en el Lloyd Brasileiro

El doctor Osorio Almeida, presidente del Lloyd Brazileiro, ha comenzado en la vecina orilla la tarea de organizar definitivamente los servicios del mencionado Lloyd, cuyo propósito, según anunciamos oportunamente, ha sido la causa determinante de su viaje a aquella capital. Concurre diariamente a las oficinas del Lloyd, se informa personalmente de los menores detalles de los servicios, en relación con la economía argentina que deben satisfacer, y se ha puesto en comunicación telegráfica con el ministro de Hacienda del Brasil, sobre varios puntos de urgente solución. Ha empezado por impartir órdenes, a fin de que se instalen las oficinas en un local adecuado a la importancia de la flota comercial brasileña, la primera de Sud América, en la actualidad. Recientemente fué recibido oficialmente por la comisión directiva del Centro de Navegación Trasatlántica que preside N. Roswald, conferenciando con ellos sobre la manera de regular los difíciles problemas portuarios y obreros, que tanto preocupan a los gremios navieros. En seguida, invitado por el presidente del directorio del ferrocarril Oeste, doctor Leguizamón, recorrió el subterráneo de cargas de dicho ferrocarril, obra que ha admirado el doctor Osorio Almeida. Finalmente, la Cámara de Comercio Argentino-Brasileña, [illegible] cado sus vistas sobre el intercambio comercial de ambos países, que el doctor Osorio ha prometido atender.

El vapor San Francisco

Con un cargamento de papas y arroz llegó anoche de Porto Alegre el vapor argentino San Francisco.

Registro Civil

MATRIMONIOS—Fernando Radio, oriental, 33 años, comercio, con Sara Bidegain, oriental, 27 años.

Atilio F. Valle, oriental, 27 años, comercio, con Nieves Larin, oriental, 27 años.

Antonio A. Steneri, oriental, 21 años, comercio, con Ema M. Pioli, oriental, 24 años.

Arturo N. Mallarini, oriental, 25 años, estudiante, con Amelia R. Masías, oriental, 22 años.

Raúl A. Casaravilla, oriental, 26 años, empleado, con Elda Cibils Hill, oriental, 25 años.

Ambrosio Muñiz, oriental, 29 años, empleado, con Margarita Pastorino, oriental, 22 años.

Manuel López, español, 25 años, empleado, con Elvira López, española, 23 años.

Alejandro S. García, oriental, 21 años, jornalero, con Josefa M. Trujillo, oriental, 17 años.

DEFUNCIONES — José Ramallo, oriental, 43 años, casado, Maciel 1238; Pedro Taborda, oriental, 3 meses, Asilo Larrañaga; Héctor Rodríguez, oriental, 19 días Asilo Larrañaga; María Concepción Viera de Cardesi, Washington 184; Santiago Moreira, oriental, 20 años, soltero, Cuñapirú 1931; Cecilia Arocena, oriental, 31 años, soltera, Hospital Fermín Ferreira.

El Paraguay y sus progresos

Las industrias, el comercio, la ganadería, la agricultura, las artes y la ciencia, en pleno florecimiento

Espléndido porvenir que espera a la noble nación paraguaya

LA OBRA DE LA PAZ Y EL TRABAJO



VISTA GENERAL DE LA CIUDAD DE ASUNCION, VISTA DESDE LA LOMADA DEL CEMENTERIO MAN GRULLO

CORAZON DE AMERICA

I

El Paraguay es un país de promisión; guarda en las entrañas de sus bosques extraordinarias riquezas; si la América del Sud tuviera un corazón ese corazón sería el Paraguay; su gran callado aóstico no es otro que el río de la Plata. El río Uruguay, el Paraná y el río Paraguay son tres arterias vivificantes que irrigan la inmensidad del continente americano en su parte septentrional, y sur. Desde el lugar en que el Paraná-Guasú inomina su nombre perdiéndose en el mar hasta la confluencia del río Pilcomayo y Paraguay hay 1,000 kilómetros; la fusión de estos ríos forman un estuario inmenso, ocupando un punto mu central de la América del Sud.

El Paraná gigantesco, el Pilcomayo casi desconocido y el río Paraguay, tan lleno de leyendas guaraníes, guardan, en solícita custodia a la tierra paraguaya tan pléctora de variadas riquezas; estos ríos, grandes como mares, fertilizan este suelo dotándolo de la más intensa vitalidad; aquí todo crece gigantescamente y con la más rara prodigalidad. El río, el valle y la sierra todo está cubierto por salvajes selvas en las que nunca pudo penetrar el Sol; éste hace hervir las nubes en las copas de los árboles en tanto que al pie de ellos hace fresco o frío, sombra o penumbra, casi noche. El Sol del Paraguay es intensamente calijinoso durante siete meses del año; su cielo es siempre azul como una turquesa, sus tardes soñadoras y tranquilas arrebolan el cielo de nubes blancas que ascienden el zenit para deshacerse en un rocío, como llovizna que templa el calor de las noches.



S. E. Vicepresidente de la República, doctor Montero

II

El río Paraguay circunda a la ciudad de la Asunción como el mar a Montevideo; aquella tiene su cerro como ésta; el viejo cacique Lambaré vivía en este morro a la sazón cuando desembarcaron los españoles. Cuentan las leyendas que el rey indio lloró cuando vió a tan raras gentes vagar por las costas del río, dicen que llamó a los ancianos de la tribu y les dijo que aquellos hombres no eran hijos de «Zupá» sino de «Añá», que venían a robar su tierra, sus mujeres y sus hijos; aquel día murió peleando Lambaré y su tribu dispersa erró por los bosques, y en las noches oscuras los gnomos cuchichean canciones y leyendas sangrientas de una raza que muere. En las cumbres de los cerros y en las enmarañadas selvas aún vagan los últimos indios y esperan allí que un día vendrá «Zupá» a libertarlos de la esclavitud y persecución de los blancos.

Una raza humana es tal cuando su morfología física es sui géneris; a ésta también corresponde una morfología psíquica que es lo que constituye el «genio de una raza». Así como los climas deforman a las plantas en sus tallos, en sus hojas, en sus flores, así también deforma anatómicamente a los animales, deforma con igual sabiduría a la raza humana, en su morfología física, lo mismo que en su psicología, en su moral, en su alma entera. El indio tiene su Dios que llamó «Tupá», es un Dios uraño, que promete favores y es cruel a la vez.

Así como la naturaleza da virtudes o defectos físicos a un hombre, y, por ende a una raza, también da virtudes o defectos psíquicos y morales. Esta naturaleza pródiga del suelo paraguayo cumplió con la ley de dar también algunas virtudes morales muy notables a esta raza de hombres salvajes. Hace pocos días tuve la ocasión de oir referir el más raro atavismo de esta raza: De las sierras del norte del país fué traído un niño indio a la ciudad, donde le criaron con todos los cuidados que a un niño blanco. Cuando llegó a la edad adulta el indio se hace cada día más taciturno y triste; erra en las noches de luna por los bosques vecinos, parece que una idea le obsesiona. Le preguntan cierto día por qué no duerme, por qué está triste, y contesta: «Nosotros los indios esperamos a Zupá en el monte; un día vendrá y yo no quiero faltar ese día, él nos dará nuestra tierra y los blancos no nos matarán más». Cierta noche hue al monte y no vuelve jamás. Nadie sabe quién trasmite esta consigna; es que es el genio de su raza que aún no quiere morir.

Cuando en el nido rompe la cáscara el polluelo, pía en seguida a la madre; la supervivencia de la vida nadie la enseña. El indio también supervive por su instinto: llama al Dios de sus amores como última esperanza y suprema de su raza que fallece; a ellos no llega la redentora civilización y cuando queremos que [illegible] más pronto. Raro retruécano de la vida, antítesis de la muerte; Dios guarda la explicación de esos secretos.

Otro caso nos habla de la idiosincrasia del indio. No hace mucho fuimos de caza más allá de las sierras de Villa Rica, y, en un esteral, en el bosque, encontramos una boa dormida en el sarandizal del lago. Apunté de inmediato mi winchester a la cabeza del monstruo y nuestro cicerone indio, apresurado me detiene el arma diciendo: «¡Anique peyucá mboype oquejhaple ybai upeba!». La traducción literal sería: «No mate a la víbora dormida que es una traición!». El indio despertó al monstruo y en esas condiciones la matamos.

¿Quién puso en el alma sencilla del pobre indio ese sentimiento de honor o de caballerosidad? ¿Cómo sabe el indio que matar a un ser dormido es realmente menos honorable que en estado despierto en el cual puede hacer su defensa? Es esta tierra pródiga que así como da al indio un bíceps que lanza a mil metros una flecha, da también a su alma sentimientos superiores.

III

Cuando se toma el ferrocarril central del Paraguay y apenas trasmontadas pequeñas lomas que circundan la ciudad, se cae en un valle en cuyo fondo se deslizan los rieles entre dos sistemas de montañas que corren paralelas al carril. Estas montañas van a morir a las barrancas del río Paraná después de un recorrido de más de 50 leguas; a la mitad del camino, en un recodo que forman las sierras de Ipacaraí circundan a un valle, y en medio de él se eleva una meseta y sobre ella se implanta la histórica ciudad de Villa Rica. Al norte de esta ciudad se eleva un gran cerro, el Itapé, que en los días nublados se pegan las nubes en su cúspide. Este cerro imponente parece que limitara el fin de la jornada; sin embargo, en una quiebra de su falda se infiltra el riel del camino que conduce a la ciudad de Encarnación.

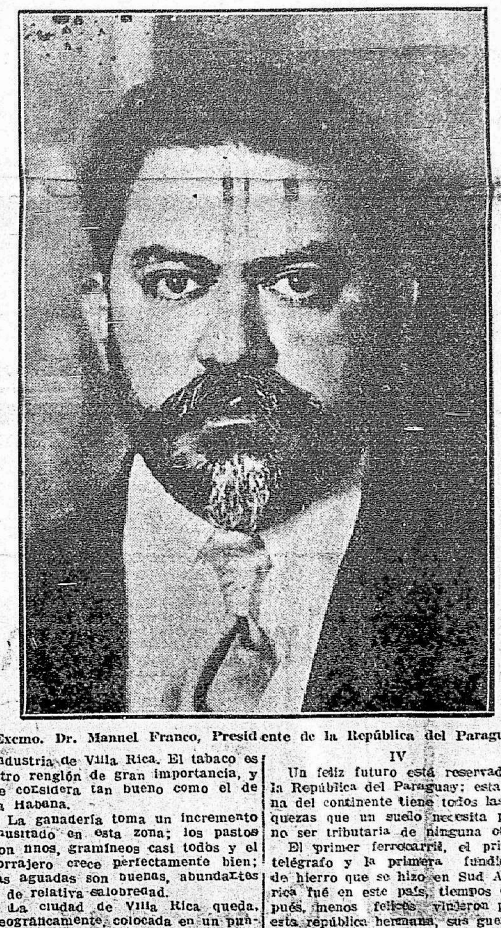


Félix Paiva, Ministro de Justicia, C. e Instrucción Pública

La ciudad de Villa Rica ocupa una posición topográfica incomparable, rodeada casi por montañas. Con suelo fertilísimo su flora copiosísima contiene los más variados vegetales; los textiles, como riqueza perdida, esperan la mano del hombre para que un día sean transportados en libra-hilo, algodón o seda. Conocí fibras de algunos micrones de espesor y de varios metros de largo de una resistencia tensiva extraordinaria.

Jamás las sequías afligirán a esta región del Paraguay. Los «icuá» de las laderas son vertientes, fuentes surgentes o chorros de agua, como un cristal de pura, que siglos hacen que están dando agua a torrentes, que lejos y cerca forman los esteros de arrozales. Si pródiga fué la naturaleza en la formación de estos lugares, de vida más formidable resultan si se piensa que en esta región no existe la malaria apesar de los pantanos, ni se conoce la tuberculosis ni epidemia ni endemia alguna.

En los alrededores de esta ciudad existen grandes ingenios de azúcar; la agricultura de la caña de sacarosa es una verdadera riqueza de la industria de Villa Rica. El tabaco es otro renglón de gran importancia, y se considera tan bueno como el de la Habana.



Excmo. Dr. Manuel Franco, Presidente de la República del Paraguay

La ganadería toma un incremento inusitado en esta zona; los pastos son finos, gramíneos casi todos y el forrajero crece perfectamente bien; las aguadas son buenas, abundantes y de relativa salobredad.

La ciudad de Villa Rica queda, geográficamente, colocada en un punto que puede comerciar con la capital y por medio de la vía fluvial del Paraná con la República Argentina. Los ganados de esta región son consumidos en el frigorífico de Villa Zeballo Cué, abasto de la Asunción y frigorífico de San Antonio.

Todo el territorio del Paraguay es propio para la cría de ganado, pero sin término de duda la región más apropiada para esta industria es el Chaco, por la calidad de sus tierras, por los pastos y por la salobredad de sus aguas. En esta región del Chaco paraguayo, existía, en el año 1900, en parte norte, un solo poblador: la empresa Casado. Un poco al norte de Concepción se establecía con un plantel de estancia un uruguayo. A partir de esa fecha, y solo en 17 años, se han establecido un gran número de obrajes y centenares de estancias que explotan la ganadería en gran escala. Esta progresión estadística es halagüeña para el país. En el año 1904, entre los ríos Verde y Confuso, solo existían dos establecimientos ganaderos. Pues bien; desde esa fecha hasta la presente se han establecido 106 estancias en una extensión de tierra que no es mayor que la mitad del departamento del Durazno. Los campos del Chaco que tienen costa al río Paraguay son muy solicitados, por la fácil comunicación que ofrece la vía fluvial del río; pero, como superioridad son, sin término de duda, a medida que se alejan de la costa. Si el Chaco contara con ferrocarriles, sería el lugar de más intensa ganadería de la República del Paraguay. Esta deficiencia de las vías de comunicación será salvada en parte por los ferrocarriles de los obrajes; Puerto Casado tiene de 80 a 90 kilómetros de vía férrea; al puerto Pinasco llega una vía de 70 kilómetros que actualmente se prolonga 50 kilómetros más. Otros obrajes tienen sus ferrocarriles; estos obrajes a la vez que explotan distintas maderas van haciendo grandes establecimientos ganaderos. La empresa de puerto Pinasco tiene en la actualidad 22,000 cabezas de ganado vacuno. La Sociedad Francesa de Ganadería tiene en la actualidad más de 100,000 vacunos. Hasta el año 1910 los novillos para faena no valían más de 12 pesos oro; desde esa fecha a la actual el precio se ha elevado a 35 y 40 pesos oro con un futuro de mucho más valor. Los tres frigoríficos que comienzan a funcionar son una garantía de esa promesa.

IV

Un feliz futuro está reservado a la República del Paraguay: esta zona del continente tiene todas las riquezas que un suelo necesita para no ser tributaria de ninguna otra.

El primer ferrocarril, el primer telégrafo y la primera fundición de hierro que se hizo en Sud América fué en este país, tiempos después, menos felices vinieron para esta república hermana, sus guerras internas y externas anularon aquella civilización que tanto prometió en sus comienzos, pero el espíritu de sus hombres de hoy, de su pueblo y de su gobierno es una feliz promesa que garantiza un futuro de prosperidad del Paraguay.

La paz interna del Paraguay ya es un hecho que los mismos partidos se empeñan en sostenerla, han aprendido su lección de sangre como nosotros los uruguayos y hoy, el predominio de las agrupaciones políticas es decidido en los comicios.

El Paraguay ya garantiza su paz interna, sólidamente; y, respecto a la paz externa nada tiene que temer, los países vecinos a esta nación son demasiado civilizados para exponerse en conquistas territoriales; por otra parte, el espíritu de solidaridad internacional americano se ha robustecido por un espíritu republicano que Europa ya tiene razón para admirarnos; ningún país interrumpirá la marcha de la paz americana porque ella es hija del derecho y la justicia.

Cuando el Paraguay mejore sus condiciones edilicias cuando menos en la capital, esta será una ciudad de turismo invernal así como Montevideo es la gran ciudad de turismo veraniego.

El Paraguay despierta con todas las energías de su pasado; el futuro es de ella; saludamos a la república hermana.

Agosto 15|1918.

Susano Almada.

PAGINAS DE UN LIBRO EN PREPARACION

EL ASALTO A LOS ACORAZADOS

UNA FRASE DE NAPOLEON

El domingo 1.o de Marzo de 1868 se levantó muy temprano el mariscal López en su cuartel general de Paso Pucú. Tomó en seguida mate, salió al patio y se puso a recorrer a largos pasos el perímetro interior y exterior de la morada que habitaba hacía varios años, desde que asumió el mando supremo de los ejércitos.

Su aspecto era sombrío y caviloso como el de una persona hondamente perturbada por problemas de extrema gravedad, cuya difícil solución torturaba su alma. Tácito lo hubiese conceptuado un avatar, la reencarnación retardada de aquellos temibles consulares del primitivo patriciado quirite — descendiente directo de los Morio, Luciosila o Catilina — despidiéndose silencioso de sus penates familiares la víspera de abandonar su añoso hogar para emprender uno de esos éxodos militares perturbadores, e ir a hacer pesar sobre naciones y pueblos su sangriento destino.

Hácia las nueve de la mañana regresó a su despacho. Se detuvo un momento frente a la célebre "casamata"; llamó al capitán Argüello y le dió instrucciones a su respecto. Esta sólida construcción estaba formada de vigas de urundai y tayí inmediato al costado sud del enorme paredón de noventa pies de largo, treinta y seis de ancho y dieciocho de altura que hizo levantar para proteger su casa de los bombardeos brasileros del campamento de Tuyucué.

En los corredores del Estado Mayor le esperaban muchos jefes y oficiales, entre esto el capitán Genes. El mariscal ocupó su asiento en su escritorio e hizo pasar a Genes.

—¿Está todo listo, capitán? preguntóle.

—Todo listo, señor, contestó, presentando a López un pliego de oficio en el que estaban escritos doscientos ochenta y ocho nombres de personas expresamente escogidas.

El mariscal leyó atentamente la lista y al llegar a José D. Molas, inquirió:

—¿Y el alférez Molas es buen nadador?

—Así me lo ha dicho él, señor, con muchos deseos de formar parte de la empresa.

—Este muchacho es muy mimoso y decidido. Téngalo cerca de usted, encargó López.

—Así lo haré, señor, respondió Genes.

El mariscal sacó de su carpeta un papel sobre el cual estaba relevado el río Paraguay desde Humaitá a Curupaitic. En el punto medio de ambas fortificaciones, más próximo a Humaitá, se veían los acorazados "Cabral" y "Herval" que formaban la vanguardia de otros, y eran los que bombardeaban continuamente la hermosa iglesia que tenían a la vista.

—Vea, capitán, observó el mariscal a Genes — que permanecía cerca del escritorio de pié con el kepis en la mano — las canoas deben estar de a dos, separadas una de otra veinte varas, amarradas de sus cabeceras con una cuerda. Es necesario además, una vez en movimiento, mantener paralelas equidistantes durante la marcha, no solamente una embarcación de otra, sinó también en igual orden los demás grupos de canoas que enfilarán de fondo; y es sobre todo indispensable calcular exactamente que el centro de la cuerda vaya a tocar la proa del acorazado, cosa que cada canoa ocupe sus costados por el efecto natural de la acción de la corriente del río.

—De esa manera, señor, hemos practicado los ensayos.

—Muy bien, esta noche le esperaré que me anuncie el resultado. Esos acorazados yo los mandé construir en los astilleros de Europa, y se pagó la primera cuota de su importe. Si posteriormente fueron a parar en poder del enemigo, ha sido por la negligencia imperdonable de nuestro entonces ministro Bareiro. Felizmente todavía no es tarde y podemos recuperarlos. Dios proteje las causas justas y las empresas valerosas, le dijo López, despidiéndolo con un ademán.

El mariscal quedó sumergido en profunda abstracción durante largo rato. Nadie mejor que él conocía su desesperante situación. Su salvación — su poco menos improbable salvación — dependía en ese angustioso momento de la inverosímil fantasmagórica aventura, confiada a la sublime abnegación de un obscuro y modesto oficial!

En la fecha indicada se hallaba completamente flanqueado, rodeado y bloqueado, dentro de su cuadrilátero de fortificaciones, por agua y tierra.

El duque de Caxias había cruzado el Bellaco y ocupado Tuyucué con treinta y cinco mil hombres, extendiéndose hasta San Solano. En seguida de derrotado y corrido el general Caballero tomaron y artillaron los brasileros "Guardia Tayí" con catorce piezas de artillería y una guarnición de seis mil soldados, dejando de reserva entre San Solano y sus cercanías otra división de diez mil hombres de las tres armas. Conquistaron después el reducto Cierva sobre el Arroyo Hondo y la batería que cerraba en el monte la entrada del Potrero Obella. En la madrugada del 18 de Febrero los acorazados forzaron al fin el Paso de Humaitá, y dominaban en absoluto el río, al que hasta atravesaron con una cadena, dejando encerrado a López en un círculo de hierro. El mariscal no disponía sino de veinte mil muchachos y viejos, y los aliados contaban con cincuenta y cinco mil excelentes soldados.

A las ocho de la noche, aprovechando la circunstancia de que no había luna, Genes preparó su expedición al rud de la batería Londres. Alineó y tripuló sus canoas, unió sus proas por medio de cabos resistentes, de dos a dos, guardando la distancia convenida; ocupó el centro del río, se dejó llevar suavemente por la corriente, gobernando los timoneles la trayectoria a recorrer.

Cada soldado iba armado de largo y afilado sable; algunos llevaban además hachas de abordaje; y otros granadas de mano y cohetes para arrojar por las troneras al interior del barco.

El capitán Ignacio Genes — modesto y silencioso, esbelto, alto de estatura, cutis blanco y tostado por el sol, pelo negro lacio, varonil, figura de hombres, de miembros acerados y fuerza hercúlea — ocupó la segunda canoa de la primera fila que debía recostarse a babor del acorazado, llevando consigo al joven alférez Molas. Entonces aquella extraña y singular expedición, sin precedente en la historia — más imponente y misteriosa que la de los Argonautas — se deslizó suavemente, casi por la acción sola de la corriente, a son de camalote, sin despertar el menor ruido, sin que se oyera un rumor, una voz, hasta tocar el centro de las cuerdas de las canoas sobre la proa del "Cabral".

Al tenderse sobre el costado de babor la canoa en que iba Genes, éste de un salto se puso, sable en mano, sobre la cubierta del acorazado. A noventa centímetros de él estaba el alférez Molas. En ese mismo instante se produjo algo horrendo inimaginable: una espantosa escena de caos, de confusión y sangre. El buque acababa de ser invadido como por ensalmo, de ultra tumba, por espectros airados armados de acero que esparcían la desolación, el espanto,



Señor Luis A. Riart, Ministro del Interior

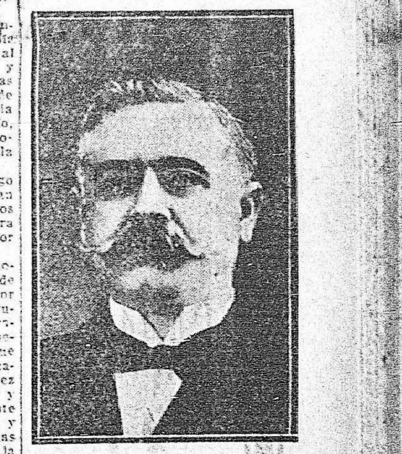
la muerte. Cuerpos humanos que se atropellaban, se abrazaban, se estrujaban, se mordían, saltaban y caían desplomados. Cabezas de hombres que se desprendían del tronco y rodaban por el pavimento rechinando los dientes. Brazos, fragmentos palpitantes que estorbaban, eran pisoteados, se desparramaban por todas partes, se llevaban por delante.

Los paraguayos no fueron sentidos ni vistos por los vigías brasileros a consecuencia posiblemente de la densidad de la noche. La oficialidad, entre ella, el jefe de la división de acorazados y el comandante del "Cabral" se encontraban sobre cubierta tomando café. Estaban además gran parte de la marinería, empleados subalternos y clases.

Genes levantó rápido su sable, manejado por su musculatura poderosa y, cada vez que lo dejaba caer, tumbaba hombres agonizantes, o hacía triscar miembros humeantes, como el segador en sus faenas telúricas, aventa por los aires de un golpe de hoz deleznable hierba. Una racha de gente enloquecida por el terror, que huía y se defendía como podía, separó a Molas, quién por su parte hería y mataba y era herido.

Salieron tiros de carabina y metrallas de las torres blindadas, pero los paraguayos consiguieron apagar brevemente sus fuegos arrojándoles por las troneras granadas de mano y cohetes.

Duraría próximamente cuarenta minutos aquella terrible y anónima matanza. Parecía que todos los enemigos estaban aniquilados a excepción de los que en el primer momento ganaron la bodega del barco. La cubierta del acorazado estaba completamente empapada en sangre y sembrada de cadáveres y miembros humanos.



Emiliano González Navero, Ministro de Guerra y Marina

El sable del capitán Genes al chocar contra un cuerpo duro había saltado en pedazos, siendo acto continuo abrazado de atrás fuertemente, a la vez que le herían de una puñalada en el ojo izquierdo. Cayó y apretó la mano que le hirió como con pinza de acero; tendió a sus piés de un golpe de puño—desarmado como estaba—al enemigo invisible; se arrojó sobre él y lo acribilló con el mismo puñal, hasta que tropezando su punta contra el pavimento de hierro se partió en dos.

Genes sobreponiéndose al intensísimo dolor de su herida y chorreando sangre avanzó en busca de la escotilla, donde encontró al maquinista que les acompañaba y un grupo de subalternos que acababan de abrirla. En esas circunstancias y cuando se aventuraban algunos hombres a penetrar en el interior, se sintieron inopinadamente descargas de cañón y las metrallas del "Herval" barrieron la cubierta del "Cabral", que ya estaba en poder de los victoriosos asaltantes.

El acorazado "Herval" que se hallaba con los fuegos encendidos, dándose cuenta de lo que ocurría a bordo del "Cabral" había dejado su fondeadero, se había aproximado a éste, y ametrallado su cubierta. Otro acorazado se acercó y bañó abundantemente con agua caliente al "Cabral".

El capitán Genes comprendiendo que la empresa estaba malograda, ordenó a sus compañeros sobrevivientes se arrojaran al agua.

Molas con tres heridas de arma blanca y sin saber nadar, se aproximó a la borda de estribor y se puso a mirar la corriente del río, pensando en la forma de salvarse. Estaba en esa preocupación cuando escuchó una voz que le decía en guaraní: Abra los brazos "paí solo"; al mismo tiempo que era levantado en el aire y arrojado sobre uno de los camalotes que pasaban por el costado de la nave. Inmediatamente se produjo la caída de otro cuerpo a su lado. Era Genes que empezó a remar con el brazo derecho, arrastrando el grupo de camalotes hácia la costa paraguaya.

Cerca de una hora después tocaban tierra tres cuadras abajo de Curupaitic.

Apenas ascendieron la barranca fueron requeridos de un grupo de guardias — "Ayudantes del mariscal"!—respondió Molas. El jefe de día de la sección los acompañó a la guardia del fuerte. De allí se elevaron dos cohetes de luces blanca y roja, contestando del cuartel general con otros de luces azul y amarilla. Se presentó el nuevo comandante de Curupaitic, Pedro Gill, con dos caballos ensillados, un oficial y un sargento también montados, y partieron al galope a Paso-Pucú.

Sería cerca de las dos de la mañana cuando llegaron a la casa de López. El mariscal no se había acostado. Trabajaba en su secretaría con varios escribientes, y los recibió enseguida. Al ver a Genes cubierto de sangre, apretándose la cuenca vacía del ojo izquierdo con un pedazo de tela, le interrogó:

—¿La fortuna, capitán, no nos ha acompañado esta vez?—Señor, se me rompió el sable, contestó Genes, presentándole la guarnición que conservaba en la mano.

Era todo el parte oficial que daba al generalísimo de aquella tenebrosa mortal acción de guerra, cuyos detalles hacen parar de punta los cabellos. Genes, sincero, y de poquísimas palabras, quiso significar a López, muy de buena fé, que sin la rotura de su sable—sin ese tropiezo serio de haber quedado desarmado — el acorazado brasilero estuviera ya a esas horas amarrado en el apostadero de Humaitá.

Tomó el mariscal la guarnición que le presentaba, diciéndole: "Conservaremos en nuestro museo a fin de que la posteridad conozca las hazañas de que fueron capaces sus mayores. Mañana enviaré a usted una espada de honor".

Se informó de las heridas de Molas. Llamó al ayudante de servicio y les hizo acompañar al hospital de oficiales, con orden de ser urgentemente atendidos. Despachó a sus escribientes, se recostó y durmió tranquilamente.

Al rayar el alba del día siguiente estaba en pié. Recibió, despachó e impartió órdenes a sus generales y jefes superiores con vertiginosa rapidez. Conversó con Brugués, Resquin y Barrios. Sus instrucciones eran concretas, precisas, terminantes, muchas por escrito. Al coronel Alén, nombrado recientemente jefe de Humaitá, entregó un oficio lacrado que debía abrir en época fija determinada. Muy lejos estaba en aquel momento de la mente del inteligentísimo oficinista, distinguido soldado y leal servidor, de que aquel pliego cerrado le costaría la vida! Ya al retirarse le previno el mariscal que luego comerían juntos en Humaitá.

Cuando se hubo quedado solo salió al jardín y reanudó su habitual paseo. Estaba definitivamente tomada la más trascendente de todas sus resoluciones durante la guerra, urgido por las circunstancias fatales a que se veía reducido, y el fracaso de la expedición de Genes, su postrer esperanza. Iba a abandonar al enemigo sus inexpugnables fortificaciones y la parte más importante y estratégica de los territorios de su patria que con tanto heroísmo defendiera cuatro años consecutivos.

Destiló por sus mejillas, mentalmente, gotas de sangre. ¡Cuánto dolor y contrariedad torturaban su inmenso, su monstruoso orgullo ante tamaña humillación! Se agolpó a su memoria — y cuán amargo sería el arrepentimiento de haber rechazado, después de terminado y aceptado formalmente — el honrosísimo tratado de paz que le obtuvo de los aliados el caracterizado "gentleman" Mr. Gould, secretario de la legación británica en Buenos Aires, seis meses antes.

Por este tratado era López mismo quién imponía y celebraba la paz. El artículo cuarto decía textualmente: "Los ejércitos aliados se retirarán del territorio paraguayo y las fuerzas paraguayas desalojarán los puntos ocupados por ella en el territorio brasilero, tan pronto se haya firmado el presente tratado de paz.

El art. 5.o. No se demandará indemnización alguna por los gastos de la guerra.

Art. 6.o. Los prisioneros de guerra de ambas partes beligerantes serán puestos en libertad inmediatamente.

Art. 8.o. Su Excelencia el mariscal presidente apenas concluído el tratado se retirará, dejando el gobierno en manos de S. E. el vicepresidente, quién según las prescripciones de la constitución de la República, queda con el mando en casos análogos.

El artículo segundo declaraba: "Los poderes aliados reconocen de la manera más solemne la independencia e integridad de la República del Paraguay".

Como se ve, el Paraguay por este tratado conservaba su perfecta soberanía e integridad territorial; y López se retiraba a Europa con todos los honores de la guerra, llevándose su ingente fortuna. Entonces posiblemente su antiguo médico (el inglés) no se hubiera atrevido a convertirse en "escruchante" para escamotearle sus doscientas mil libras esterlinas depositadas a su nombre en el Banco real de Escocia.

Al obscurecer el mariscal montó a caballo y se alejó para siempre de Paso-Pucú; pero antes envió una hermosa espada al capitán Genes y su patente de teniente al alférez Molas. Esta separación fué la más dolorosa, la que más tocó su corazón, después de la despedida de 8 de Junio de la Asunción, la ciudad famosa del doctor Francia y Carlos Antonio, la capital predilecta amada de los tiranos.

El capitán Argüellos se presentó con dos compañías de zapadores e hizo desarmar la "casamata". Las numerosas y pesadas vigas fueron transportadas la misma noche a Humaitá y los dieciocho que le servían de muro esparcidos por el suelo, sin dejar vestigio de aquella verdadera caja fuerte.

López comió con apetito aunque apenas habló. Derramaba su memoria buscando algún pasaje histórico en la vida de los grandes hombres de guerra con que justificar su huída con aparente verdad, ante sus tenientes; y no encontrando nada semejante a su situación, pensó explicarla en forma paradógica, cual si se tratara de simple medida de pasajera conveniencia, sin atribuirle importancia fundamental.

A los postres llegaron sus generales y les invitó con café y licores. Próximo a dejar la mesa les dirigió la palabra:

"Vamos a obligar al enemigo a cambiar de campamento, les dijo. En las posiciones actuales, por lo apartado y extendido de sus líneas, no podemos aniquilarlo de un solo golpe. Necesitamos sacarle de aquí y llevarlo a un punto estratégico donde consigamos atacarle en bloque y batirlo definitivamente en una sola acción. Entonces volveremos a campar en el sitio que mejor nos convenga.

"En una noche como está, el 1.o de Diciembre de 1805, hace sesenta y tres años, se encontraba el capitán del siglo en análoga posición que la nuestra con setenta mil franceses, circunvalado por dos ejércitos poderosos de más de cien mil soldados rusos y austriacos comandados por sus respectivos emperadores.

"Cuando hubo el general Bonaparte terminado su maravilloso plan de batalla, se presentó en las avanzadas de sus líneas a practicar de "visu" un reconocimiento y cerciorarse personalmente de las posiciones que ocupaba el enemigo, cuya posible retirada le preocupaba.

"A pesar de que manifestó el deseo de practicar el recorrido de incógnito, al enterarse sus soldados de la presencia del emperador, se iluminó repentinamente todo el campamento con millares de improvisados hachones de paja; y cincuenta mil soldados al frente de sus águilas se le exhibieron, aclamándolo con entusiastas hurras y prometiéndole que al día siguiente le ofrecerían un ramillete.

"Un granadero, viejo veterano, avanzó y le dijo: "Señor, no tendrás necesidad de exponerte; yo te prometo en nombre de los granaderos del ejército, que no te verás en la precisión de pelear sinó con la vista, y que mañana te traeremos las banderas y la artillería de rusos y austriacos para celebrar el cumpleaño de tu coronación".

"Napoleón despidiéndose les contestó "Esta es la mejor noche de mi vida".

"Al día siguiente, a raíz de la victoria más prodigiosa de la historia, le presentaron cuarenta y tres banderas y las cuatro quinta parte de la artillería de ambos emperadores coligados, como el ramillete prometido la víspera".

El mariscal López se dirigió al puerto cerca de la media noche y se embarcó con su comitiva en quince botes que le esperaban. Navegó agua arriba a remo sin que fuera óbice los acorazados brasileros, y descendió sano y salvo en la fortaleza de Timbó entre Humaitá y el río Bermejo en el Chaco la madrugada del martes tres. Esta miopía, ceguera o descuido de la escuadra brasilera importó dos años más de derramiento de sángre, el saqueo de la Asunción, el aniquilamiento de su aristocrática sociabilidad y la destrucción total del Paraguay.

López estableció provisoriamente su cuartel general a dos kilómetros y medio al norte de Timbó. Promovió allí al grado inmediato a su ayudante de confianza Francisco Martínez, y lo despachó en calidad de segundo jefe a Humaitá, llevando comunicaciones al coronel Alén y las patentes de teniente coronel a los capitanes de marina Cabral y Gill, nombrados igualmente tercero y cuarto jefe de aquel punto.

Estaba ya el mariscal en el Tebicuarí cuando recibió la noticia de que el coronel Alén se había descerrajado un pistoletazo y encontrábase moribundo. La causa de tan extrema resolución fueron las instrucciones secretas que le dejó en Paso Pucú dentro del pliego cerrado. Mandó López inmediatamente una orden por telégrafo para que se le cure, se le atienda ,y se le remita "ese traidor" a su nuevo campamento.

En San Fernando compareció ante un tribunal de jueces sin conciencia presidido por el presbítero Fidel Maíz, el cual lo juzgó, lo sometió al cepo uruguayano y le condenó por el crimen de alta traición, siendo fusilado por la espalda.

De esta manera pereció el coronel Paulino Alén el más instruido de los militares de su tiempo, sobresaliente oficinista, versado en derecho administrativo insuperable jefe de secretaría, que trabajó con el general López once años y mereció su amistad, su confianza ilimitada.

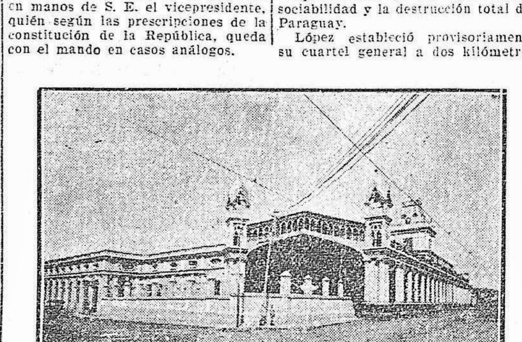
El coronel Alén era pariente del conocido tribuno argentino, doctor Leandro N. Alén, aún cuando escribiera con distinta letra la última de su apellido.

Han transcurrido seis años. Durante este lapso el Paraguay fué aplastado, talado hasta sus cimientos y reducido a escombros por la Alianza Tripartita. Posteriormente volvió a resurjir de sus cenizas, creó un gobierno provisorio nacional, se convocó la Convención Constituyente que dictó su libérrima carta política. Bajo sus auspicios se estableció el órden, la justicia, la libertad y también se eligió el primer mandatario prevaricador.

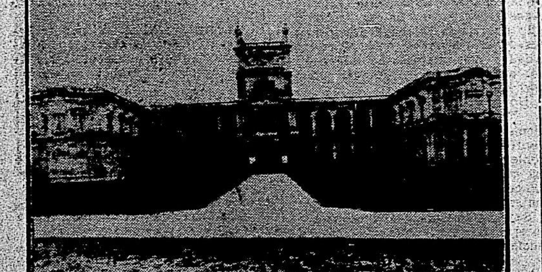
España 880.

Juansilvano Godoy.


MUSEO NACIONAL


ESTACION DEL F. C. C. DEL P.


Sargento Mayor don Francisco A. Brizuela, Jefe de la Policía de la Capital.


CASA DE GOBIERNO

Periodismo paraguayo

Si noble es la acción diaria de la prensa, lo es tanto como múltiple sus funciones objetivas.

El sentido moderno del periodismo tiende a la más extensa información, a la más completa variedad. Mirando bien, cumple un elemental principio de Pedagogía, "no causar".

Siendo como es el público que ha de informarse en él, vario y ligero, ni se le puede ni debe exigir atenciones largas e intensas. Así, a un estudio disquisitivo, es preferible la palpitación gráfica y veloz del medio ambiente, a manera de un diagrama ilustrado.

Esta evolución constante hácia la multiformidad, no es por lo demás, otra cosa, que las burbujas mutables de la superficie social, nerviosa, frívola, mercantil, impaciente.

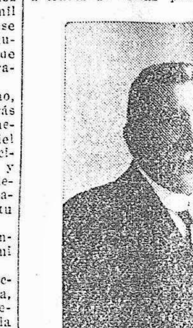
En el Paraguay no existen los tipos de la prensa moderna.

Diversas causas, (las mismas que entorpecen su general desenvolvimiento) concurren a tardear el advenimiento de las grandes rotativas con sus anexos gráficos. No obstante, las imprentas existentes hacen esfuerzos por mejorarse y enriquecerse con los materiales técnicos de modernos mecanismos.

Hasta aquí las pasiones demasiado violentas han sustraído al periodismo de todo otro género de propaganda e información, circunscribiéndole al exclusivamente político y personal.

La psicología un tanto agitada y parcialista de las muchedumbres, requiere de los órganos de publicidad que la interpretan el abordamiento apasionado de los temas y cuestiones que puedan causar el mayor daño posible a los de "allá", mientras así satisfacen inquinas de partidos o simples rencores individuales.

Resultan pues, necesarios los extensos comentarios sobre administración y política, todos ellos traducidos a través de vistas partidarias y un propósito velado de destruir al adversario.


Señor Alfredo Silva y Antuña. Ministro del Uruguay, en el Paraguay

Algunos levantan verdadera cátedra desde la prensa, dignificándola con artículos que son conferencias diarias sobre ciencias políticas en su aspecto doctrinario y práctico, como otros envilecen su alto significado social con lamentables extravíos.

Por todo ello, no existe la prensa vivaz, alegre y diversa, por cuyos renglones interrumpidos por amenas estampas, corre la ola de la cotidiana actividad, crujen las fuerzas mecánicas que impulsan voluptuosamente el progreso y fulguran por toda ella las vibraciones totales del espíritu.

Tan preocupados andan en querellarse que resisten al noble vértigo de las interpretaciones neutrales del alma nacional.

Mas, no se crea con esto que adolescan de pesimismos incurables ni de excepticismos enervantes, sinó que sienten una ansia de acelerar la evolución general, entre cuyas ondades cobra noble resalte la empresa periodística.

Desde luego, la poca densidad de la población no permite la existencia de grandes diarios, máxime cuando la incipiencia industrial hace indispensable la introducción de los elementos primarios, con el papel, tinta, etc., en mengua de la comodidad y baratura del consumo. (1).

Tres grandes periodistas ha tenido en los cuarenta y ocho años de era constitucional: José de la C. Ayala (Alón), Blas Garay y Cecilio Baez.

Garay, muerto tempranamente, dejó un libro admirable de historia nacional. Valiente y culto, tenía las dos grandes condiciones para triunfar en el periodismo. Hizo campañas políticas y polémicas históricas a la manera de Juan Carlos Gómez. De un estilo ceñido y limpio, llegaba fácilmente al entendimiento popular.

Baez dió el ejemplo más conspícuo de la importancia cultural de la prensa. Combatió con gallardía admirable el triunfo de sus ideales de democracia y su personalidad americana la forjó en ese tórrido aliento de las batallas diarias con un vuelo de entusiasmos crecientes.


Cónsul General del Uruguay, Rolando Herrera

Desde diversas columnas conmovió la sensibilidad nacional y cimentó sus grandes síntesis de filosofía histórica, de donde salieron los ensayos de verdad amarga sobre las sombras medrosas de nuestras dictaduras.

Ayala, con ser el primero en el tiempo por su aparición, lo fué por los ideales que difundió; y es también el último, porque su memoria palpita encendida en el corazón de la República y es ejemplo vivo de estímulo y emulación para la juventud.

Alón, Garay y Baez honran en el periodismo paraguayo la memoria legendaria de Girardin, aquel espíritu francés que aprisionó por vez primera en el vuelo de la diaria hoja, las más complejas y sutiles manifestaciones del alma gala.

Con ellos se inaugura la difusión sintética de las ideas y tenemos en el palenque un Carlos M. Ramírez, cuya es la tradición que pervive en los once lustros de gloriosa existencia de EL SIGLO.

Actualmente, por la calidad de hombre público y representación económica de su director y propietario don Belisario Rivarola, "El Liberal", órgano oficioso del partido del poder, figura en primer orden. Cuenta con maquinarias modernas y una redacción bastante completa.

"La Tribuna", con el señor Mariano Castelvi, al frente, cumple la misión de propagar y defender la justiciera causa de los aliados entre nosotros.

"El Diario", ex-diario del señor Eduardo Schaerer, ha conquistado un puesto importante en el periodismo nacional. Responde al partido del poder.

"Patria", órgano del partido colorado, es el palenque dónde luchan los prohombres de esa colectividad por sus intereses políticos. Le dirige el doctor Telémaco Silvera.

"El Nacional", representa a la fracción política llamada "Cívicos", bajo la dirección del joven universitario don Virgilio Barrios.

"El Demócrata", a los "demócráticos", dirigido por el distinguido hombre público, doctor Carlos Isasi.

"Los Principios", dirigido por el señor Mario Usher, defiende la memoria del tristemente célebre coronel Albino Jara.

"El Momento", "La Semana", "La Prensa", periódicos anónimos administrados por consejos directivos y de filiaciones indeterminadas.

"Le France", dirigido por Jean Paul Casabianca, sostenido por la colonia francesa.

Asunción, Agosto de 1918.

(1) Una fábrica de papel es una de las empresas más oportunas en estos momentos.

Don Juansilvano Godoy

El escritor más vigoroso de la República hermana, sus conocimientos históricos y literarios le prestan gran predicamento entre sus compatriotas, como legítimamente le hacen ocupar el puesto de honor en el cuadro de los grandes cerebros del Rio de la Plata.

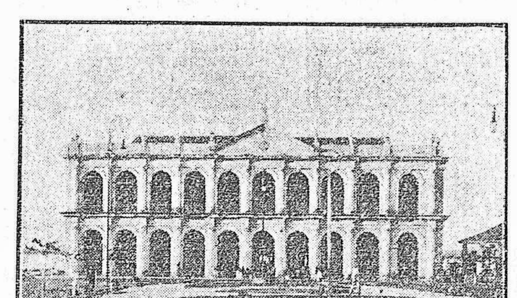
Es propietario del Museo Nacional de Asunción y Biblioteca Americana, la colección más valiosa que en su género existe en el Plata. Dirige igualmente el Archivo y Biblioteca nacionales.

Tiene publicados ocho volúmenes sobre distintos asuntos, de los cuales sobresalen "El Barón de Rio Branco", "Monografías históricas", "Ideas críticas" y "Misión a Río".

Actualmente se dedica a terminar varios trabajos, de los que será de grandísimo interés para los uruguayos, uno en que probará documentalmente la participación de tres paraguayos en la famosa expedición libertadora de los "Treinta y Tres".

Fué convencional de 1870; el que contribuyó con su precoz inteligencia y grandeza de corazón, a legislar so-
zando la Constitución de la República, una de las más libres del planeta.

Cuenta sesenta y siete años. Es fuerte y robusto.


CONGRESO NACIONAL

LOS ORIENTALES EN EL PARAGUAY

El éxodo al extranjero fomentado por el ciclo de guerras civiles, hoy felizmente cerrado en el Uruguay y la densidad de su población, 7 habitantes por kilómetro cuadrado, mientras que Chile tiene 5 y la Argentina y Brasil 3, cada una, ha derramado de la República Oriental y ex parcido por los países vecinos gran número de sus hijos, que la honran en el extranjero por su carácter y energías en la competencia libre del trabajo con los hijos de otros pueblos.

Es el Paraguay donde los orientales gozan del mejor concepto en el extranjero y tienen mayor relieve que en ningún otro país vecino, siendo un elemento de progreso, de cultura y laboriosidad que merecen ser conocidas en el país nativo, porque es digno de grato recuerdo en la patria, todo ciudadano que la honra en el exterior.

Durante los cinco lustros que estuvo a mi cargo el Consulado General del Paraguay en Montevideo, tuve ocasión de conocer, influir y revelar hecho tan simpático que acredita las viriles condiciones de la raza, cuando no la empequeñecen la empleomanía y las jubilaciones, ideal enfermizo de las nuevas generaciones del proletariado intelectual.

La forma anárquica de la emancipación y el exceso de nacionalidades, que trataron de impedir inútilmente, Bolívar y San Martín, produjeron el mismo fenómeno que hoy se nota en Rusia, habiéndose formado 20 repúblicas de nuestro idioma, mientras que solo hay una del inglés y otra del portugués, lo jue explica la hegemonía continental de los Estados Unidos de Norte América y del Brasil, habiéndose separado aún más por sus fronteras, aduanas, cuestiones de límites y antagonismos de egoismos colectivos los países hispano-americanos, que solo han idealizado una fraternidad platónica, formando solamente una excepción, los homónimos del Paraguay y Uruguay, que a través del tiempo, y vicisitudes históricas han conservado y cultivado siempre vínculos de sincero afecto.

Fundado Montevideo 188 años después que Asunción (1536-1724), ambas capitales se identificaron en sus relaciones con la capital del virreynato en Buenos Aires.

Fué del Paraguay de donde bajaron en el siglo XVII los primeros vacunos para el Uruguay y en las cercanías del Carmelo el "Arroyo de las Vacas" perpetúa el recuerdo del primer abrevadero génises de la ganadería oriental.

En los albores de la independencia marchaban unidos Velasco y Elío —hasta 1811—Artigas y el doctor Francia, hasta 1817.

A mediados del siglo XIX, don Juan Andrés Gelly desde Montevideo llevó de regalo a don Carlos Antonio López, en Asunción, el Himno Paraguayo, letra del poeta oriental don Francisco Acuña de Figueroa, autor de las canciones nacionales de los dos pueblos.

En 1864 partió del oficialismo de Montevideo la chispa que incendió la hoguera que se apagó en Cerro-Corá en 1870, y durante el lustro trágico, los jefes y familias orientales se esmeraban en aliviar el infortunio de los huérfanos, desvalidos o prisioneros que llegaban a Montevideo procedentes del Paraguay.

En 1883 la República Oriental perdonó la venda y en 1885 devolvió los trofeos de la guerra del Paraguay, rasgo de solidaridad americana que no tiene precedentes en la historia.

En 1903 el Paraguay regaló al Uruguay el solar donde en 1850 murió Artigas, cuyos restos conservó religiosamente en la Recolecta hasta 1859, en que los reempatrió a Montevideo, y a cuya memoria la República Oriental, fundó por ley en 1918 una escuela en la postrer morada del precursor de su emancipación.


LEGACION URUGUAYA

Hasta hace pocos años figuraban en la sociedad de Asunción y eran comensales de sus gobernantes, don Braulio Artecona, don Miguel Bajac, don Carlos García de Zúñiga y don Ildefonso Fernández, único sobreviviente del respetable cuarteto oriental que todavía es el cronista viviente de la guerra del Paraguay en el Club Uruguay de Montevideo.

Actualmente sobresalen en las in-
ñanza y demás ramas de la actividad en el Paraguay, los Risso, Viezzi, Comparada, Balbi, Moyoli, Cibils, Fleurquin, Cedrés, Carron, Couland, Queirolo, Alonso Martinez, Mieres, Caballero, Cruz, Sienra, Herrero, Otaño, Vedia, Migone, Mata, Greio, González, Brisco, Ustenghi, Bado, Rodríguez, Lanchaintin, Fontanella, Ansoategui, Barraza, Larriera, Laturrete, Sapriza, Soto, Perera, Zubero, Veneroso, Lestrade, Visillac, Galindo, Alvariza, Anselmi, Bossio, Maymó, Navea, Pozzo, Rojo, Aldama, Pérez, Uslengui, Pin, Coluago, Diaz, y tantos otros que escapan a mi memoria y son honra y crédito de la colonia oriental en el Paraguay.

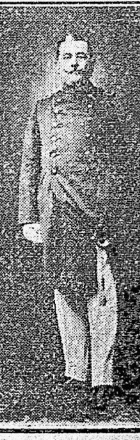
En los frigoríficos, en los saladeros, en el Ferrocarril Norte del Paraguay, en la Fábrica Nacional de Cerveza, en las barracas, almacenes, librerías, talleres, colegios de salesianos, Hermanas del Huerto y María Auxiliadora, en todos los centros de trabajo hay orientales en su dirección o labor, desmintiendo con su ejemplo y éxitos el pesimismo del ambiente nativo.

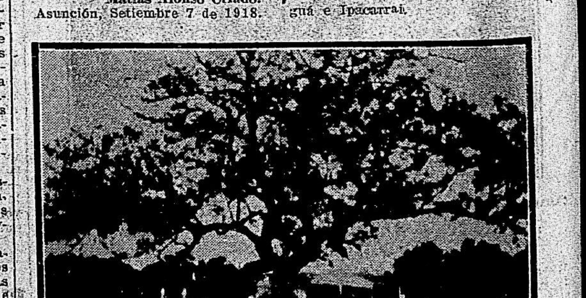
Con motivo de la conmemoración patriótica del 25 de Agosto último se dió en la Legación del Uruguay, la mejor instalada en Asunción, una recepción y baile cuya suntuosidad, proporciones, elegancia y concurrencia no desmerecería en las capitales del Plata. El plenipotenciario don Alfredo Silva y Antuña, su distinguida señora y elegantes y agraciadas hijas, recibieron el más espontáneo y general homenaje de toda la sociedad asuncena, por sus simpatías personales y las que han sabido conquistar para su patria.

Vayan estas líneas, trazadas al correr de la pluma, como corona de afectos a los dos países hermanos, a los cuales he consagrado durante los mejores y más largos años de mi vida, todos los destellos de mi espíritu, y todos los sentimientos de mi corazón, unidos en el más puro y entusiasta anhelo por su prosperidad y la felicidad de sus hijos, en mis dos patrias de adopción.

Matías Alonso Criado.

Asunción, Setiembre 7 de 1918.


General Patricio A. Escobar


Arbol del Solar de Artigas, lugar don de próximamente se levantará la escuela que costeará nuestro Gobierno

PARAGUAY

ORIGEN DEL NOMBRE PARAGUAY

Los historiadores discrepan respecto al verdadero origen del nombre Paraguay: una de las versiones más generalizada, es que el descubrimiento de esta región de América, los carios, que habitaban la costa Oriental del río le llamaban Paraguá-í, que equivale a decir "Aguas de los Paraguás'". porque estos indios navegaban privativamente su curso desde la laguna de los Xarayés hasta más abajo de Colastiné que desagua en el río Paraná.

Posteriormente y de manera inexplicable, debe haberse cambiado la Y la I, por la R y Y respectivamente y se obtuvo así la palabra Paraguay.

Otra versión, que se reputa más exacta, es la que se asigna el nombre de "Río Coronado", compuesto de "Paraguá" que significa "corona de palmas" e í-agua o río.

Situación geográfica

La República del Paraguay está situada en el centro de la América Meridional, entre el Brasil, la Argentina y Bolivia.

Perímetro

Su perímetro es de 3.627 kilómetros, de los cuales unos 2.892 son de costas fluviales y los 735 restante de la línea terrestre.

Superficie

Aproximadamente 445.000 kilómetros cuadrados.

División territorial

La República se compone de la capital y noventa y nueve partidos divididos en veinte y tres distritos, en la forma siguiente:

La capital de la Asunción, comprende los tres distritos siguientes: Catedral con Recoleta, Encarnación con Lambaré y San Roque con Santísima Trinidad.

1.er distrito: Villa Concepción, Horqueta, Bleén, Bella Vista, Pedro Juan Caballero y Loreto.

2.o distrito: Villa de San Pedro, San Estanislao, Villa del Rosario, Itacurubí del Rosario, Lima, Unión, Tacuaty, Villa Igatimí y Villa Curuguaty.

3.o distrito: Altos, Arroyos y Esteros, Caacupé, Tabatí, Emboscada, Atyrá y San Bernardino.

4.o distrito: Barrero Grande, Caraguaty y Piribebuy.

5.o distrito. San José, Ibitimí, Valenzuela, Itacurubí de la Cordillera y Caballero.

6.o distrito: Ajos, Caaguazú, San Joaquín, Carayao e Ihuí.

8.o distrito: Hiaty, Itapé, Ubocaty y Yataity.

9.o distrito: Caazapá, Ihacaguazú, Itauobe y San Juan Nepomuceno.

10. distrito: Inti, Bobí, San Pedro del Paraná y Yegros.

11 distrito: Villa Encarnación, San Cosme, Jesús y Trinidad y Carmen del Paraná.

12 distrito: San Ignacio, San Juan Bautista, Santiago, San Miguel, Santa Rosa, Santa María y Villa Florida.

13 distrito: Ibicuí, Ubuyapey y Quiquió.

14 distrito: Quiíndy, Acahay y Caapucú.

15 distrito: Paraguarí, Carapeguá, Tabapy, Sapucay y Escobar.

16 distrito: Itauguá, Pirayú, Areguá e Ipacarraí.

17 distrito: Luque, San Lorenzo del Campo Grande, San Lorenzo de la Frontera, Limpio y Villa Hayes.

18 distrito: Itá, Capiatá, Yaguarón, Guarambaré e Ipané.

19 distrito: Villa Oliva, Villeta, Villa Franca y San Antonio.

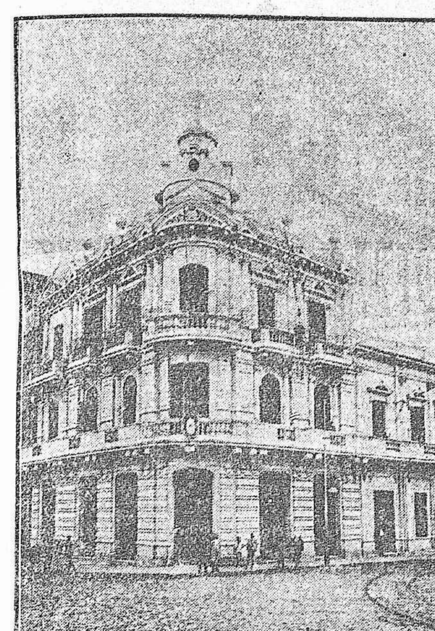
20 distrito: Villa del Pilar, Villa de Humaitá, Paso de Patria, Yabebiry, Isla Umbú, Laureles, Tacuaras, Desmochados, Pedro González, San Juan Bautista de Neembucú y Guazucuá.

Un viaje al Paraguay

Impresiones recogidas

El viajero o turista que por A. B. causa se dirige al Paraguay, por regla general lleva en su ánimo impresión ingrata, sugeridas de la malevolencia de ciertas personas que con toda perversidad calumnian y desmedran a ésta simpática e histórica República.

Bien es verdad que la primer impresión al llegar a Asunción es un tanto desagradable, teniendo en parte la culpa la teja española, el resabio de su vieja recoba de rejas salientes y pequeñas, y luego, el aspecto colonial que aún domina en ciertos parajes, y su mala pavimentación, pero todo ello parece desaparecer al conocer la historia de esta patria, que fuera la que marchara a la vanguardia de las de América, antes de mantener la cruenta guerra con la Triple Alianza.


INTENDENCIA MUNICIPAL

Asunción, en general, produjome grata impresión, pues descontando detalles es una linda y simpática ciudad, bien ubicada y pintoresca, de calles rectas y bien trazadas, con edificación que tiende a modernizarse, dando realce a aquellas y sus avenidas, especializándose en estas las construcciones, donde, dada la época anormal son menos costosas, ya que manas por cierto de la Municipalidad, que tiende a regularizar y uniformar alturas y estética, anhelosa de dar a esta urbe el verdadero aspecto de lo que le está reservado, de gran metrópoli, que tan injustamente truncara la guerra del 64.

Asunción, que por su clima ideal de invierno recibe en su seno durante cuatro o cinco meses un continuo desfilar de turistas, los que aumentan cada año, llegará, preocupándose un poco no más, a ser por excelencia el punto de atracción, punto obligado, como "Ciudad de Invierno".

Todo contribuye a hacerle simpática; su clima inmejorable, su ubicación pintoresca, su aire puro y diáfano, saturado con el suave perfume de sus azahares, el que aumenta en sus alrededores donde con tanta abundancia florecen naranjos y limoneros; el trato exquisito, de acento guaranítico y cadencioso que con tanta dulzura pronuncian sus hijos, todo influye en el ánimo del viajero que llega a sus playas animados de hacerles justicia y de vivir bien en su medio ambiente.

El paraguayo que es noble, humilde y generoso por naturaleza, y que se ha sentido grande, hoy anida en su alma un gran dolor al sentirse pequeño e imposibilitado por ahora de poderse desenvolver y suele sentir agusarse su dolor frente a viajeros poco escrupulosos, de poco alcance moral y que con toda malevolencia y sin reparar que se hayan en solar extraño, critican y mofan sin cuidarse que profundizan y aguzan la herida y dolor, del corazón noble del hijo nativo, por todos conceptos dignos de mejor suerte y consideraciones, máxime en ese instante en que ellos en silencio velan y buscan de hacer más grata, la estada del forastero con ellos ha sufrido y, en más de una ocasión, para su defensa he discutido, haciéndole recordar al contrincante que es injusto esas acerbas críticas y mofa, a una Nación hermana, que ha sido la primera y más rica de América, como lo prueba que contó con el factor progreso, el ferrocarril y telégrafo, y tuvo su fábrica de cañones y municiones, y ostenta en la actualidad grandes edificios de la época de López, causas estas que demuestran palmariamente, lo que podría ser hoy el Paraguay, sin esa infausta y cruenta guerra, guerra que exterminó sus hijos,—que al morir defendiéndola se cubrían de gloria— y dejó arrasado su suelo patrio.

No es aventurado, ni fantasía predecir, que para el Paraguay le está reservado un futuro de gran porvenir, el cual se transformará en los 10 primeros años de normalizada esta crisis mundial; esta República que es por excelencia rica y fertilísima, tiene mucho que explotar, y lo prueba el establecimiento de grandiosas empresas extranjeras, con asiento al norte de Concepción, donde se destacan grandes frigoríficos, fábricas de tanino, obrajes y establecimientos de campos, montados a la alta escuela y con el refinamiento y cruza de sus razas, con lujo de detalles se leerá en el artículo del doctor Almada, que recorrió esos lugares.

Asunción, incuestionablemente cambiará de aspecto tan pronto como se proceda al cambio de su pavimentación y a la arborización de sus calles, las que ganarán en hermosamiento y comodidad y, la sombra bienhechora de éstos últimos atemperará el sol de estío y oxigenará el pulmón de la ciudad; todo ello contribuirá a impresionar mejor a su llegada a los turistas, los que también reclaman más confort en los hoteles, que los detendrá más tiempo y que tanto beneficio apareja su permanencia.

Con épocas normales, al Paraguay le llegará el artista,—por voluntad, expresa de las autoridades edilicias, —que dará estilo y fisonomía propia al jardín urbano, de esta ciudad, que como digo anteriormente, tiene que ser la capital de invierno de estas Repúblicas del sur; para entonces, cuando esas autoridades lleven a la práctica esas mejoras y otras indispensables y que reclama esta coqueta ciudad que se explaya al pié del río Paraguay, así como sus bellas avenidas cruzadas a todas horas por tranvías y sin número de autos, intensifique la construcción de sus soberbias quintas y chalets, tan frescos y bien perfumados, veremos resurgir al Paraguay, y nos felicitaremos.

Asunción tiene además villas circunvecinas y pueblos estivales, a los cuales acuden en verano infinidad de familias, anhelosas de la variedad de flores y árboles aromáticos; el predilecto indudablemente es San Bernardino, ubicado en una de las zonas paraguayas de más exhuberante belleza y en lugares que más parecen creaciones de inagotable fantasía, que sensaciones de palpable realidad.

San Bernardino, población muy pintoresca, encuéntrase situado aproximadamente a 2 horas de la capital, en viaje de ferrocarril y lancha luego, lancha que cruza el lago Ipacaraí, silencioso, apacible, a cuya margen se levanta esta romántica población, destacándose entre exhuberante follaje su gallardo hotel que brinda al viajero las mismas comodidades que puede encontrar en la ciudad moderna.


COMISION DIRECTIVA DE LA "UNION URUGUAYA" — Sentados: de derecha a izquierda.—J. P. Maymí, A. Carron, T. D. Viercí, P. Pozzo.—Parados: T. Martínez Buela, A. Esteves, L. Pin y J. P. Galindo.

Pero esto es solamente lo que en plena selva puede ofrecerse a quienes buscando tranquilidad a su espíritu, sosiego a sus actividades o vigor a su organismo débil, se dirigen a ese apacible rincón de la América ideal, deseosos de pasar la temporada de los fríos, viviendo en plena primavera, y donde se congregan además del turista rioplatense, numerosas familias uruguayas y argentinas, que acuden a este centro primoroso en busca de salud o de paisaje.

He querido reservar para el final de estos comentarios, otro comentario que tan gratamente me impresionara, y es la descollante cultura social, ilustración e instrucción pública de ese pueblo privilegiado; elevada es la cultura, sociabilidad e ilustración de sus hijos, condiciones que la ponen de manifiesto en su suave, dulce y cadenciosa conversación. Suntuosas son sus fiestas y recepciones, en las que se destaca la primorosa belleza y buen gusto de la mujer paraguaya, trajeadas, siguiendo el último figurín de la moda parisién. Y no concluiré estos breves comentarios, sin presentar antes mi profundo y sincero agradecimiento a las autoridades, prensa en general, comercio e industrias y a todas aquellas personas que tuvieron la gentileza de favorecerme con su concurso, facilitándome mis tareas, y a quienes debo todo el mérito que pueda tener este número, que con su íntima satisfacción y orgullo dedicamos al noble pueblo paraguayo.

En mi mente vivirá fresco el recuerdo de mi breve estudio en Asunción, como también para agradecer siempre, las múltiples atenciones de que fuera objeto por todas las personas que me honrara en tratar, y que al saberme uruguayo, me trataban como a un hermano.

Recordando un festival en el Instituto paraguayo

La gentileza que caracteriza a los miembros dirigentes de esta importante y simpática institución, permitió, dando ocasión a la reunión de un grupo de turistas, en cuyo honor se nos brindó aunque en forma privada e improvisadamente una audición musical, que luego fué tomando los contornos de un programa colosal, ya que a él íbanse agregando números que por lo interesante, contribuían a animar cada vez más ese grato ambiente, y ponía de manifiesto la elevada cultura que reina en esa institución.

Por mucho tiempo perdurará en la mente de los que fuimos concurrentes, tan grato festival, pues agregado al variado y simpático programa, estuvo la amabilidad de los distinguidos miembros del Instituto paraguayo, tan llenos de atenciones con sus huéspedes; los que tributaron aplausos a la conclusión de cada número, hacían extensivos de corazón a los organizadores, siendo unánime más tarde los infinitos comentarios favorables, como buen deseo por la prosperidad y grandeza de esa prestigiosa cultura del arte, de las letras y desarrollo físico.

Contribuyeron a amenizar tan grato festival, haciéndolo tan variado como ameno, las señoras Estapé de Acosta y Rossi, ejecutando magistralmente escogidas piezas de piano, y las señoritas Haydee Vega Aramburú y María Elizeche, que acompañaron, además, un trío y un dúo respectivamente de mandolín y flauta.

La señora del Carril de Fracassi cosechó delirantes aplausos y felicitaciones como testimonio del aprecio que se hizo de su divina y bien timbrada voz.


UN PASAJE EN EL "MBOCAPIRA Y" (S. P. DEL PARANA)

Las simpáticas niñitas de Acosta Estapé, Rossi, Elizeche y Pérez fueron indudablemente los números graciosos, estando impagables con sus cantos, danzas, declamaciones y coplas; sobresalió la primera de las nombradas en sus graciosas y bien interpretadas tonadillas; muchas y merecidas fueron las palmas que se le tributaron, como toda clase de ponderaciones y simpatías.

Siguieron luego diversos números y tarde ya, clausuró el acto por encargo y a nombre de la comisión, el doctor Matías Alonso Criado, y como siempre feliz en sus palabras, que brotan galanas y saturadas con el perfume exquisito de su elocuencia, para todos los que tomaron parte en esta fiesta de cultura, de arte y de belleza,—como el dijera—tuvo palabras de agradecimientos, de aliento, así como puso de relieve el digno esfuerzo que desarrollara el Instituto Paraguayo; al poner término a su breve pero elocuente discurso, prolongado fué el aplauso que se le tributara, fruto también del gran aprecio que se le profesa a este anciano diplomático.

Bien merece el Instituto Paraguayo que se le preste toda atención y se de engrandecimiento del futuro de su juventud y con ello de la patria —que le se preste toda atención y se le dé recursos para el mejor desenvolvimiento del extenso programa que tiene entre manos.

Carlos C. Cibils Juárez,
Enviado especial.

El Instituto paraguayo

Breves noticias

El Instituto Paraguayo es uno de los principales establecimientos culturales con que cuenta el país, organizado y costeado por la acción privada. Fundado en el año 1895 por un grupo de estudiantes y de jóvenes entusiastas, pronto llegó a adquirir gran desarrollo, viniendo a hacer las veces de un Ateneo. Fué el sucesor virtual del antiguo Ateneo paraguayo que fundado años antes, solo vivió tres. El Estado le reconoció personería jurídica y lo acordó posteriormente una subvención.

Realiza fines de tensión universitaria y de cultura artística. Mantiene varias secciones en pleno funcionamiento con gran número de alumnos de ambos sexos, como ser la sección de música que es un conservatorio musical bastante completo; la de educación física comprendiendo ejercicios de gimnasia y esgrima y deportes; la sección literaria que cuenta con un buen plantel de biblioteca y sala de lectura y ha editado una interesante revista sobre ciencias, historia, etc., de la que llegaron a imprimirse 64 números; y organiza además conferencias públicas periódicas sobre diversos tópicos, etc. Tuvo también una sección de dibujo y pintura que reabrirá en breve sus clases, y da con frecuencia fiestas sociales. (Para más datos véase el prospecto adjunto). Véanse también algunas vistas fotográficas tomadas dentro de la institución.


Juan Silvano Godoi, Director General de la Biblioteca, Museo y Archivo Nacional.

Aún cuando en los últimos años estuvo clausurado, ha vuelto a reabrirse desde el año pasado con mayores bríos y más ámplio programa. El 1.o de Marzo último (1918), festejóse con una velada doméstica el recomienzo de sus clases, a las que lleva ya expedidas este año más de 700 matrículas. El número de alumnos que hoy frecuentan sus aulas, es el que demuestra el cuadro siguiente:

Sección de Música — Niñas, 171, y varones, 48. Total, 219. (Clases de mañana, tarde y noche.)

Educación Física — Gimnasia, 59; esgrima, 118. Las primeras, diarias, y las segundas, en cuatro grupos de lección alterna cada uno.

Idiomas — Francés: niñas, 58; varones, 72; total, 130. Inglés: Niñas, 10; niños, 81; total, 91. Total general de idiomas, 221.

Estos datos son tomados al 30 de Julio, con motivo de la última asamblea general ordinaria, habiendo aumentado ya dichas cifras a la fecha.

La institución cuenta con 1500 socios, y en breve llegará, seguramente, a la cifra de 2.000.


Dr. Luis Abente Haedo, Encargado de Negocios en el Uruguay

Cada sección corre a cargo de una Comisión especial formada por personas entendidas en su respectivo ramo, bajo la superintendencia de una Comisión Directiva Central.

Cuenta también con servicio de baños, cantina y restaurant para uso de los señores profesores y socios, muchos de los cuales hacen uso de esas ventajas. Admite igualmente alumnos becados del gobierno, y tiene facultad legal para dar diplomas.

Además de los estudios teórico-prácticos de la música, se organizan frecuentemente conciertos y audiciones musicales, actos sociales y veladas literarias, con el concurso de conocidos aficionados y profesionales. La orquesta de la institución está formada por un plantel de jóvenes y niñas, alumnos, en su gran parte, de las clases, en número de más de cuarenta, y se propone organizar otros cuerpos músicos más.

En el ramo de educación física se propone organizar palestras públicas, campeonatos nacionales en todo el país, y la difusión de la gimnasia escolar, de acuerdo con el ministerio del ramo.

Para la debida instalación de las diversas secciones, está a estudio la construcción de un amplio edificio, que le sirva de local propio, con su correspondiente teatro y salón de actos, patios, baños, piscina de natación, etc., ampliando el que ocupa provisoriamente.

Derechos y ventajas de los socios

Los señores socios, en general, tendrán, con sólo el pago de la módica cuota mensual de $ 20.00, las siguientes ventajas:

1a. Libre acceso al local social, sala de lectura (periódicos y revistas) y biblioteca de la institución (esta última, en formación).

2a. Libre acceso a los ensayos y audiciones musicales.

3a. Libre acceso a las conferencias que en la misma se efectúen.

4a. Libre uso de los baños y palestra de gimnasia, fuera de las horas de clase.

5a. Derechos a las enseñanzas y a la matrícula, en las diversas secciones, en las condiciones que más adelante se enumeran.

6a. Cantina a precios reducidos.

Además, con el importe de dichas cuotas ordinarias, la institución provee a las siguientes necesidades:

1a. Alquiler de un espacioso local social; 2a. Arreglos generales efectuados y a efectuarse en el mismo; 3a. Adquisición de mobiliario; 4a. Personal administrativo y de servicios; 5a. Organización general que permita el funcionamiento regular de las diversas secciones; 6a. Formación de un fondo de reserva para la edificación del local social; 7a. Luz eléctrica.

El sostenimiento de un buen personal docente para las diversas secciones demanda erogaciones de cierta consideración, que exigen, a los que deben participar de sus beneficios, una contribución especial para ayudar a sufragarlas. Al efecto, se han fijado cuotas módicas, en forma de derechos de estudios.

Los socios que deseen matricularse o matricular a miembros de su familia deben acreditar estar al corriente en el pago de sus cuotas ordinarias o abonar el importe del correspondiente derecho de matrícula en el acto de solicitarla.

Unión Uruguaya

Una institución que progesa

La «Unión Uruguaya» (círculo de orientales y afines), se constituyó en una fecha histórica—el 18 de Julio de 1915—propiciando y anhelando como lo expresa su nombre, la unión, el acercamiento, de los uruguayos, que radican en nuestro suelo, y que con nosotros entremezclan sus actividades y sus afanes.

Fué su iniciador y fundador el Cónsul General del Uruguay, señor Alberto S. Muñoz, quien al llegar a este país, con nobilísimos anhelos, pretendió propender al estrechamiento de filas, y al conocimiento mútuo de los elementos nacionales, muy meritorios, que comparten nuestra vida, nuestras esperanzas y nuestros desvelos.

Sus estatutos aún vigentes, reflejan altas, previsoras y ulteriores miras de confraternidad. Colocan a la nueva entidad bajo el excepcional patronato de los Excelentísimos Presidentes de las Repúblicas del Uruguay y del Paraguay, y programan los siguientes postulados:

«Mantener vivo el sentimiento de la patria; velar por sus prestigios; exteriorizar sus esfuerzos, sus anhelos y sus progresos notorios; hacer conocer sus usos y costumbres sociales, su alto nivel intelectual, el grado de adelanto de su instrucción pública, su privilegiado clima y producciones; su potencialidad económica, sus progresos edilicios en lo que atañe a la higiene y ornato público; las garantías que otorgan sus leyes y las facilidades de todo orden que brinda a los que se radican en su suelo».

«Ser factor eficiente en la obra de confraternidad sentida, que vincula excepcionalmente a uruguayos y paraguayos, cooperando en la mejor forma al mayor éxito de todas las gestiones encomendadas a los representantes diplomáticos y agentes consulares de la República».

«Procurar el conocimiento y el acercamiento de todos los compatriotas honestos y meritorios que radican y desenvuelven sus actividades en esta tierra hermana, propiciando la ayuda mútua, moral y material, y adoptando a medida que las circunstancias se lo permitan, todas las fórmulas de mutualidad que mejor consulten los intereses de los asociados».

«Constituir desde el primer momento, un fondo de beneficencia destinado a hacer justicia social, instituyendo un impuesto voluntario sobre la salud y sobre el bienestar, para aplicarlo a las necesidades de los compatriotas desvalidos, de aquellos que de todo carecen, de los vencidos de la vida, para quienes se reconoce el deber de procurarles la asistencia, el sustento o el retorno a la patria, cuando tales medidas sean impuestas por los desniveles sociales».

A la primera Junta Directiva, que presidió el señor Fermín Cedrés, con el concurso inestimable de don Juan P. Maymí, en el laborioso cargo de la secretaría, le correspondió abordar y resolver importantes y prestigiosas iniciativas. Fué ella, la que nos trajo al insigne vate uruguayo, de resonancia mundial, doctor Juan Zorrilla de San Martín, quién al celebrar con sus compatriotas la fiesta nacional hace dos años, se prodigó en todos nuestros círculos sociales e intelectuales, dejando impregnado nuestro ambiente con algo de su inspirada y fecunda fantasía. Fué esa primera Junta Directiva la que supo tocar la cuerda sensible del patriotismo y de la confraternidad, obteniendo de su gobierno una importante subvención mensual, que prestigia a la institución y le permite desarrollar sin tropiezos su programa, y fué ella la que congregó en sus registros a las personalidades más conspicuas de nuestra sociedad que se honraron al prestar su concurso y compartir su esfuerzo con la distinguida y meritoria colonia uruguaya.

La primera Junta Directiva se constituyó, en la fecha indicada, en la forma siguiente: Presidente, señor Fermín Cedrés; Vice Presidente, señor Francisco Viercí; 2.o Vice. doctor Juan Saiz Martinez; Secretario, señor Juan P. Maymí; Tesorero, señor Alberto S. Muñoz; Bibliotecario, señor Justiniano Domingo Cruz; Vocales: don Francisco Mojoli, don Agustín Carron, presbítero Domingo Queirolo, don Juan Bosio y don Gaudencio Yubero.

Modificada en su composición, un año más tarde, por haber cesado en su mandato los señores Muñoz, Mojoli, Carron y Yubero, e integrada por don Pedro Pozzo, don Roberto A. Ressi, don Cornelio N. Colnago, don Raúl de Laforet y don Alberto Esteves,—prosiguió la "Unión Uruguaya" su jornada de labor, dictando su Reglamento Interno, propiciando veladas y reuniones sociales, y dando cima al anhelo de instalar su sede social en un edificio céntrico y adecuado, munido de todas las comodidades y del mayor confort.—Su biblioteca,—su sala de lectura y sus salones de recibo y esparcimiento, se ven día a día frecuentados por numerosos asociados.

Para el tercer período (1917-18), la Junta Directiva quedó constituída en la siguiente forma: Presidente, don Francisco Viercí; vicepresidente, don Agustín Carrón; 2.o vice, don Justiniano Domingo Cruz; secretario, don Raúl de Laforet; tesorero, don Leonardo Pin; pro secretario-tesorero, don Alberto Esteves; vocales, don Fermín Cedrés, don Juan P. Maymí, don José P. Galindo, don Pedro Pozzo y don Pedro Bosio.

Ultimamente, la Asamblea procedió a la renovación de las autoridades sociales para el 4.o ejercicio (1918-19), con el resultado siguiente:

Junta Directiva

Presidente, Agustín Carron; vicepresidente 1.o, Juan P. Maymí; id 2.o, Pedro Pozzo; secretario, José P. Galindo; tesorero, Leonardo Pin; pro-secretario y pro-tesorero, Alberto Esteves; bibliotecario, Pedro Bossio; vocales, Fermín Cedrez, Francisco D. Viercí, J. Domingo Cruz, Rodolfo Fleurquin. Suplentes: Francisco Martínez Buela, Gaudencio Yubero, Luis Pozzo, Manuel Pita, José Retali, José Toja, Andrés Silva y Antuña, Julio Giusto, José Figun.

Comisión Fiscal

Presbítero Domingo Queirolo, Claudio Viercí, Juan Bossio.

Suplentes: Francisco Latourrette, Rolando Herrero.

Estas comisiones han iniciado sus mandatos, inspirándose en las honrosas tradiciones de sus antecesoras, las cuales, en todo tiempo, han llenado cumplidamente los fines que señalan los estatutos y reglamentos de esa sociedad, sea socorriendo solícitas a sus compatriotas que han necesitado ayuda moral o material, o trabajando con tesón para mantener vivos entre sus miembros, la unión y el amor a la patria. Ahora se propone festejar lucidamente el 25 de Agosto con varios actos, entre los que figura una velada, todos los cuales serán a beneficio de la Cruz Roja Aliada, que, gustosa, ha adherido a los propósitos de nuestros compatriotas.

Hoy por hoy, se puede afirmar que la "Unión Uruguaya" marcha, en plena prosperidad y desarrolla brillantemente una acción simpática y noble; cuenta con 127 asociados, de los cuales hay 47 uruguayos (31 fundadores y 16 activos), 12 adherentes y 68 cooperadores.

Bajo la Presidencia Honoraria de nuestro E. E. y Ministro Plenipotenciario, don Alfredo Silva y Antuña, observa fielmente el lema que sus iniciadores han impuesto—y los demás miembros aceptaron al ingresar en la sociedad—lema que, por expresa disposición reglamentaria, se consigna en todos los impresos sociales, y que resume hermosamente el espíritu de concordia y de franca unión que reune a nuestros compatriotas en el Paraguay y que dice:

Los iniciadores, de la sociedad "Unión Uruguaya" hacen el propósito de no perturbar la armonía social con conversaciones, discusiones ni consideraciones de orden político, —entendiendo patrióticamente, que las opiniones que dividen o distinguen a los uruguayos dentro de la patria, no tienen razón de ser fuera de ella; y pensándolo así, hacen de su fiel cumplimiento, compromiso de honor — compromiso que aceptan y hacen suyo los que en el futuro ingresen a la asociación por el solo hecho de inscribir sus nombres,—y los transeuntes, al aceptar las tarjetas que se les otorguen.

Liga Paraguaya de Football

La Liga Paraguaya de Football fué fundada en Asunción el 18 de Junio de 1906, a iniciativa de don Adolfo Riquelme, quién fué su primer presidente. Participaron en la fundación de la Liga, los clubs Olimpia, Guaraní, Libertad, Nacional y General Diaz.

La primera Copa disputada, llamada Copa "El Diario", fué instituída por el señor Adolfo Riquelme, en representación de dicho órgano de la prensa. Este premio fué definitivamente adjudicado al club Olimpia el año 1916. En el transcurso de estos diez años de disputarse los clubs de primera división la Copa "El Diario", fueron campeones: Olimpia (por 3 años), Guaraní (2 años), Cerro-Porteño (2 años), Nacional (2 años), Libertad (1 año).

Actualmente se disputan el premio Copa "Congreso", en las mismas condiciones (3 años consecutivos o alternados). El primer campeonato por esta copa perteneció al club Libertad (1917).

La Liga Paraguaya de Football es persona jurídica desde 1914.

En el curso del presente año se ha operado la unificación entre la Liga Paraguaya de Football y la Asociación Paraguaya de Football, obteniéndose así una dirección única del football en el país.



GRUPO DE CADETES DE LA ESCUELA MILITAR

La autoridad superior de la Liga reside en un Consejo Directivo, compuesto de 10 miembros titulares y 2 suplentes. El doctor Enrique L. Pinho, viene ejerciendo la presidencia de este Consejo desde el año 1913, sin interrupción. Con anterioridad al doctor Enrique L. Pinho, fueron presidentes del Consejo Directivo de la Liga Paraguaya: don Adolfo Riquelme (Junio 18 de 1906, Agosto 26 de 1918); doctor Eusebio Ayala, actualmente ministro de Relaciones Exteriores, (Setiembre 10 de 1908, Junio 30 de 1909); don Williams Paats, (Agosto 13 de 1909 Junio 12 de 1910); don Emilio Mantero, (Junio 12 de 1910, Setiembre 8 de 1910); don Junio Quinto Godoi, (Setiembre 15 de 1910, Mayo 11 de 1911) y don Alejandro Gatti, (Mayo 26 de 1911, Febrero 27 de 1913).

El Consejo Directivo actual está constituído de los siguientes miembros: Presidente, doctor Enrique L. Pinho; vice 1.o, doctor Pedro Larán; vice 2.o, doctor Manuel Bedoya; secretarios, don Augusto Cabriza y don Plutarco Recalde; tesorero, don Juan Pablo Gorostiaga; vocales, don Germán Soler, doctor Diógenes R. Ortúzar, don Rogelio Livieres y don Benjamín Banks; suplentes: don Juan Stefanich y teniente Camilo Recalde.

Funcionan, además, varias comisiones de división, que entienden directamente en el desarrollo de cada temporada sportiva.

La Liga Paraguaya está actualmente afiliada provisoriamente a la Federación Internacional de Football Asociation desde el año 1915, y a la Conferencia Sudamericana de Football, también provisoriamente, haciéndose hoy trabajos activos para hacer efectivas dichas afiliaciones.

A la Liga Paraguaya de Football está afiliada la Liga Regional de Football de Villarrica, y se está gestionando la afiliación de las ligas regionales de Concepción, Encarnación y Pilar.


Manlio Schenoni [illegible] de la Escuela Militar

Los clubs de la capital afiliados a la Liga Paraguaya son en número de cincuenta, más otros diez clubs de localidades cercanas a la capital.

En la Capital, según el desarrollo de las diversas fixtures, participan semanalmente más de seiscientos jugadores.

La Liga Paraguaya de Football tiene en construcción un gran «Estadio» que ocupa dos manzanas de terreno, tratándose hoy de adquirir otras dos adyacentes, para su ensanche.—Este Estadio, en construcción tiene un valor aproximado de 500.000 pesos papel paraguayo, tal como actualmente se hallan las obras.

La Liga Paraguaya no ha recibido del Estado ninguna subvención.—

sin embargo, hoy se espera la inclusión en el Presupuesto de Gastos de la Nación, una subvención de 5.000 pesos mensuales.

Teniendo en cuenta esta promesa del Gobierno, la Liga gestiona la visita de algunos teams uruguayos y argentinos,—y tan luego que se haga efectiva dicha subvención acelerará los trabajos del Estadio y tomará parte en los partidos internacionales organizados por la Confederación Sudamericana de Football.



COMISION DIRECTIVA DEL INSTI TUTO PARAGUAYO—De izquierda a derecha: doctores Ernesto Veláz quez y Enrique L. Pinho, A. Antúnez, doctor Miguel Angel Soler (presi dente), Juan F Pérez, Tomás Airaldi y doctor Vera.

La ganadería paraguaya

Sus orígenes y desarrollo

En 1556 se introdujeron del Brasil al Paraguay los primeros vacunos. Seis vacas y un toro. Tal fué el origen que la historia asigna a esos millones de ganados que pueblan los campos del Paraguay y Río de la Plata. Dispútanse la gloria de haber sido los primeros introductores de esas seis vacas y un toro los hermanos Goes, auxiliado del portugués Goeve, según Ruiz Díaz de Guzmán y el capitán Juan de Zalazar, según Azara, aun cuando ambos coincidan con el número y época en que vinieron del Brasil.

Los descendientes de esos vacunos fueron con Garay cuando éste fundó la segunda ciudad de Buenos Aires y de aquí se llevaron al Uruguay.

Comenzaba a florecer la industria ganadera en el Paraguay, cuando en la época del Dictador Francia en 1838, apareció por primera vez la "garrapata" en el ganado vacuno de las Misiones, disponiendo el tirano la destrucción de todo lo atacado. Se calcula que el número de reses degolladas montaron a unas sesenta mil cabezas.

—

La guerra del 65-70 destruyó completamente todo el ganado vacuno existente en el Paraguay 4.000.000 de cabezas. No quedó un solo animal en pie.

—

El Gobierno Provisorio teniendo en cuenta el estado del país y en el deseo de reconstituir en la República la industria ganaderil, dado que más de las dos terceras partes de los campos de pastoreo pertenecían al Estado, expidió el decreto de 25 de Setiembre de 1869, (véase Registro Oficial).

—

Un gran número de hacendados correntinos, primeramente, y luego nacionales y otros extranjeros, se acogieron inmediatamente a las libérrimas disposiciones del decreto, comenzaron a poblarse, primeramente, los campos de las Misiones y luego los de toda la República. Los primeros ganados se introdujeron de las Provincias de Corrientes y Entre Ríos.

A la introducción de estos ganados y a la bondad de los campos de pastoreo con que cuenta la República, se debe la actual riqueza nacional de la industria agro-pecuaria que en el día asciende a 6.000.000 de cabezas. (1).

Sobre otros detalles consúltese la Geografía del Paraguay por Decord.

—

(1) Datos de la Sociedad Ganadera del Paraguay.

El Comercio de Primicias

Brillantes perspectivas para el Comercio paraguayo

La primavera del Paraguay, con las condiciones características del clima, hacen que aquella se anticipe a la del Río de la Plata en tres meses.

En pleno invierno de Montevideo y Buenos Aires, cuando las huertas argentinas y uruguayas no dan frutos, las del Paraguay brindan los suyos exquisitos y abundantes.

Esta precocidad de su variadísima producción hortelana podría constituir una incalculable fuente de riqueza si se la hiciera objeto de una inteligente y vasta explotación.

He aquí, margen para muchos hortelanos que con poco capital quieran labrarse un rápido porvenir. Es de imaginarse los buenos precios que pagarían aquí y la Argentina por las legumbres de que nos priva el invierno, si en esta época nos las presentan en nuestras mesas. ¿Cuántos tomates por ejemplo, consumirían en los tres meses de anticipación de la primavera paraguaya, Montevideo, Buenos Aires, Rosario y las grandes poblaciones del interior?

El comercio de primicias se ha iniciado hace un corto tiempo, pero en una escala tan relativamente pequeña, que solo representa una parte mínima, apenas apreciable de lo que llegará a ser algún día, muy



Petrona Mercedes Escurra (hija única del último Presidente colorado de la vecina República, coronel don Juan Antonio Escurra).

pronto tal vez. Tan interesados en promover su desarrollo están los productores paraguayos como los acopiadores del Río de la Plata, especializándose éstos en estimularlo. Todos los años hay ofertas permanentes para comprar durante la primavera del Paraguay cuanta cantidad haya de ciertas legumbres que por esta época no se encuentran en ninguno de los mercados nuestros ni argentinos. Pero la falta de frigoríficos en los vapores que hacen el transporte, opone una seria dificultad a este comercio, exponiéndolo a los riesgos de un viaje de varios días y en malas condiciones.

A pesar de todo, de los puertos de Asunción y Villeta se exportan anualmente, cargamentos de tomates que si bien son considerables, no alcanzan ni a un cinco por ciento de las remesas que podrían hacerse, y que se harán antes de mucho.

En 1911, por ejemplo, fueron al Paraguay grandes proveedores de estos mercados del Río de la Plata a gestionar el acopio de todas las cantidades de frutos hortelanos que cada cual encontrase por su parte. Hasta se publicaron avisos en los diarios, ofreciendo comprar a buen precio cuantos tomates, ananás, melones, arvejas, pimientos, etc., se presentaran. Era que la producción no daba abasto a la demanda; los mercados del Plata necesitaban y pedíamos más primicias para abastecernos. No pudiendo proporcionárcela el Paraguay por falta de producción suficiente, a la vez que por la ausencia de frigoríficos en los vapores, pidieron a Europa lo que tan bien y tan económicamente podría proporcionarle las huertas paraguayas.

Frigoríficos y mayor extensión en los cultivos; vale decir, transporte seguro y brazos, es lo que necesitan para dar al comercio de primicias un vuelo capaz de enriquecer a quienes se dediquen a él y al Paraguay.

Esta República, por sus maravillosas condiciones de situación y de clima, está llamada a desempeñar acerca de las repúblicas del Plata, el mismo rol que desempeñan en el abastecimiento de París, las distintas localidades del Mediodía de Francia, la Provenza especialmente, suministran después de Argelia, Túnesia, el Africa Occidental, España e Italia a los mercados parisienses una variedad infinita de primicias; y la inmensa prosperidad que reina desde cerca de 48 años en esas comarcas, es debida al "cultivo intensivo", y que indudablemente le está reservado de idéntica manera al Paraguay.

Este país, con mucha razón también se puede comparar a la California Norteamericana que abastece de frutos y de legumbres a todos los Estados de la Unión.

Y por qué no hablar también del gran porvenir de Asunción como emporio de las mercaderías que abastecerán los mercados del Alto Paraguay, Brasil y Bolivia y los establecimientos del Norte donde escasean todos los productos alimenticios?

Hay en esta empresa para todo hombre en la fuerza de la edad y disponiendo de un pequeño capital, una fuente de fortuna, pues en las capitales y grandes ciudades de estas repúblicas del Plata el "lujo" de la mesa ha alcanzado proporciones más grandes que en Europa.

Siendo el éxito seguro, pasemos a la ejecución práctica. El hortelano debe establecerse en los alrededores de la Asunción, cuya población es de 100.000 habitantes.

La importancia del mercado de la capital aumenta diariamente, aunque hoy tenga que soportar la crisis mundial que pesa sobre todos los mercados. El movimiento del puerto es considerable; está en comunicación constante por sus grandes empresas navieras y ferrocarril internacional, con las repúblicas del Plata y las ciudades y establecimientos del Alto Paraguay.



EL DIRECTOR Y LOS OFICIALES DE LA ESCUELA MILITAR—(1) Director, el coronel don Manlio Schenoni; (2) Teniente Mialolavichi; (3) Teniente Juan B. Ayala; (4) Teniente N. Delgado; (5) Teniente Fernández; (6) Teniente Recalde; (7) Teniente Duarte Sosa.

Banco Agrícola

Siendo el Paraguay un país eminentemente agrícola, se pensó en la necesidad de crear una institución oficial especialmente consagrada a tutelar la suerte de su agricultura. Por ley del 24 de Setiembre de 1887 fué decretada la fundación del Banco Agrícola, que funciona bajo la superintendencia de un Consejo titulado de Agricultura e Industrias, compuesto de cinco miembros de quien depende, integrándolo a la vez un administrador general encargado de la dirección inmediata del establecimiento.

La visita que realizara al Banco, donde fuera atendido con toda fineza por su administrador señor Evaristo Acosta, me dió ocasión de poder apreciar la inmejorable instalación y desenvolvimiento de todas sus reparticiones, atendidas por personal saneado, idonio y de gran competencia. El señor Acosta que se halla al frente desde más de 20 años, ha conseguido con su gran dedicación y mayor estudio, darle la verdadera orientación para que fuera creado institución tan necesaria, de vinculación y estímulo para los agricultores, a los que atiende, alienta y facilita en lo posible todos los medios necesarios.

El Banco tiene la misión de propender al desarrollo y al mejoramiento de la producción agrícola, mediante una eficaz protección dispensada a los agricultores.

Esta protección asume diferentes formas y aún cuando en gran parte está cuidadosamente reglamentada, puede decirse que en la [illegible] depende como todo de la iniciativa personal del señor Acosta, administrador que bien puede decirse se ha posesionado de su cargo elevado y de responsabilidad.

La institución tiene abierta sus cajas para protejer con préstamos a los productores agrícolas e industriales que demandan su ayuda. Desenvolviendo su acción dentro de tan vasto programa, el Banco Agrícola ha influído eficazmente sobre el desarrollo gradual de la producción del país, y en este concepto se le deben inestimables servicios. Entre todas las reparticiones oficiales es sin duda la que ostenta una tradición más envidiable por el espíritu de labor y de honestidad que la informa sin interrumpirse ni por un solo día.

Los préstamos que se acuerdan son de tres clases: protectores, ordinarios y pecuarios. Los primeros son los más liberales; acuérdase sin más garantía que la confianza inspirada por la honradez y la laboriosidad del solicitante.

Los segundos son aquellos que se otorgan sobre garantías materiales, dividiéndose según la clase de estas, en préstamos prendarios, hipotecarios o personales; y los pecuarios son los préstamos que se otorgan sobre garantías reales, con la diferencia de que se hallan sujetos exclusivamente al refinamiento, por medio de la cruza, de la hacienda.

Uno de los cuidados a que con mayor ahinco se dedicó el establecimiento que nos ocupa, consistió en mejorar a todo trance la producción del tabaco, que es uno de los principales productos del suelo paraguayo; múltiples fueron las preocupaciones del Banco Agrícola, consistiendo en estimular el mejoramiento de los tabacos nacionales, haciendo propaganda de obra y de palabra por el cultivo de la semilla habana. Hubo de vencer muchos obstáculos para poner en práctica este pensamiento, pues su tarea encontró fuertes resistencias no solo en la rutina de los agricultores sino también en las prevenciones pesimistas de los que no confiaban en el éxito de la aclimatación de la semilla en el Paraguay; pero a fuerza de perseverancia y mediante eficaces estímulos, ha conseguido esta institución, no diremos realizar totalmente aquel desideratum, pero sí promover auspiciosa reacción a su favor.

Las grandes producciones, obligó al directorio a construir enormes depósitos con sus respectivos inmensos sótano, y donde se hallan instalados la Oficina Revisadora y Mercado y Frutos, donde se clasifican y revisan el tabaco destinado a la exportación. Según la calidad del contenido en cada fardo, rotula éste con la clasificación correspondiente, sirviendo este procedimiento para impedir faltas clasificaciones con el consiguiente desmedro para el crédito de la producción nacional. Pueden los exportadores eludir este trámite, pero para ello deben abonar un fuerte derecho que no grava a los tabacos revisados.

Digna por todo concepto es la obra realizada con la construcción de esos grandes depósitos, y uno de los primeros del país.

Invitado el gobierno paraguayo a concurrir a la Exposición Internacional de Agricultura en Buenos Aires con motivo del primer centenario de la independencia, el Banco Agrícola resolvió concurrir, y con sus propios fondos y en circunstancias pocos favorables se alistó y construyó "El Pabellón del Paraguay", exhibiendo en él, cantidad de productos del país. El Paraguay ocupó un puesto prominente en esa ex-



Señorita Elisa Quevedo Rojas

posición internacional de agricultura, siendo de las naciones concurrentes, la única que levantara pabellón propio. Y para que todo fuera suyo, netamente paraguayo, ese soberbio pabellón fué construído con maderas originales del Paraguay.

Correspondió la mayor gloria de esta jornada al Banco Agrícola, y le correspondió porque fué el que venciendo dificultades que se oponían a la concurrencia del Paraguay a ese certamen consiguió demostrar al Gobierno de su país las ventajas que esa concurrencia reportaría a las industrias paraguayas. Gran parte de esta gloria se le debe al señor Evaristo Acosta, que supo vencer obstáculos que se creían insalvables, y que él a conciencia supo vencerlos y triunfar para gloria de su patria, en eso valiosísimo certamen internacional.

El Directorio del Banco Agrícola, compuesto por personas reputadísimas y que gozan de toda clase de consideración, es una verdadera garantía para la mejor marcha de institución tan importante en el progreso de esa nación.



EN EL PATIO—GRUPO DE DIREC TORES Y PROFESORES Y ALUMN OS Y ALUMNAS DE MUSICA CON ALGUNOS DE ESGRIMA

El futuro gran porvenir del Paraguay

Es indiscutible la importancia que apareja la sucesión de visitas de grandes capitalistas que se dirigen al Paraguay, y como ya ha sucedido buscan asiento para grandes empresas, como ser frigoríficos, fábricas de tanino y establecimientos ganaderos, los que son montadas a la altura escuela y en las que se invierten ingentes capitales y utilizan cantidad de personal.

Una de esas visitas acaban de realizarla varios miembros de importantes empresas industriales y financieras de los Estados Unidos de Norte América, a los que acompañaban también varios millonarios, que han ido con el objeto de estudiar de cerca las condiciones que ofrece ese país para el desarrollo de diversas industrias.

Dichos caballeros son: Mr. Sevier, funcionario del servicio diplomático de los Estados Unidos; Mr. Titus, administrador general de las sucursales sudamericanas del National City Bank of New York, la institución bancaria que más se ha preocupado hasta el presente del fomento de las vinculaciones económicas entre Norte y Sud América; Mr. Carril, representante de la American International Corporation, poderoso sindicato financiero de Nueva York, que ha comanditado varias de las empresas industriales recientemente radicadas en el Río de la Plata; Mr. Finney, gerente general de la Compañía Armour en la América del Sur; Mr. Mc Cauly, tesorero general de la misma Compañía; Mr. Benell, director de tráfico de la misma Compañía; Mr. O'Hern, superintendente general de la Compañía Armour en los Estados Unidos; y los señores Clark, Hartwell, Mc Knight y Lisley, representantes de la Compañía Armour.

Como se ve, se trata de industriales y hombres de negocios de primera línea en su país y no es aventurado suponer que sean los más importantes que en ese género de actividad hayan pisado ese país.

Lógico es imaginar el mayor impulso y desenvolvimiento que imprimirán a las empresas ya establecidas y a establecer, las que contribuirán a engrandecer y enriquecer esos lugares, dadas las proyecciones que se le darán.

He pedido conocer algunas impresiones de estos caballeros, siendo optimistas en lo que atañe a la colocación de sus capitales; han manifestado también que tan pronto termine la guerra actual, establecerán una compañía naviera, de embarcaciones modernas, más rápidas y confortables, que haga la carrera desde Buenos Aires a Asunción.

Como dato sugestivo y que demuestra la forma de encarar los negocios estas gentes, es el siguiente, un administrador de uno de los grandes frigoríficos que trabajan ahí, llamó en Asunción a una reunión a los propietarios de aserraderos, a quienes expuso que mensualmente necesitaría 50.000 cajones, descando conocer precios y cantidades a que cada uno se comprometerían, etc. Como viera dilación en las respuestas, les dice, muy bien, necesito la contestación para dentro de tres días. Convencido de que no obtendría las cantidades a construirse, una vez con su secretario le ordenó que inmediatamente telegrafiara a Norte América pidiendo las maquinarias necesarias para establecer un aserradero; y así proceden en todas sus cosas: sobra capital.

Nuestro comercio con el Paraguay

Intercambio comercial con el Uruguay

Año 1905, importación 21.616; exportación, 712.019.
Año 1906, importación 39.516; exportación, 499.218.
Año 1907, importación, 49.522; exportación 475.624.
Año 1908, importación, 40.981 exportación, 548.193.
Año 1909, importación 46.421; exportación, 710.804.
Año 1910, importación, 45.907; exportación, 531.884.
Año 1911, importación, 43.733; exportación, 728.654.
Año 1912, importación, 36.638; exportación, 697.697.
Año 1913, importación, 60.165; exportación, 694.622.
Año 1914, importación, 38.127; exportación, 590.648.
Año 1915, importación, 31.072; exportació 574.033.
Año 1916, importación, 52.280; exportación, 229.284.
Año 1917, importación, 83.687; [illegible]
Año 1918, (primer semestre, importación, 47.166; import., 250.450.

Nota.—Los valores son en pesos oro sellado.

Valor de la importación por ramos de procedencia uruguaya, en el año 1917.

Comestibles, 22.313; Bebidas, 206; Cueros y pieles, 16.934; Talabartería, 18; Zapatería, 551; Mueblería, 52; Alhajas, 10; Instrumentos músicos, 154; Sombrerería, 12.213; Ferretería, 3.042; Electricidad y artículos de iluminación, 3; Cerámicas y cristales, 10; Droguería, 4.969; Mercería, 3.522; Confecciones, 549; Tejidos, 15.421; Animales en pie, 1.720.—Total: 83.687.

Clasificación de los principales productos nacionales exportados al Uruguay, en el año 1917.

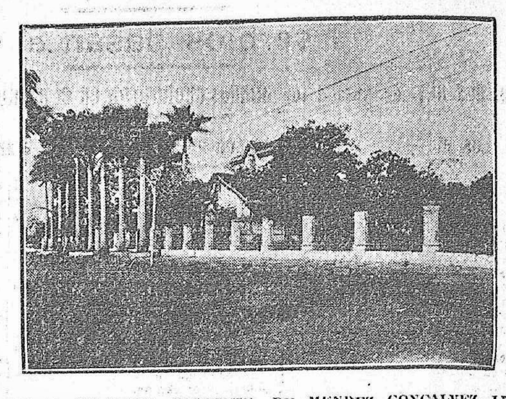
Productos animales.—Astas, kilos 17.230; Cerda, 34.012; Cueros vacunos salados, 22.597; Id. id., secos, 8.440; Id. porcinos, 1.600; Lana sucia, 51.784; Id. lavada, 251; Sebo, 237.418; Tasajo, 869.537; Carne conservada, 1.870; Lengua idem, 18.769; Pezuñas, 6.422; Tendones y vergas, 3.711.

Productos de Agricultura.—Maní, 14.724 kilos; Porotos, 16.720; Tabaco pita o buena, 184.706; Id. doble o Pará, 94.027; Idem negro, 93.071; Yerba molida, 28.546.

Productos Forestales.—Almendradas de coco, 27.846 kilos; Aceite de coco, 6.068; Maderas labradas en viga, 4.819 uno; Id. aserradas, metros 3.291; Id. varillas para cerco, 698.772 uno; Id. en rollizos de quebracho, 1.645 toneladas; Id. id. id. de otras clases, 384; Id. en postes, 38.338 uno.

Sociedad Argentina de Socorros Mútuos de Beneficencia

El 3 de Julio del presente año en asamblea plena han sido aprobados los estatutos de esta importante sociedad, y que bien pronto ocupará los primeros puestos entre sus similares. Lo hacen creer así los nombres de las reputadas personas que forman su comisión directiva, que son las siguientes:



AVENIDA COLOMBIA—PALACETE DE MENDEZ GONCALVEZ—LEGACION FRANCESA

Comisión Directiva — Presidente de Honor, señor doctor José María Cantilo; Presidente: Juan B. Bidondo; Vicepresidente: Florentino Velázquez; Secretarios: Silvio Fidanza, Blás L. Domínguez; Tesorero: Juan R. Vida; Vocales: Emilio J. Beltrame, Rómulo Franco, Enrique Hasselmann, doctor Arturo D. Lavigne, Emilio Mantero, José Tubino.

Comisión Ejecutiva de Beneficencia—Presidenta de Honor, señora Rosa Martínez Chas de Cantilo; Presidenta: Señora Regina Corti de Gaona; Vicepresidenta: Señora María Esther Gómez de Bajac; Secretarias: Señoritas Matilde Paz, Cristina Zubizarreta; Tesorera: Señora Sara Gancedo de Manzoni; Vocales: Señoras, Joaquina Falcón de Acuña, Ana María Bibolini de Bidondo, Celina Brégains de Gautier, Josefina Herrera de Noailles, Laura Saavedra de Pacci, Mercedes Coelho de Rivarola, Angélica Machain de Vierei.



Anselmira Hein, Belleza Paraguaya

Ejército y armada

El Paraguay no figura actualmente en el grupo de las naciones de este continente, como potencia militar en el verdadero sentido de la palabra; el estado de profunda postración general en que quedó sumido después de la guerra de 1864-70, no le permitió la rápida restauración de sus fuerzas, y por eso el período comprendido entre aquella fecha y 1904, aparece en este sentido sin importancia alguna.

Dsde 1904, los gobiernos que vinieron sucediéndose, prestaron algún interés en este sentido, pero los diversos trastornos políticos que acaecieron hasta 1912, entorpecieron más o menos profundamente la organización definitiva de sus fuerzas armadas. Para no entrar en larga historia a este respecto, nos concretaremos a presentar el aspecto orgánico-militar actual en sus grandes lineamientos, porque ellos bastarán para que el lector se dé cuenta de la orientación perseguida en este sentido.

Preocupación preferente de sus hombres de Estado es la consolidación definitiva de la paz, mediante una política amplia y tolerante con los diversos partidos, afianzada mediante un ejército cuyos componentes sean exponentes de cultura y capacidad profesional. En política externa, el Paraguay desea ardientemente vivir en paz y en buena armonía con sus recursos, dilucidando las graves cuestiones que en este orden pudieran presentársele, mediante las fórmulas propiciadas para tales casos en los diversos Congresos a que los Estados de este Continente concurrieron en diferentes ocasiones.

Estos dos pensamientos, que predominan en el país sin distinción de partidos políticos, constituyen los fundamentos sobre los cuales descansan la reorganización y constitución de sus fuerzas armadas, que en la práctica se traducen por: "ejército poco numeroso, pero suficiente para garantir el mantenimiento del orden interior y permitir el paso por sus filas del mayor número de ciudadanos, de acuerdo a la capacidad financiera normal del Estado".

La realización de este pensamiento lo han visto sus hombres de Estado y jefes militares, en la aplicación del principio universalmente aceptado como el único capaz de cumplirlo justa y equitativamente.

La ley del Servicio Militar Obligatorio

Fué promulgada en Febrero de 1916 y consta de 52 artículos. Sobria en su fondo y en su forma, contempla todas las disposiciones de carácter fundamentales, permitiendo que en la práctica se consigan los ideales con ella perseguidos.

Entró en vigencia desde el año pasado y, como es natural, en las filas del ejército aparecen hoy confundidos, los jóvenes de todas las clases sociales. El servicio militar dura dos años en las filas; comienza a los 18 años y termina normalmente a los 45 la obligación de servir, salvo el caso de guerra nacional, en que la limitación la imponen las necesidades de la guerra y la aptitud física del individuo.

La ley establece cuatro categorías: ejército permanente, de 18 a 20 años de edad; reserva de id. de 20 a 29; guardia nacional, de 29 a 39; guardia territorial, de 30 a 45.

El Paraguay puede formar setenta mil hombres en caso de necesidad, de los cuales en la actualidad más o menos 20.000 hombres han pasado por las filas y son de valor militar, porque a causa de sus últimas guerras han recibido un entrenamiento completo. La última revolución de 1911-12, mantuvo sobre las armas alrededor de ocho mil hombres entre ambos bandos, los cuales han tomado participación activa en los campos de combate.

El contingente movilizado como consecuencia de las luchas que se produjeron desde 1904 a 1912, se ha formado en el terreno verdadero del peligro, se encuentran, pues, famique en su mayoría se encontraban en liarizados con las armas modernas, uso en los ejércitos más adelantados antes de la presente guerra.

Las excepciones que la ley contempla, son muy reducidas, permitiendo, por ese medio, que solo una mínima parte del contingente anual pueda escaparse del servicio bajo el amparo de ella.

Los exceptuados legalmente, pagan un pequeño impuesto anual llamado "tasa militar", pago que dura todo el tiempo que el ciudadano está comprendido dentro de la ley por su edad. Las sumas recaudadas por este concepto se destinan para la defensa nacional. El legislador ha visto en el pago legal de este impuesto, una manera de no exceptuar en ningún caso al ciudadano, de la obligación ineludible de contribuir al fortalecimiento de la seguridad de la [illegible]

Actualmente, y con motivo de la implantación de la ley, el gobierno está empeñado en la construcción de cuarteles amplios, higiénicos y cómodos, cual lo exige el progreso general impuesto por la aplicación de la ley de conscripción. El efectivo de paz, fluctúa entre 3.500 a 4.000 hombres.

El Comando Supremo

Reside, por la Constitución política, en manos del Presidente de la República en tiempo de paz, como en guerra, pero las leyes respectivas permiten al jefe del Estado, en este último caso, delgar parte de sus facultades de mando, en un comandante en jefe, con el título de "generalísimo".

El Ministro de Guerra y Marina colabora al lado del jefe del Estado, en las tareas concernientes a la organización, administración, instrucción, etc., de las fuerzas armadas y constituye su principal órgano de trabajos.

Leyes y Reglamentos

La ley orgánica militar, es la fundamental en lo referente a la constitución del cuerpo de oficiales del ejército y armada de la nación, como asimismo en lo relativo a las unidades que deben formar el conjunto armado y a los órganos auxiliares del comando supremo.

Ella contempla la existencia de un Consejo de Defensa Nacional presidido por el Presidente de la República, integrado por los Ministros de Guerra y Marina, Relaciones Exteriores y Hacienda, comandantes de las grandes unidades en que se halla dividido el ejército, inspector general y el jefe de marina de más alta graduación.

Como su nombre lo indica, a este Consejo corresponde considerar los asuntos de importancia relacionados con la defensa nacional.

El Estado Mayor General, cuya existencia se menciona en la ley citada, no ha sido aún creado; siendo aun demasiado reciente la fecha en que el ejército inició su franca reorganización, no ha sido todavía posible constituir este organismo, cuyo éxito está esencialmente basado en un número suficiente de oficiales de extensa preparación teórica y práctica, tarea en la que hoy se encuentran empeñados los directores militares del ejército. Pero, el Ministerio de Guerra está supliendo actualmente las labores más importantes que incumben a este organismo.

La ley contiene, además, todas las disposiciones referentes a las diversas jerarquías militares, la formación de oficiales para el ejército permanente y las reservas; las de los servicios administrativos; las tropas; antigüedades; estado militar; ascensos; situaciones en el servicio; retiros y pensiones; en una palabra, forma oficiales, establece sus relaciones de servicio, les da estabilidad en su carrera, premia a los merecedores y separa a aquellos que no revelan capacidad suficiente, en vista de procedimientos que la misma ley establece.

La más grande tragedia de la historia

(DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE LA AGENCIA HAVAS

Los ingleses reconquistan a Moeuvres y rechazan ataques enemigos

Los serbios pasan el Cerna

En los dos últimos meses los aliados capturaron en el frente francés 185.000 prisioneros

Los efectivos franceses no son inferiores a lo que eran al empezar la guerra

Los comunicados del día

FRANCIA

PARIS, 21—(Oficial)—En la región de Saint Quentin hemos capturado a Benay.

Hemos progresado al Norte de esa aldea y rechazamos un contra-ataque en Castres.

Hubo actividad de las dos artillerías en la región de las mesetas al Norte del Aisne.

Fracasaron tentativas de los alemanes en Lorraine hacia Arracourt y Arcevillers.

INGLATERRA

LONDRES, 21 (Oficial)—En ocasión del ataque enemigo en Moeuvres el día 17 del corriente un cabo y seis hombres del quinto batallón de infantería ligera Higlanders de la 52.a division que constituían la guarnición de uno de nuestros puestos situado justo al Norte de esta aldea fueron completamente rodeados y se les creía capturados.

Durante dos días en los cuales los alemanes ocuparon Moeuvres este destacamento de hecho mantuvo su posición con gran valor e infligió al enemigo numerosas pérdidas.

En la noche del 19 al 20 del corriente, cuando Moeuvres fué reconquistado por nuestras tropas, este destacamento entero volvió a su unidad sin pérdidas.

Ayer de tarde hemos rechazado nuevos ataques del enemigo contra nuestros puestos al norte de Moeuvres.

Al atardecer, el enemigo bombardeó fuertemente nuestras posiciones en la cercanía de un bosque a la izquierda, y bajo la protección de este bombardeo consiguió rechazar ligeramente a uno de nuestros puestos avanzados al norte de este bosque.

En el curso de toda la noche, la infantería alemana realizó, por medio de aparatos lanza-llamas y granadas, tentativas repetidas y determinadas para hundir nuestras posiciones en esta región.

Todos estos ataques fueron rechazados por nuestras tropas después de librarse violentos combates.

En el curso de la noche hemos avanzado lijeramente nuestra línea al noroeste de Bellenglise.

Esta mañana la lucha se reanudó en este sector y al este de Epehy.

En la noche última hemos mejorado lijeramente nuestras posiciones al oeste de Messines capturando un pun- [illegible] alemán, al mismo tiempo que varios prisioneros.

Alguna progresión ha sido también realizada por nuestras tropas al sudeste de Ypres.

LONDRES, 21—El comunicado sobre las operaciones en la región de Arkángel anuncia lo siguiente:

Una operación coronada por el éxito fué ejecutada en los días 16 y 17 del corriente sobre el río Dwina por unidades navales y tropas aliadas.

Como resultado de esta operación, dos buques enemigos fueron hundidos, tres cañones capturados y fuertes pérdidas inflijidas al enemigo.

MACEDONIA

LONDRES, 20—El comunicado sobre las operaciones en Salónica anuncia:

El día 18 a las cinco de la mañana, las tropas británicas y griegas atacaron las posiciones enemigas al oeste del lago Doiran.

Al oeste del lago el sistema de trincheras al sud de la ciudad de Doiran fué capturado y nuestra línea fué avanzada alrededor de dos mil yardas.

Los búlgaros ejecutaron violentos contraataques y reconquistaron parte del terreno capturado a nuestra izquierda, pero mantuvimos nuestras posiciones en el centro y en la derecha.

Al este del lago, después de un avance nocturno, nos hemos apoderado de la línea de avanzadas enemigas.

Hasta ahora han sido contados más de 700 prisioneros.

Las tropas griegas combatieron con valor admirable.

Cuatro de nuestros aparatos de caza entablaron combate con catorce aparatos enemigos y derriban a dos de ellos. Falta uno de los nuestros.

PARIS, 20—El comunicado oficial serbio anuncia:

Continuamos avanzando. Hemos pasado la línea Blatettcheske-Belashnitza.

El enemigo evacuó la orilla derecha del Cerna y hemos pasado a la orilla izquierda.

El enemigo incendia los abastecimientos y los campos.

Los prisioneros pasan de 5000. Hemos tomado otros 10 cañones, botín y varias aldeas.

ITALIA

ROMA, 20 (Oficial)—Hubo actividad combativa, prevaleciendo la artillería.

Al este de Garda, en el valle Larsa y zona de Col Caprile, Asolone y región de Montello hemos neutralizado, por medio de una vigoroza reacción de nuestras baterías, concentraciones de fuego enemigas.

En la entrada del valle Saren, al norte de Grappa, el enemigo intentó de nuevo vanamente un ataque contra nuestros puestos avanzados. Rechazado con pérdidas, dejó en nuestras manos algunos prisioneros.

En las pendientes al norte de Monfenera, una de nuestras patrullas, cayendo por sorpresa sobre un destacamento enemigo, lo puso en fuga y tomó algunos prisioneros.

Una de nuestras escuadrillas bombardeó con más de una tonelada de explosivos el arsenal de Pola y astilleros y depósitos de Scoglio Ulivi, obteniendo resultados eficaces. Dos aviones enemigos fueron derribados y otros tres fueron obligados a aterrizar desmantelados.

ROMA, 21 (Oficial)—Hemos desbaratado tentativas de destacamentos de asalto enemigos frente a nuestras líneas al sur del Monte Corno, Mori, Monte Grappa y al este de Saseuol.

Nuestros exploradores atacaron y pusieron en fuga en Val Ledro a una pequeña guardia enemiga, la que abandonó muertos y prisioneros.

Hemos capturado municiones y material de guerra.

Un avión enemigo fué abatido en la región de Montello.

ROMA, 21—El Comando Supremo anuncia que hubo acciones por parte de la artillería con carácter encarnizado en todo el frente.

Nuestras baterías han provocado varios incendios en la región de Me- [illegible] Esta noche hicieron saltar un depósito de municiones enemigo cerca de Grisolera (Piave Interior).

Fracasaron varias tentativas de asalto de destacamentos enemigos frente a nuestras líneas al sur de Mori, Monte Corno, Vallarsa y al norte del Monte Grappa.

CESO EL BOMBARDEO DE METZ

ESTOCOLMO, 21—Los diarios publican un despacho de Berlín dando cuenta de que se anuncia oficialmente que el enemigo cesó el bombardeo de Metz.

Después de un corto período fueron lanzados allí unos cuarenta obuses.

Debemos la cesación rápida de este bombardeo a la acción de nuestra artillería de largo alcance la que impidió al enemigo de mantener sus cañones de largo alcance en sus posiciones.

RETROSPECTO SOBRE LAS FUERZAS ALIADAS

PARIS, 21. — Hoy se cumplen los seis meses en que la gran batalla de 1918 comenzó, por medio de una vasta ofensiva alemana, disponiendo, gracias al pacto celebrado con los bolsheviki, de todos los recursos en material y de superioridad numérica avaluada en 500.000 hombres.

En cuatro meses los alemanes realizaron cinco poderosos ataques, obteniendo el éxito inicial, sobre todo, el 21 y el 27 de Marzo último, en que el frente cedió bajo sus golpes; pero, en estas cinco veces, la energía imponderable de los soldados de la Entente detuvo a Ludendorff.

Si París estuvo amenazado, la decisión en la lucha no había sido alcanzada, y Norte América, apresurando el equilibrio, iba a restablecer las cosas y cambiar su faz.

Fueron necesarios, efectivamente, dos meses para volver a llevar al asaltante a las líneas, de donde se lanzó al asalto y regresó atropellado y muy perjudicado. En los dos últimos meses solamente, la Entente ha capturado alrededor de 185.000 prisioneros, o sea la mitad de una clase de combatientes. Las pérdidas del enemigo—comprendiendo a los hombres que no volverán a la batalla—son estimadas en 600.000 hombres, vacío sensible, que la clase de 1920 será insuficiente para llenar. Estos sacrificios enormes dejan al enemigo sin ningún beneficio. En revancha, los aliados hundieron profundamente o comprometieron a la famosa muralla de Hindenburg, y reconquistaron igualmente una porción considerable del territorio francés y la saliente de Saint Mihiel. La parte de tierra de Francia invadida no fué jamás menor desde Agosto de 1914. Hoy, nuestros efectivos, sin contar los norteamericanos, no son inferiores a lo que eran al principio del año. La clase de 1919, en Francia, no vió todavía el fuego, y la clase de 1920 no ha sido aún incorporada. Nuestra superioridad material, como la superioridad humana, aumentará todavía en el próximo mes. El corresponsal de «Le Journal» en el frente, que envía este examen de la situación, concluye diciendo: «Nuestra batalla defensiva será ahora terminada; la hemos ganado y tenemos toda la libertad para preparar en adelante, con sangre fría, la batalla ofensiva que terminará todo. La ganaremos también; es seguro.»

POR ESCASEZ DE RECURSOS

PARIS, 21—"Le Petit Journal" examina la supresión de unidades realizada por el general Ludendorff.

Con motivo de que su ejército cuenta de un modo manifiesto con demasiado divisiones comparativamente con sus recursos actuales, el reclutamiento y la disolución de numerosos regimientos de infantería y de algunos de caballería comenzó después de la ofensiva de Marzo y de Abril último.

Más de unas diez divisiones desaparecieron en el mes de Junio de manera que el ejército alemán cuenta actualmente con 233 divisiones de las cuales 195 se encuentran en el frente occidental, cuando hemos soportado hasta 205 divisiones.

La contracción de las unidades enemigas se acentuará indudablemente a raíz de las pérdidas incesantes que los Aliados les infligen.

La situación actual legitima todas las aprehensiones del estado mayor alemán.

POSICION FAVORABLE

PARIS, 21—Los combates son siempre encarnizados y ardientes alrededor de Saint Quentin ante cuya posición los elementos franceses están más cerca que en ningún momento en 1917 a pesar de la resistencia encarnizada de los alemanes sobre las avanzadas de la línea Hindenburg y en ciertos lugares en este mismo sistema defensivo.

Esta posición es extremamente favorable para la defensiva.

Los franceses e ingleses continúan presionando duramente al enemigo y se acercan de las defensas esenciales.

Estos han realizado progresos sensibles sobre una meseta que es una fuerte posición defensiva natural con puntos desde los cuales se domina a gran distancia.

La victoria acompaña a los ejércitos de la "Entente" los que atacan en todas partes mientras que la derrota de los búlgaros se agrava.

Los serbios progresaron en una extensión de unos cincuenta kilómetros y su retirada hasta la vieja Serbia es encarada.

Los turcos son igualmente derrotados.

DESPACHOS DE LA MADRUGADA

HASTA LAS 4.30 A. M.

En un día los serbios reconquistan 10 aldeas y hacen gran número de prisioneros

Eficacia de la infantería según Repington

Los ingleses quebrantan la resistencia alemana y progresan en el conjunto del frente

1.750.000 soldados americanos en todos los frentes

El aviador italiano Locatelli cae envuelto en llamas con su aparato

Audacia y valor del ejército italiano

ROMA, 22 — Un eminente parlamentario que acaba de regresar del cuartel general, conversando en Montecitorio, hizo las declaraciones siguientes: Mi viaje a la zona de guerra obedeció al propósito de ver de cerca la eficiencia combativa de nuestras tropas; regreso con el alma llena de regocijo y entusiasmo, en todas partes he podido comprobar la estrecha verdad de lo que se dice desde hace unas cuantas semanas respecto a la preparación de las tropas combatientes que no desean otra cosa que ser conducidas a la línea de fuego, llamando la atención el bizarro comportamiento de los nuevos reclutas que se distinguen por su porte marcial, muy especial.

Los jóvenes soldados anhelan el momento de rivalizar en audacia y valor con los compañeros de armas de las clases veteranas en la zona de (nombre suprimido por la censura).

He asistido a la distribución de las medallas y premios en efectivo a las compañías más audaces que se distinguieron en las operaciones preliminares de la conquista de Grotella, uno de los condecorados, el soldado Carlos Blancha Lombardo, ostentaba tres medallas, de las cuales dos de bronce y una de plata, por otros tantos actos de valor realizados durante los tres años de campaña; otro soldado, perteneciente a los aduaneros, ostenta dos medallas de plata, un sargento mereció ser condecorado por cuarta vez.

Al terminar la ceremonia me acerqué a los condecorados de cuyos labios he oído los más salientes episodios de los últimos acontecimientos bélicos en nuestro frente; son narraciones sencillas, sin énfasis, sin alardes de ninguna especie; estos muchachos cuentan sus hazañas en un modo simple, inspirándose en la mayor modestia por temor de ofender a los deás compañeros y todos finalizan sus narraciones diciendo que se encontraban por casualidad en la primera fila y que sólo a la casualidad se rebe que hayan sido elegidos para percibir los premios de honor.

Terminó el parlamentario diciendo que su visita al frente a la víspera de la reanudación de la labor parlamentaria es el estímulo más poderoso a fortalecer el espíritu, templar los ánimos y obligar a calarse por inspirarse en la modestia y en el valor de los combatientes.

En el cuartel general alemán

ROMA, 22 — Los telegramas procedentes de Zurige dan cuenta de un nuevo Consejo de Guerra que se ha realizado en el cuartel general alemán, presidido por el kaiser.

El diario alemán "Dresdener Jachrichten", comentando esa noticia, trata de tranquilizar a la opinión afirmando que en dicha reunión se han tomado importantes resoluciones respecto al frente italiano.

1.750.000 soldados americanos en todos los frentes

WASHINGTON, 22—El general March declaró que más de un millón setecientos cincuenta mil hombres han sido embarcados con destino a todos los frentes.

Etapas de la ofensiva

Por el Capitán K

La ofensiva pacifista de los alemanes logró casi eclipsar estos días a la ofensiva militar de los aliados. Las resonancias de la primera fueron y son muy grandes; las de la segunda, probablemente por razones muy distintas, son limitadas. El alto mando aliado sostiene una prudente alternativa de ataques en los dos sectores donde más eficaz sería abrir brecha parar a la retaguardia alemana: entre Le Catelet y Saint Quentin, buscando rebasar le canal de ese nombre, y entre el Ailette y el Aisne, tratando de apropiarse el extremo occidental de Chemin des Dames. Preferible es la segunda que la primera de estas operaciones; pero, sin duda, el éxito en las dos sería el más grave quebranto que los alemanes pueden sufrir hoy en Francia.

Por su parte, los allí atacados intentan desviar la atención de sus enemigos, ingeniándose para crearles un peligro en una zona alejada del actual frente de combate francés. Corre a cargo de Austria la ofensiva, yendo dirigido a Italia el amago de estocada. Los términos cordiales, benévolos y concesionales en que está concebida la reciente invitación austriaca para hablar de paz encubren el avieso propósito de persuadir a algunas de las naciones de la Entente, y especialmente a Italia, de que está de más la lucha, cuando por medios pacíficos se pueden alcanzar los objetivos que la provocaron. Austria tiene enfrente a todos los enemigos de Alemania, convertidos en enemigos suyos por razón de la incondicional alianza con este imperio, y además a Italia, que originariamente tuvo por exclusivo adversario al imperio austriaco, y que, más tarde, rompió con Alemania por razones análogas—en un principio—a las que motivaron la guerra de Austria con Francia, Inglaterra, Norte América, etc., etc. Si, pues, Austria ofrece la paz, mostrándose dispuesta a ceder en lo posible, parece a primera vista que no debe negarse Italia a tratar con su principal contrincante, dejando que los de Alemania, por su parte, se gobiernen como puedan, aviniéndose también a pactar o confiar a la suerte de las armas la resolución. En una palabra, la tosca lógica teutónica, atribuye a esta gestión pacifista la virtud de aislar a Italia, mediante satisfacción total o parcial de sus aspiraciones territoriales, dándola de baja en las filas de la Entente.

Pero olvidaron los estrategas que idearon esta ofensiva, la capitalísima circunstancia de que Italia, que aspira a algo más de lo que Austria puede ofrecerle, es, no sólo una nacionalidad, sino también un bloque de la Entente, a la que está ligada por compromisos de honor, tanto como por vínculos de alta conveniencia; que Italia, cuyas tierras fueron defendidas por soldados franceses e ingleses, en cooperación con soldados italianos, envió a Francia fuertes núcleos militares cuando la necesidad los requirió; que Italia tiene soldados suyos en Salonica, como Francia los tiene en Albania; que Italia, en fin, no desea ni aspira ni admite otra paz que la paz universal, la que dé plena satisfacción a la Justicia escarnecida, al Derecho vulnerado; la que a Italia, como al resto del mundo, garantice un porvenir tranquilo, saturador de pérdidas energías y reparador de males cuya culpa nadie discute ya.

Capitán K.

Los serbios en el camino de Prilep al Vardar

NUEVA YORK, 22 — La "Associated Press" publica un despacho de Londres anunciando que el comunicado oficial serbio anuncia que al este de Monastir las tropas avanzaron nueve millas en un día y están a ocho millas del camino de Prilep al Vardar. Han sido tomados numerosos prisioneros.

Opinión de Repington sobre la infantería

NUEVA YORK, 22 — Telegrafían de Londres que el coronel Reppington, desde el ejército británico, telegrafía parando revista a la situación militar y concluye que la infantería sigue constituyendo la fuerza principal en la batalla que no puede ser reemplazada por nada, manifestando la mayor admiración por la forma que artilleros, pilotos y tanques llenan su cometido; pero insiste en que los inventos modernos no son más que auxiliares de las bayonetas para ocupar las posiciones y despejarlas de enemigos y pide con insistencia que se envíe el mayor número de hombres a Francia para llenar los huecos en las filas y mantener el número existente de las divisiones durante el año entrante.

Entre el Cerna y el Vardar

PARIS, 22—A pesar de la resistencia del enemigo, la ofensiva entre el Cerna y el Vardar continuó progresando el 19 del corriente. La caballería aliadas alcanzó Polosko.

Los serbios sentaron pié en la orilla izquierda del Cerna, en la región de Lunye.

Las capturas no han sido todavía estimadas exactamente, pero pasan de 3.000 prisioneros y 80 cañones.

La ofensiva anglo-helénica en la región de Doiran continúa progresando.

Bastiones formidables

PARIS, 22—El corresponsal de la "Agencia Havas" en el frente francés anuncia que las posiciones que los alemanes están defendiendo obstinadamente en St. Quentin son bastiones formidables. Los franceses están a lo largo de la altiplanicie que va hasta las inmediaciones de St. Quentin. La guerra es extremadamente dura y los movimientos consisten en sorpresas e irrupciones repentinas.

Encarnizados combates y sangrientos cuerpo a cuerpo se desarrollaron a tres kilómetros de St. Quentin. Los enemigos, rodeados en grupos de cincuenta y cien, se baten hasta el último extremo.

Hazañas de un aviador italiano

ROMA, 22—De un radiograma austriaco se desprende la noticia de que el aviador italiano Locatelli, dispersando a un reconocimiento aéreo en la costas de Istria, fué alcanzado por tiros de las baterías antiaéreas de Fiume y cayó envuelto en llamas con su aparato. Locatelli pertenece a la escuadrilla Serenísima de D'Annunzio. Había tomado parte en el raid sobre Viena, era uno de los más arriesgados exploradores aéreos, había cumplido vuelos de importancia sobre Friedrichshafen, —arabia, Bolzano y Trento y, habiendo sostenido más de 30 combates aéreos, había sido condecorado con tres medallas de plata al valor militar y con las Cruces de Guerra de Italia, Bélgica y Francia.

Hasta el fin

ROMA, 22 — Con motivo del aniversario del 20 de Setiembre el hon. Tittoni, ex ministro de Relaciones y ex embajador de Italia en París, excitó al pueblo a considerar la paz ofrecida por el enemigo como un artificio tendiente a evitar las consecuencias de la guerra y como un medo para excluir las cuestiones de las nacionalidades oprimidas por Austria. La manifestación—dijo—de las reivindicaciones nacionales tiene hoy aún más valor, por cuanto Italia, fiel a sus tradiciones, asocia su causa a la de las nacionalidades oprimidas que aspiran a su propia independencia. Los intereses de Italia en el Mediterráneo, en Oriente y en Africa deberán estar garantidos no menos que los de los aliados, mientras que en el Adriático Italia debe pensar eficazmente en prever para su seguridad futura a los intereses italianos, pero éstos no contrastan de ningún modo con las aspiraciones de las otras nacionalidades, a quienes Italia ha de dar su apoyo y esta afirmación es oportuna para que todas las nacionalidades oprimidas tengan el convencimiento de que su suerte está estrechamente vinculada a Italia. Derrotado su ejército, Austria no tendrá ya más razón de existir y de sus cenizas resurgirán las naciones que esperan su liberación.

El hon. Tittoni concluyó haciendo votos por el triunfo de las aspiraciones italianas junto con la resurrección de las nacionalidades oprimidas por Austra-Hungría.

El ministro de Justicia, señor Sacchi, se expresó en iguales términos en un discurso que pronunció en Cremona.

El señor Sacchi, después de haber elogiado el concurso de la mujer italiana en la guerra, concluyó invitando a cumplir el supremo esfuerzo para la liberación de las tierras irredentas y de los demás pueblos oprimidos por sistemas que tienen como base las persecuciones, el delito y la violencia.

Los socialistas alemanes y Bélgica y Alsacia-Lorena

LONDRES, 22—Mr. Henderson, entrevistado, no se declaró sorprendido por los esfuerzos de Ebert para declarar la posición de los socialistas alemanes, especialmente con respecto a Bélgica y Alsacia y Lorena.

El Partido Obrero inglés desde hace mucho tiempo—dijo—colocó a Bélgica fuera de la categoría de cuestiones para negociación y compromiso y considera que Alsacia es esencialmente una cuestión recta.

Bakou en llamas

AMSTERDAM, 22—"Worwaerts" publica un despacho de Moscú anunciando que se produjeron explosiones en Bakou. La ciudad está ardiendo.

Visita diplomática

PARIS, 22—El Ministro de Relaciones Exteriores, Mr. Pichon, recibió al Primer Ministro de Serbia, Mr. Pachitch, esta tarde.

Conferencia

ESTOCOLMO, 22—Se ha celebrado la sesión de apertura de la Conferencia Administrativa de representantes de los tres países escandinavos.

Exportaciones detenidas

LA HAYA 22—Se anuncia que han quedado detenidas las exportaciones de todos los artículos alimenticios.

Acuerdo económico

AMSTERDAM, 22—Informan de Viena que se desarrollan favorablemente las negociaciones para la celebración de un acuerdo económico por el cu la Austria suministrará cinco mil toneladas de petróleo y grandes cantidades de azúcar, en tanto que Holanda dará créditos comerciales en florines.

Atentado contra Trotsky

AMSTERDAM, 22 — "Leipziger Abendtsitung" publica un despacho de Kieff anunciando que se atentó contra la vida de Trotsky, en Kursk. Un soldado le disparó un tiro, pero lo erró.

Complot descubierto

AMSTERDAM, 22—El gobierno de Ukrania descubrió un complot para asesinar al presidente de la delegación rusa de paz, Rakovski.

A que punto ha llegado

AMSTERDAM, 22—Austria ordenó la requisición de las cerraduras de cobre, puertas y pequeñas campanas de iglesia.

Victor Manuel y el prosíndico de Roma

ROMA, 22 — El rey, contestando desde la zona de guerra al mensaje que le enviara el pro-síndico de Roma en ocasión del XX de Setiembre, envió un despacho confirmando la necesidad de luchar por el cumplimiento de la unidad nacional de Italia que el país espera con inquebrantable confianza, sufriendo con virtud romana y realizando obras del más alto valor.

Dos obstáculos a la propuesta Burian

AMSTERDAM, 22—"Arbeiter Zeitung" ataca la entronización de un príncipe alemán en Finlandia y el proyecto de unión de Croacia y Bosnia, dos de los mayores obstáculos para que la "Entente" acepte la nota del canciller Burian.

Y va de complots

AMSTERDAM, 22—Dicen de Viena que comunican de Moscú que se ha descubierto un gran complot en Kosloff, empalme ferroviario cerca de Voronesh, contra el presidente del soviet local y el comisario de guerra. Participó en ese complot parte del ejército rojo.

Los comunicados de la noche

INGLATERRA

LONDRES, 22 — El Almirantazgo publica el siguiente comunicado:

Uno de los monitores británicos se hundió en un puerto el 16 del corriente a causa de una explosión interna. Un oficial y 19 marineros resultaron muertos por la explosión y faltan 57 hombres, siendo probable que hayan perecido.

LONDRES, 22 — El comunicado sobre las operaciones de la aeronáutica anuncia:

En el curso de la noche del 20 del corriente han sido arrojadas 17 toneladas de proyectiles. Las Usinas de Lanz y Mannheim fueron atacadas con éxito, así como depósitos y fábricas al oeste de Karlsruhe. Estallaron grandes incendios y fueron apercibidas explosiones en Manheim.

Los altos hornos y usinas de Burbach fueron bombardeados. También fueron atacados los aeródromos de Boulay, Frescaty y Morhange. Se observaron numerosos tiros directos sobre hangares y estallaron incendios en Frezcaty y Morhange.

Fué derribado un aparato enemigo. No ha regresado uno de los nuestros.

LONDRES, 22—El comunicado oficial de la noche anuncia:

Las tropas inglesas consiguieron avanzar su línea esta mañana al este de Epehy, después de una violenta lucha. En todos los puntos nuestras fuerzas encontraron fuerte resistencia. Más tarde durante el día, el enemigo ejecutó cierto número de contraataques con fuerzas importantes en el conjunto del frente atacado.

En cooperación con ese ataque, las tropas australianas pudieron progresar de nuevo, después de una operación enteramente coronada por el éxito, en el sector de Hargicourt, tomando cierto número de prisioneros.

LONDRES, 22—El comunicado relativo a la aviación anuncia:

Nuestros aviones ejecutaron operaciones lo más útiles, a despecho de las nubes bajas y de las frecuentes ráfagas de viento.

El día 20 fueron derribados en el curso de combates aéreos 16 aparatos enemigos y otros tres fueron desmantelados. Faltan 11 de los nuestros.

Un aparato alemán de bombardeo, de dos motores, encontrado al caer la noche, fué derribado. Todas nuestras escuadrillas de bombardeo de noche regresaron.

En el curso de las últimas 24 horas han sido arrojadas 26 toneladas y media de proyectiles.

Los fuegos de nuestras defensas han derribado en el curso de los tres últimos días, dos aparatos enemigos, además de los mencionados ya.

FRANCIA

PARIS, 22 (Oficial)—En Oriente, las fuerzas serbias alcanzaron el medio Vatasha.

Las tropas aliadas franquearon el Cerna en la región de Cebren y se apoderaron de las altas cimas de Porta y Zzena, capturando una batería de campaña completa.

Hubo gran actividad de artillería en una y otra parte del Vardar y al Forte de Monastir.

PARIS, 22—El comunicado oficial relativo a la aviación anuncia:

Nuestros aviadores arrojaron 18 toneladas de proyectiles sobre campos de aviación enemigos. Se observaron felices resultados, especialmente en Stenay y Marville y estaciones férreas de Etain y Juneville, donde fueron constatados incendios y explosiones.

PARIS, 22 (Oficial)—No hay nada que señalar.

EN MACEDONIA

LONDRES, 22—El comunicado oficial serbio anuncia: Hemos pasado la línea Krniev, Etragovo, Drazejei y Polochko. Hemos tomado en un día diez aldeas y gran número de prisioneros. La población nos acoge con entusiasmo. Los soldados de la Nueva Serbia obligan a servir a los búlgaros, arrojan los fusiles y pasan a nuestro lado.

ESTADOS UNIDOS

PRODUCTO DE LOS IMPUESTOS DE GUERRA

WASHINGTON, 21—La Cámara de Diputados votó por unanimidad la ley sobre impuestos de guerra, la cual producirá alrededor de ocho mil 182 millones de dólares de rentas.

Grandes aplausos y aclamaciones acojieron la aprobación de esta ley. Esta es la más importante ley sobre finanzas que conoce la historia del mundo.

Esta ley va ahora a la consideración del Senado.

FRANCIA

BELGICA NO DEFECCIONARA LA CAUSA DE LOS ALIADOS

PARIS, 21—Entrevistado por un representante de "Le Petit Parisien" el Presidente del Consejo de Ministros de Bélgica proclamó su lealtad inflomable y condenó la actitud de Alemania que no habiendo jamás cesado de ejercer sobre Bélgica el régimen más odioso de terrorismo, trata bajo la presión de los acontecimientos militares, de mostrar apariencias conciliadoras para causar perturbación en el espíritu del pueblo belga, pero esto es demasiado patriota para fracasar y demasiado orgulloso para inclinarse.

Agregó que los belgas tienen inquebrantable confianza en la palabra de las potencias Aliadas las que se comprometieron a no concluir la paz antes de que Bélgica no sea restablecida en su independencia y en su política económica integral.

El Gobierno de Bélgica no varió y pronunciara las condiciones generales de paz, de completo acuerdo con las potencias cuyos ejércitos luchan con los suyos por la causa del Derecho.

RUSIA

INTIMACION A LOS REPRESENTANTES DE INGLATERRA

NUEVA YORK, 21—La "Associated Press" en un despacho de Amsterdam dice que una comunicación de Bremen dice que el diario "Weser Zeitung" de Berlín anuncia que los maximalistas ordenaron a los representantes diplomáticos ingleses de salir inmediatamente de Rusia.

CONCENTRACION DE CHECOS Y JAPONESES

NUEVA YORY, 21—La "Associated Press" en un despacho de Tokio con fecha 11 del corriente y con carácter oficial anuncia que los japoneses y los checos y eslovacos al oeste de Vladivostock efectuaron su unión en Tchita y se concentran en Irkustk para el avance en auxilio de los checos y eslovacos en Rusia de Europa bajo el mando del general Gaida.

REGIMIENTOS TEUTONES AMOTINADOS

AMSTERDAM 21—El diario "Essen Allgemeine Zeitung", en un despacho de Petrograd, dice que la reciente derrota de los maximalistas en el frente septentrional, es atribuida a un motín de los regimientos teutones, los que se negaron a combatir contra los británicos.

LOS BOLSHEVIKIS RECHAZADOS

AMSTERDAM, 21—Comunican de Kieff que los bolshevikis fueron rechazados en el frente de Tsaritzin a Kozacky a lo largo del frente del distrito de Choper.

ALEMANIA

LOS DIARIOS ALEMANES NO VEN INDICIOS DE PAZ

LA HAYA, 21—Se dice que Alemania hará pronto otra oferta de paz.

El diario "Reich Post", de Viena, declara que Austria-Hungría envió solo la nota a los beligerantes después de haberse puesto de acuerdo con Alemania, contando con el completo beneplácito de ésta sobre la oportunidad del momento en que la presentaría.

El diario "Rheinische Westphaeliache" indica que el efecto de la nota austriaca ha sido el de una catástrofe.

Vemos que la fuerza—agrega—ha llegado a su extremo y que no hay inclinación hacia la paz.

En ningún sitio hacia donde miramos, existe ningún indicio de una paz conciliatoria.

La única idea que la nota austriaca ofrece es un signo de debilidad.

Añade este diario que nadie quiere considerar este ofrecimiento de paz como una proposición honesta.

Esta nota solo tendrá por efecto el agrupar a los aliados en una unión más firme.

EFECTOS DE LA INTOLERANCIA ALEMANA

AMSTERDAM, 21—El diario alemán "Nord Deutsche Zeitung" declara que hay bajo la influencia de la Reina una seria agitación en Jassy y en las regiones no ocupadas de Rumania por los alemanes con objeto de poner nuevamente a Rumania del lado de la "Entente".

Este diario y el "Rheinische Westphaelische Zeitung" opinan que el gobierno rumano toma una gran responsabilidad al tolerar esa agitación.

EL KAISER ALEGRE

AMSTERDAM, 21 — El diario "Wrheinische Westfaelische Zeitung", en un despacho de Petrograd, dice que los ministros aliados en Jassy, que se refugiaron en Rusia, fueron detenidos por los bolsheviki.

CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 21—El Presidente de la República recibió un extenso telegrama del Embajador Sr. Bulnes dándole detalles de las fiestas en homenaje a la Embajada.

Los diarios se complacen en la suspensión y requisa del vapor "Santana" que hacía la carrera entre Estados Unidos, Chile y Valparaíso.

El crucero "Lancaster" zarpará apenas esten reparadas las máquinas.

BRASIL

El presidente de la República enfermo

RIO JANEIRO, 21. — Ha empeorado el estado de salud del señor Presidente de la República, doctor Wenceslao Braz.

El Día del Estudiante

—Ha llegado esta mañana la delegación de estudiantes paulistas, para adherirse a los festejos del Día del Estudiante.

ARGENTINA

Las fiestas italianas

BUENOS AIRES, 21 — Los festejos italianos se desarrollaron ayer en medio del mayor entusiasmo.

—Hoy se exhibirán en el Parque Japonés fotografías de la guerra italiana. Asistirán a este acto las autoridades y miembros del Cuerpo Diplomático.

BUENOS AIRES, 22—Promete alcanzar grandes proporciones la manifestación popular organizada por la Federación de Sociedades Italianas que se realiza hoy. Se han adherido gran número de asociaciones.

Los footballers uruguayos

BUENOS AIRES, 21—Llegó hoy la federación uruguaya, que se medirá esta tarde con el equipo de football de la Liga Bancaria Argentina.

Fueron recibidos por la comisión que presidía el Banco de la Nación.

Efectuaron una excursión por la ciudad asistiendo luego a un almuerzo y enseguida se trasladaron al field donde se realizará el partido.

En el mismo estado

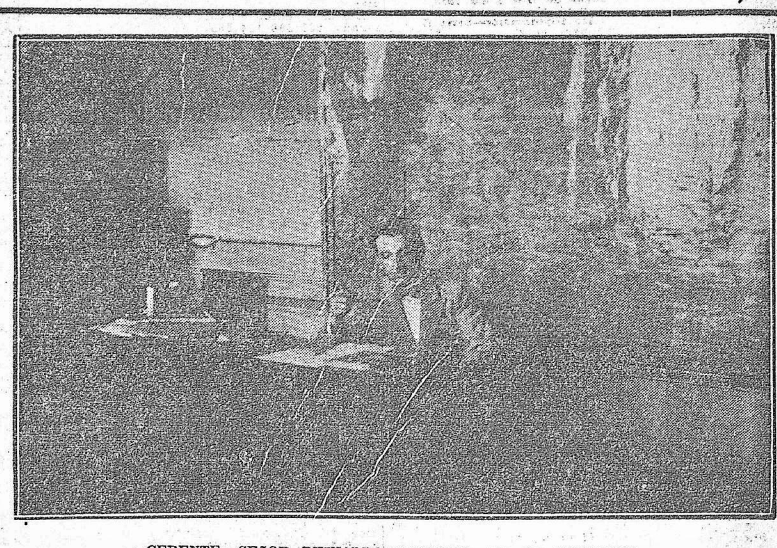
—La huelga del personal de correos y telégrafos continúa en el mismo estado.

El doctor Fernando Saguier ofrecerá un banquete al embajador chileno señor Bulnes.

La Industrial Paraguaya

SOCIEDAD ANÓNIMA

Marcas de fábricas: "Cerro-Corá", "Cacique", "Flor de Lis" y "Guayrá"



GERENTE: SEÑOR REINALDO BIBOLINI, EN SU DESPACHO

Es esta una empresa que se ocupa especialmente de la explotación de sus yerbales. Fué fundada en el año 1886, y cuenta hoy con un activo que pasa de $ 5.000.000 o|s. y con propiedades de una extensión de 1150 leguas cuadradas o sean 21.561 kilómetros cuadrados. Estos terrenos se encuentran en la parte más fértil y más montuosa de la República. Se componen de yerbales, monte alto o monte virgen y campos. La Empresa explota los montes del Alto Paraná, cultiva tabaco, caña de azúcar, maíz, mandioca, arroz, etc., y posee más de 12.000 cabezas de animales, y una flota de chatas y lanchas.

Fuera de estas propiedades la Sociedad posee además terrenos y edificios en Asunción, Buenos Aires, Corrientes y Concepción. En Asunción y Buenos Aires hay molino de yerba, en Corrientes a más del molino de yerba, hay un gran aserradero.

Estos datos dan a entender a primera vista, que La Industrial Paraguaya es uno de los factores más importantes del comercio y de la industria paraguaya. Pero no solo un factor de riqueza, sinó también lo es de cultura. En sus posesiones, que son condados, funda y sostiene escuelas para que se eduquen los hijos de los yerbateros. Entre los mismos adultos fomenta el amor al estudio, gratificando con buenos jornales y dando puestos de confianza a los que saben leer y escribir. El vicio no tiene acceso a los dominios de La Industrial; allí donde trabaja un solo peón de esta empresa, no existe el alcohol. La Industrial Paraguaya es uno de los más gallardos exponentes de la riqueza del país, y basta por sí sola para hacer concebir una idea halagüeña de la prosperidad reservada a los capitales en la República del Paraguay.

Ahora algunas palabras sobre yerbales Monte alto y campos:



ARCHIVO

El yerbal es una clase de monte entre el monte alto y tallar; y en este monte se encuentra el árbol frondoso; la yerba o ilex Paraguayensis. Los yerbales siempre se encuentran en las cercanías de los ríos y arroyos, motivo por el cual la humedad consiguiente forma verdaderos matorrales, tan cerrados, que el cortador de la yerba solo a machetazos puede pasarlo. Claro es que la yerba no se puede desarrollar tan pronto como en terreno limpio. La empresa empezó a mandar limpiar yerbales enteros; ya después de dos años se podía ver la gran influencia de esta medida: las plantas resultaron más fuertes y frondosas. La empresa ahora tiene la intención de seguir este sistema, a pesar del gran costo de estos trabajos. Teniendo de esta manera después de algunos años yerbales puros, llega también la posibilidad del uso de la desecación con maquinarias modernas que actualmente por las distancias grandes es imposible. En la plantación artificial que la Sociedad posee en Chamorro-Cué, ya se hacen ensayos de diferentes clases. Esta plantación se compone hoy de unas 70.000 plantas en razón que dan una producción de 230,000 kilos de yerba (1915). El riego es artificial por medio de cañerías de hierro y de bombas de mucha potencia.

De la yerba cortada tenemos que hacer la observación, de que la Sociedad ha gastado últimamente y gasta todavía mucha plata para mejorar la desecación, fermentación y el embalaje de ella para poder ofrecer al público un producto bueno e higiénicamente preparado.

Los montes de la empresa son riquísimos en las mejores, más duras y más preciosas maderas. La Sociedad se ocupa en gran escala de la explotación de sus maderas, que podría ser mucho más importante, teniendo ferrocarrriles que cruzasen estas regiones inmensas.

Un gran porvenir tiene también la explotación de muchas plantas medicinales; además del Copaiva, Trementina, Cautchuc, Naranja agria, coco, etc., etc. La carencia de brazos hoy todavía hace imposible el aprovechamiento de todos estos productos.

Los campos en su mayor parte están poblados con hacienda criolla que tiene el objeto de cubrir solamente el consumo propio.

Las estancias son: Angelito, Cerro Torrín, Panadero, Palomares y San Guillermo.

Todas las administraciones yerbateras y obrajeras reciben de las estancias los animales para carnear, animales de tiro, las lecheras, además de caballos y mulas para el servicio.

Medios de trasporte: Estos se acomodan a las distancias grandes que tienen que recorrer, y se componen de 28 chatas grandes (41.000) ks., de las cuales dos están equipadas con motores a nafta. Si estos diesen buen resultado, las otras chatas también recibirán su motor. Centenares de carretas (a seis bueyes) intermedian el trasporte terrestre de la yerba y mercaderías. Los caminos pesados en las serranías están frecuentados por 130 carretas de mulas y en los senderos donde no puede correr ninguna carreta, se transportan los productos por intermedio de mulas cargueras; los únicos animales que aguantan este pesado trabajo en estos montes inmensos.

Cada administración tiene sus talleres bien equipados, y todos los trabajos como: construcción de casas, puentes, caminos, carruajes, aperos, etc., etc., etc., se hacen por administración propia.

Los largos trechos de caminos están divididos por depósitos y por paraderos (1, 2 ranchos) donde las caravanas, carretas o cargueras pueden descansar durante la noche o mal tiempo.



DEPOSITO DONDE SE ALMACENA LA YERBA



LUGAR DE ATAQUEO

Para la eficaz dirección de los trabajos "La Industrial Paraguaya" tiene la siguiente organización:

La administración consiste en un directorio con asiento en Asunción, compuesto de los señores: P. S. Renfrew, Presidente; Elías Thomas, Vice presidente; Juan J. Bilbao, director; Alfredo Recalde, director; Federico Clark, director; actuando como secretario y sub-gerente en Asunción, el señor Juan B. Bidondo, mientras el gerente don Reinaldo Bibolini dirige los trabajos personalmente en todas sus ramificaciones.

De la gerencia de Asunción dependen:

1. La Sucursal Buenos Aires con Molino Yerbatero.

2. La Sucursal Corrientes con molino yerbatero y aserradero.

3. La Administración General de la zona norte de Concepción.

4. La Administración General San Estanislao.

5. La Administración General Tacurú-Pacú.

La Administración de la zona norte se divide en las sub-Administraciones de: Angelito, Cerro-Torín, Yhú, Panadero y la plantación artificial de Chamorro-Cué.

La de San Estanislao en: Capilvary, y San Estanislao. Y la de Tacurú Pucú, se divide en la sub-Administración de Tacurú-Pucú, Ysahú, Palomares, San Guillermo e Ytakyry.



Sub-gerente: señor Juan B. Bidondo

Fuera de estas Administraciones existen todavía muchas vaquerías y ranchos y paraderos.

La Sociedad está empezando la fundación de colonias en cada administración para facilitar la vida de los obreros en estos lugares lejanos. Existen ya escuelas, tiendas, talleres, panaderías, plantaciones, etc., etc., que a los habitantes proveen con todas las necesidades de la vida.

El personal activo de la Empresa se calcula en 3 a 3 1|2 mil, contando con toda la población de los terrenos de La Industrial Paraguaya alcanza a 6 mil almas.

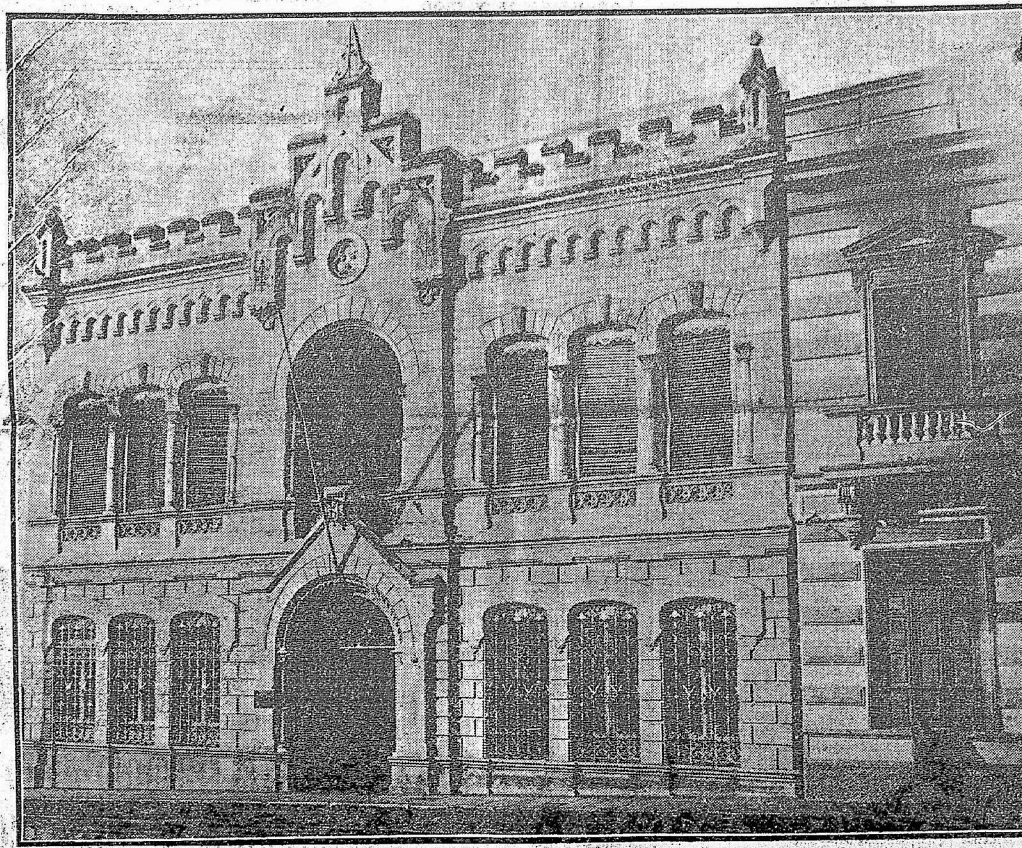
Además hay que contar algunos centenares de indios mansos, que están ocupados en plantaciones de maíz y mandioca, de los cuales algunos caciques nombrados interinamente a capitanes y coroneles, hacen muy buenos servicios, vigilando los yerbales y campos de la empresa.

El reducido espacio no permite una descripción más detallada de la Industrial Paraguaya, pero lo antedicho bastará para que el lector pueda darse una idea de la importancia de la poderosa empresa Industrial Paraguaya.

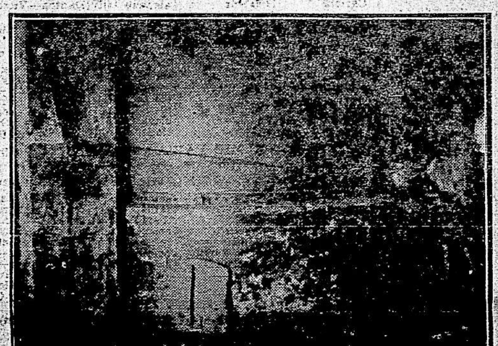
Con el impulso de dos nuevos frigoríficos, la industria de la ganadería ha tomado un rumbo de mucha prosperidad y La Industrial Paraguaya, cuenta con campos donde pueden pastar más de 150,000 vacunos, por lo que esta Empresa será muy beneficiada con este negocio.

La producción anual de los yerbales de la Sociedad alcanza a kilos 4.500.000, con los cuales se elaboran las siguientes marcas:

Sucursal Corriente: "Guayrá" y Cerro-Corá".



FRENTE DE LA INDUSTRIAL PARAGUAYA



MOLINO DONDE SE TRITURA LA YERBA

Sucursal Buenos Aires: "Flor de Lis".

Sucursal Asunción: "Cerro-Corá" y Cacique" en este molino se ha ensayado con la nueva preparación de las hojas de la yerba y se obtiene un producto llamado "Te de Yerba" el cual ha tenido mucha aceptación en la República Argentina, del Uruguay y del Paraguay, distinguiéndose de la yerba molida por ser elaborada solamente en hojas pequeñas que no contienen palos ni polvos, lo que da un té muy especial y claro, cuyo té tiene propiedades muy beneficiosas que superan a todas las demás bebidas similares.

Nuestros representantes exclusivos en el Uruguay, son los señores Rodríguez Anido Hnos.

ECOS DEL TURF

LA REUNION DE HOY

UNA REUNION AL AGUA?

A la hora de escribir esta crónica, el tiempo pone muy mala cara para las carreras de hoy, lo que nos hace temer por el éxito de las mismas, y por los premios que, en caso de hallarse la pista en malas condiciones, como es casi seguro, serán rebajados en un 25 por ciento, en las carreras ordinarias.

La reciente y poco agradable resolución—para propietarios y profesionales—parece querer ponerse en práctica demasiado pronto. ¿La aceptarán, aun a regañadientes, los propietarios de caballos? ¿No habrá un número demasiado grande de deserciones, tan grande que algunas carreras se corran mano a mano?

Quizás no, porque la necesidad obliga; pero mucho tememos que hoy, al hacer crónica, comentemos la chance de caballos cuyos propietarios optarán por esperar otra oportunidad.

Premio Juan Manuel

Quizás sean cinco los competidores de la carrera inicial, y eso incluyendo a Juan de Garay, Entre Espartillo, Roulers, Zainuco y Blandengue nos quedaremos con el de Melo.

Premio Parigot

¿Y aquí? Punch y Floripón han de ser de la partida, ya que la pista fangosa anula la chance de Pergamino, General Folk y Boomerang, según creemos. Podrán agregarse Atila y Milcíades, pero la forma en que están corriendo estos dos, no es como para competir con Floripón y Punch. Elegimos Floripón.

Premio Canciller

Aquí es donde topamos con mayores dificultades.

Antuco, Espadachín, Alí Babá, Censura, Zarza, que tienen sus pretensiones, bien fundadas, de abandonar la categoría de perdedores con el acostumbrado premio de 1.100 pesos ¿se conformarán con ganar $25, o dejarán ese mendrugo a Makura o a cualquier otro aun inferior?

Grave problema!

Premio Parisina

Mint Sauce se agita bien en cualquier cancha. Es cierto que irá pesada, pero con un aprendiz puede hacerse y seguir la serie.

Festiva y Pérfida II son de las que andan regular.

Cribe se desempeñó muy bien días pasados en contra de Mint Sauce, a muy escasa diferencia de peso, aunque ahora lo perjudica la distancia mayor.

Sufragamos por Mint Sauce.

Premio Primavera

Aquí no hay descuento. Aquí, donde debería haberlo, porque los «notables» competidores del clásico Primavera no valen los 1800 duros del premio.

Aquí, que ayer ganó en buena forma, hizo su rico papel en el barro el domingo pasado; así que habrá que descartarlo porque es de presumir que no será de la partida.

De los demás, no sabemos cuál es el peor para descartarlo. Acaso Gumia, aunque entre los malos es difícil establecer grados. No obstante, nos parece práctico optar por Principista, que llevaría en la yunta de Milia rivales de cierta consideración.

Premio Paulina

Penitelo y Chiquito, los dos extremos, no están para despreciar este premio.

Calculamos que lo mismo, casi sucederá con Jubel y con la yunta del stud Guadalupe. Y en definitiva nos quedamos con ésta.

Premio Muy Linda

Si la pista estuviera en condiciones, podría bien aplicársele a esta carrera el nombre del premio. De lo contrario es presumible que resulte al revés.

Entresacamos del lote a Tolbiac, Incrédulo, la pareja del Heber A., y nada más. Pronosticamos a Incrédulo.

Premio Grey Fox

Es la prueba «clou» del programa si el tiempo se compone, por la presencia de Licas Beware, que quizás hubiera dado lugar a un interesante encuentro. Y Grey, a favor de los 20 kilos de ventaja podría hacer su gastito.

Optaremos con todo, por los defensores del Stud Los Cerrillos.

De manera que nuestros candidatos son:

1.a Carrera	—Roulers.
2.a »	—Floripón.
3.a »	—Antuco.
4.a »	—Mint Sauce.
5.a »	—Principista.
6.a »	—Stud Guadalupe.
7.a »	—Incrédulo.
8.a »	—Stud Los Cerrillos.

COMPROMISOS DE MONTAS

(A cada asterisco corresponde un kilo de descargo)

Premio Juan Manuel—1600 metros

1 L'As 57, M. Bonilla.
2 Espartillo 57, R. Rojas.
3 Juan de Garay 57, F. Pérez.
4 Roulers 54, M. Pérez.
5 Zainuco 54, M. Tapia.
6 Blandengue 54, P. Batista.
7 Cribe 52, dudosa, J. Rijo.

Premio Parigot—2000 metros

1 Pergamino 57, G. Ardouin.
2 General Folk 57, M. Bonilla.
3 Punch 56, F. Pérez.
4 Boomerang 56, E. Rodríguez.
5 Atila 56, A. Corsino**.
6 Milcíades 50, B. Gómez.
7 Floripón 46, P. Moreno**

Premio Canciller—1500 metros

1 Antuco 54, G. Ardouin.
2 Espadachín 54, no corre.
3 Ayuí 54, eliminado.
4 Gheluvelt 54, B. Gómez.
5 (Poca Suerte 54, R. Rojas.
6 (Makura 52, F. Pérez.
7 El Vasco 54, M. Tapia.
8 Alí Babá 54, T. Batista.
9 Censura 52, L. Deluchi.
10 Pastora Imperio 52, M. Pérez.
11 Zarza 52, E. Rodríguez.

Premio Parisina—1800 metros

1 Diavoletta 58, E. Rodríguez.
2 Mint Sauce 57, P. Russi***
3 Lucky Lady 54, no corre.
4 Festiva 54, F. Casino***.
5 Vanyvan 53, L. Deluchi.
6 Pérfida 52, A. García****.
7 Cribe 52, J. Rijo.
8 Aria 52, no corre.
9 Quietud 51, L. Alvarez.
10 Grana 50, A. Morales.
11 Valeria 50, P. Moreno**.

Premio Primavera (clásico)—1600 metros

1 Don Alejandro 57, J. Rijo.
2 Principista 57, M. Bonilla.
3 Bay Rhum 57, G. Ardouin.
4 Ayuí 57, (dudoso) X. X.
5 Gumia 57, R. Rojas.
6 (Fulton 57, N. Castro.
7 (La Paz 55, B. Gómez.

Premio Paulonia—1600 metros

1 Penitelo 60, dudoso.
2 Increíble 58, (dudoso) M. Bonilla.
3 Jubel 54, L. Alvarez.
4 Embeleco 53, M. Pérez.
5 Majestic 53, E. Rodríguez.
6 (Don Marcelo 52, dudoso.
7 (Norfolk 46, F. Casino.
8 Vintén 47, L. Deluchi.
9 Gazcón 46, B. Gómez.
10 Chiquito 45, P. Moreno**

Premio Muy Linda—1300 metros

1 (El Tintoretto 62, no corre.
2 (Quehuin 52, E. Rodríguez.
3 Tolbiac 54, X. X.
4 Verdún 53, F. Casino***.
5 Incrédulo 50, M. Bonilla.
6 (U 35 48, no corre.
7 (Lieja 40, X. X.
8 V. Emanuele III 47, P. Moreno**
9 Silver Thrush 46, F. López.
10 Gavroche 45, no corre.
11 Silvano 40, B. Gómez.
12 Juan de Garay 40, no corre.
13 Moscardina 40, N. Tibau****

Premio Grey Fox—2300 metros

1 Licas 61, X. X.
2 (Beware 60, M. Bonilla.
3 (Penitelo 56, F. Casino***.
4 General Booth 54, G. Ardouin.
5 Mercier 49, F. López.
6 Indio Muerto 46, X. X.
7 Flavelis 44, X. X.
8 Blast 40, P. Moreno**.
9 Grey 40, B. Gómez.

APRONTES

Se realizaron algunos ejercicios en la cancha grande, por el lado exterior de ésta, que, como es natural, después de la lluvia de la madrugada se encontraba en condiciones anormales.

Con todo, nos parece que, por excepción deben mencionarse los siguientes aprontes.

De la primera—L'As, con Bonilla encima hizo 700 metros en 43. Se desempeñó bien.—Roulers, con Mario Pérez, en igual distancia que el anterior puso 43 2|5.—Cribe, con Ardouin y apareada a Lauzun, con J. Rijo, emplearon en los 700 metros, 42 3|5. Fué éste uno de los mejores aprontes de la tarde.

De la segunda—Pergamino, con Ardouin, 800 metros en 50. Corrió bien.—Milcíades, sobre 700 metros puso 44 3|5, sin ser exigido.

De la tercera—Antuco, con G. Ardouin, hizo los 700 en 43 4|5. Remató muy bien.—Gheluvelt, con B. Gómez ensayó sobre 700 en 45, al freno.—Alí Babá, con T. Batista, hizo al freno también, 700 metros en 44.—Pastora Imperio, con M. Pérez, 700 en 4 42|5.

De la cuarta—Vanyvan, con L. Deluchi, trabajó sobre 700 en 44 1|5. Se desempeñó en buena forma.—Pérfida II, con A. García, hizo 700 en 43 2|5.—Grana, con A. Morales, la partida que las anteriores en 43 4|5.

De la quinta—Don Alejandro, no trabajó hoy.—Principista con Bonilla y a la par de un compañero de stud hizo los 700 del derecho de los cuales solo le registramos los últimos 400 metros que cubrió en 25.—Bay Rhum, con Gabriel Ardouin hizo una partida al freno sobre 700 empleando 44.—Guncia aprontó suave, sobre 700, con Rojas encima, en 46 2|5.—Fulton con Nereo y La Paz con B. Gómez, 790 metros (del codo opuesto) de los cuales enganchamos 400 en 25 2|5.—Ayuí, no trabajó.

De la sexta.—Penitelo, con Corsino, 700 en 42 4|5. Bien.—Embeleco en compañía de Duc de Berry los 700 del derecho; últimos 400 en 25 3|5.—Majestic, con E. Rodríguez, 800 en 49. Se desempeñó satisfactoriamente.—Don Marcelo, 700 de la recta; últimos 400 en 24 4|5. Lo montó el peón.—Norfolk, igual trabajo que el anterior con 24 2|5 los últimos 400.—Chiquito, con Moreno, 700 al freno en 42 3|5.

De la séptima—U 35, con P. Moreno, 700 en 43.—Silvano, con A. Batista, 700 en 43 2|5, al freno.

De la octava—Licas, con el peón hizo dos partidas, una al freno, de 700, y otra sobre igual tiro en igual forma.—Beware, con Bonilla ensayó sobre 700 en 42 3|5 en excelente estilo.—General Booth con Ardouin, 700 en 43 al freno.—Mercier, ayer, con López 1.000 en 1.0 4|5.—Blast, con Moreno, 700 en 43 2|5.—Grey, con Gómez, 1.000 metros; se condujo mal.

R. I. P.

Por resolución de la Directiva del Jockey Club quedaron hoy suspendidas las operaciones del book-maker, hasta... las calendas griegas.

Programa de la reunión de carreras del Domingo 22 de Setiembre

1.a carrera—PREMIO JUAN MANUEL—Distancia: 1.600 metros A las 13.40

ECURIES		PELO	E	K	PADRES	ENTRAINEUR
Oriental	1 L'As	zaino	4	57	Diamond Jubilee-Friolera	C. Carminatti
Prometeo	2 Espartillo	zaino	4	57	Glenfuir—Paja Brava	R. Martínez
Eclair	3 Juan de Garay	tordillo	4	57	Bronce—Miss Gray	E. de los Reye
Discreto	4 Roulers	doradillo	4	54	Your Majesty—Cyno	E. Melo
Ravenna	5 Zainuco	colorado	4	54	Cerrito—Kilca	F. Rodríguez
Celón	6 Blandengue	zaino	4	54	Guazunambí—Quinielo	M. [illegible]
La Muñeca	7 Cribe	doradilla	4	52	Bridge of Canny—Criniere	S. [illegible]

2.a carrera—PREMIO PARIGOT—Distancia: 2.000 metros—A las 14.10

ECURIES		PELO	E	K	PADRES	ENTRAINEUR
Maroñas	1 Pergamino	zaino	4	57	Maroñas-Blushing Bride	P. Queiroz
Los Cerrillos	2 General Folk	alazán	5	57	Diamond Jubilee—Wedge	A. Rijo
Block Oceanic	3 Punch	colorado	4	56	Amsterdam-Man of War	E. de los Rey
Tribuna	4 Boomerang	alazán	4	56	Cyllene—Cimitarra	C. Luppi
Colonia	5 Atila	alazán	5	56	Diamond Jubilee—Abadía	R. Alcoba
Don Ramiro	6 Milcíades	zaino	5	50	Greenan—Mimí	B. Pavón
Escocés	7 Floripón	zaino	4	46	Shah Jehan—Floweret	M. Scola

3.a carrera—PREMIO CANCILLER—Distancia: 1.500 metros—A las 14.40

ECURIES		PELO	E	K	PADRES	ENTRAINEUR
Miguelete	1 Antuco	colorado	3	54	Fulmen—Lisita	P. Díaz
Discreto	2 Espadachín	colorado	3	54	Discreto—Batifolla	E. Melo
Los Cerrillos	3 Ayuí	alazán	3	54	Bend'Or—Nora	G. Calderón
Treinta y Tres	4 Gheluvelt	zaino	3	54	San Pascual-Little Sister	M. A. Silva
Guzmán	5 Poca Suerte	zaino	3	54	Excelsior—Yegua s/p.	D. G. Cruz
Trafalgar	6 Makura	colorada	3	52	Danton—Malicho	F. Suarez
Agros	7 El Vasco	zaino	3	54	Kock—Rosabel	J. Baccino
Monzón	8 Alí Babá	tordillo	3	54	Le Sancy—Briolet	J. Sosa
Villanueva B.	9 Censura	tostada	3	52	Chili II—Serena	G. Torterolo
Heber A.	10 Pastora Imperio	alazana	3	52	Comus—Epi de Blé	E. Gancine
Guaminí	11 Zarza	alazana	3	52	Shah Jehan—Zarzuela	L. Cova

4.a carrera—PREMIO PARISINA—Distancia: 1.800 metros—A las 15.10

ECURIES		PELO	E	K	PADRES	ENTRAINEUR
Tribuna	1 Diavoletta	zaina	4	58	Diamond Jubilee—Diane de Poitiers	C. Luppi
Gentleman	2 Mint Sauce	zaino	4	57	Cantaclaro—Montha	H. M. Estades
Duc de Fleury	3 Lucky Lady	zaina	3	54	Dusty Miller-Lucky Strike	J. Varela
Euskaro	4 Festiva	zaina	3	51	Greenan—Fair Stranger	F. Milla
Duda	5 Vanyvan	colorada	3	53	Buckminster—Vinolia	A. Mugnoni
Ituzaingó	6 Pérfida II	zaina	3	52	Elmstead—Morfina	S. Camacho
La Muñeca	7 Cribe	doradilla	4	52	Bridge of Canny—Criniere	S. Conde
Las Palmas	8 Aria	zaina	3	52	Sandunguero—Serenata	H. Winterhalter
República	9 Quietud	zaina	4	51	Américo—Queen Ena	J. Viñoly
Apolo	10 Grana	alazana	4	50	Orange—Grenadilla	M. de Armas
Carlota	11 Valeria	alazana	4	50	Danton—Victoria	M. Díaz

5.a carrera—PREMIO PRIMAVERA—Distancia: 1.600 metros—A las 15.40

ECURIES		PELO	E	K	PADRES	ENTRAINEUR
El Marino	1 Don Alejandro	doradillo	3	57	Jacobino—Serrana	A. Flamant
Principiante	2 Principista	zaino	3	57	Comus—Lady's Maid	J. Carrara
Miguelete	3 Bay Rhum	zaino	3	57	San Pascual—Realité	P. Díaz
Los Cerrillos	4 Ayuí	alazán	3	57	Bend'Or—Nora	G. Calderón
Guzmán	5 Gumia	tostado	3	57	Dissolute—Yegua s/p.	D. G. Cruz
7 de Mayo	6 Fulton	alazán	3	57	Azucenaga—Godair	F. Milla
Milla F.	7 La Paz	alazana	3	55	King Charming—Etoile Rouge	"

6.a carrera—PREMIO PAULONIA—Distancia: 1.600 metros—A las 16.10

ECURIES		PELO	E	K	PADRES	ENTRAINEUR
Los Cerrillos	1 Penitelo	zaino	3	60	Penitente—Caramela	G. Calderón
Champagne	2 Increíble	zaino	3	55	Discreto—Hirondelle	L. Sosa
Balvano	3 Jubel	tostado	3	54	Polar Star—Albricias	F. Milla
Nueva Senda	4 Embeleco	colorado	3	53	Val d'Or—Bayadera	J. Nuñez
Maroñas	5 Majestic	zaino	3	53	Maroñas—Steffi	P. Queiroz
Guadalupe	6 Don Marcelo	colorado	3	52	San Pascual—Florinda	D. Guadalupe
"	7 Norfolk	zaino	3	46	Dusty Miller—Norma V	"
La Agraciada	8 Vintén	alazán	3	47	Orinoco—Dear Girl	F. Testa
Villanueva B.	9 Gazcón	alazán	3	46	Chili II—Caledonia	G. Torterolo
Chiquito	10 Chiquito	zaino	3	45	Jardy—Lady Offaly	M. de Armas

7.a carrera—PREMIO MUY LINDA—Distancia: 1.300 metros—A las 16.40

ECURIES		PELO	E	K	PADRES	ENTRAINEUR
Tribuna	1 El Tintoretto	zaino	4	62	Pearl River-Rose Bonheur	C. Luppi
"	2 Quehuin	zaino	3	52	Barsac—Berta	"
Siri	3 Tolbiac	zaino	3	54	Greenan—Trágica	R. Lois
19 de Abril	4 Verdún	zaino	3	53	Delarey—Satánica	W. Brito
Express	5 Incrédulo	alazán	5	50	Millenium—Pirueta	J. Carrara
Heber A.	6 U 35	alazán	4	48	Guayourú—Moraine	E. Gandine
"	7 Lieja	alazana	4	40	Discreto—Sister Anne	"
Aurora	8 V. Emanuele III	alazán	5	47	Orinoco—Irma	E. Melo
Tom Pouce	9 Silver Thrush	doradillo	4	46	Missel Thrush-Mantinea	G. Torterolo
La Agraciada	10 Gavroche	alazán	7	45	Galloping Lad—La Sotte	F. Testa
Chicago	11 Silvano	zaino	5	40	Tímido—Quick Silver	H. M. Estades
Eclair	12 Juan de Garay	tordillo	4	40	Bronce—Miss Gray	E. de los Rey
Alcoba R.	13 Moscardina	zaina	5	40	Mehari—Conquista	R. Alcoba

8.a carrera—PREMIO GREY FOX—Distancia: 2.300 metros—A las 17.15

ECURIES		PELO	E	K	PADRES	ENTRAINEUR
Lotería	1 Licas	zaino	4	61	Pillo—Lotería	P. A. García
Los Cerrillos	2 Beware	alazán	5	60	Le Samaritain-Flying Scud	G. Calderón
"	3 Penitelo	zaino	5	56	Penitente—Caramela	"
Miguelete	4 General Booth	tostado	6	54	Delarey—Satánica	P. Díaz
La Enramada	5 Mercier	zaino	5	49	Baratiere—Mayberry	D. Lombardo
Los Indios	6 Indio Muerto	zaino	6	46	Bend'Or—Bavassa	L. Cova
Escocés	7 Flavelis	doradillo	5	44	Shah Jehan—Floweret	M. Scola
Inocente	8 Blast	colorado	6	40	Scintillant II—North Star	F. Maschio
El Morral	9 Grey	zaino	4	40	Pillo—Gladys	P. Queiros

PRONOSTICOS DE LA PRENSA PARA LA REUNION DE HOY

DIARIOS	1.a CARRERA	2.a CARRERA	3.a CARRERA	4.a CARRERA	5.a CARRERA	6.a CARRERA	7.a CARRERA	8.a CARRERA
El Siglo	Roulers	Floripón	Censura	Festiva	Principista	P. de Guadalupe	Quehuin	Grey
La Razón	Roulers	Floripón	Censura	Festiva	Principista	P. de Guadalupe	Quehuin	Grey
El Telégrafo	Roulers	Floripón	Antuco	Mint Sauce	Principista	P. de Guadalupe	Incrédulo	S. Los Cerrillos
El Plata	Roulers	Floripón	Antuco	Diavoletta	Don Alejandro	Norfolk	U 35	Grey
El D. Español	Roulers	Punch	Antuco	Mint Sauce	Don Alejandro	Norfolk	Silver Thrush	Flavelis
El Día	Juan de Garay	Punch	Antuco	Mint Sauce	Principista	Increíble	Silver Thrush	Beware
El Bien Público	Roulers	Punch	Antuco	Mint Sauce	P. de Milla	Norfolk	Verdún	S. Los Cerrillos
La Mañana	Roulers	Punch	Antuco	Festiva	Principista	Vintén	Verdún	Beware
El País	Roulers	Pergamino	Antuco	Mint Sauce	Principista	Norfolk	Verdún	Beware
La T. Popular	Roulers	Punch	Antuco	Festiva	Principista	P. de Guadalupe	Verdún	S. Los Cerrillos
Diario del Plata	Roulers	Floripón	Antuco	Festiva	Don Alejandro	Embeleco	Verdún	Flavelis
L'Italiano								

TURF ARGENTINO

La reunión de hoy

PRONOSTICOS

1.a carrera—La Hesperia.
2.a " —Otero.
3.a " —Maroma.
4.a " —Irishboy.
5.a " —Fantasio.
6.a " —Botafogo.
7.a " —Cad.
8.a " —Irrisión.
9.a " —Charol.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA BONAERENSE

"Ultima Hora"—1.a carrera, Candileja; 2.a, Otero; 3.a, Maroma; 4.a, Last Word; 5.a, Fantasio; 6.a, Botafogo; 7.a, Cad; 8.a, Stud Indécis; 9.a, Wildrake.

"La Unión"—1.a carrera, Himana; 2.a, Otero; 3.a, Maroma; 4.a, Stud La Alianza; 5.a, Fantasio; 6.a, Botafogo; 7.a, Cad; 8.a, Strike; 9.a, Humbertito.

"Revista Sportiva"—1.a carrera, Candileja; 2.a, El Tano; 3.a, Maroma; 4.a, Don Severo; 5.a, Fantasio; 6.a, Botafogo; 7.a, Cad; 8.a, Strike; 9.a Guillermin.

"Fray Mocho"—1.a carrera, Candileja; 2.a, Otero; 3.a, Maroma; 4.a, Royal Bird; 5.a, Fantasio; 6.a, Botafogo; 7.a, Royal Sir; 8.a, Strike; 9.a, Wildrake.

"El Diario"—1.a carrera, Stip Firl; 2.a, Otero; 3.a, Geranium; 4.a, Last Word; 5.a, Fantasio; 6.a, Botafogo; 7.a, Cad; 8.a, Stud Indécis; 9.a, Humbertito.

"La Mañana"—1.a carrera, Candileja; 2.a, Loco Lindo; 3.a, Maroma; 4.a, Leubucó; 5.a, Stud Alvear; 6.a, Botafogo; 7.a, Cad; 8.a, Fortunata; 9.a, All Eyes.

"La Voz del Norte" — 1.a carrera, Candileja; 2.a, Loco Lindo; 3.a, Lady Ada; 4.a, Leubucó; 5.a, Fantasio; 6.a, Botafogo; 7.a, Cad; 8.a, Irrisión; 9.a, Pacará.

"La Razón"—1.a carrera, Candileja; 2.a, Chanticleer; 3.a, Maroma; 4.a, Don Severo; 5.a, Fantasio; 6.a, Botafogo; 7.a, Cad; 8.a, Strike; 9.a, Guillermin.

"La Argentina"—1.a carrera, Jumana; 2.a, Río Guayquiraró; 3.a, Maroma; 4.a, Last Word; 5.a, Fantasio; 6.a, Botafogo; 7.a, Cad; 8.a, Irrisión; 9.a, Wildrake.

"Campo y Sport"—1.a carrera, Candileja; 2.a, Chanticleer; 3.a, Maroma; 4.a, Last Word; 5.a, Fantasio; 6.a, Botafogo; 6.a, Old King; 7.a Stud Indécis; 8.a, Guillermin.

Competidores y montas

Premio Rodil—1.100 metros

Step Girl 56 kilos, C. Capra.
Jumana 56, P. Cichetti.
Dioma 56, R. Carbajal.
Candileja 56, D. Torterolo.
Javeline 56, G. Greme.
La Hesperia 56, A. Amoroso.
Pilar 56, T. N. Fernández.
Chiffonnette 56, E. Peñaloza.

Premio Energica—1.700 metros

Jaramillo 56 kilos, no corre.
Acteón 56, no corre.
Excepción 56, R. Carbajal.
Río Guayquiraró 56, C. Finucci.
Le Paon 56, R. Rodríguez.
Otero 56, A. Navarro.
Loco Lindo 56, S. U. Morales.
Nereo 56, J. Fernández.
El Tano 56, dudoso.
Chanticleer 56, F. Arcuri.

Premio Smasher—1.400 metros

Maroma 57 kilos, A. Grassi.
Geranium 57, D. Torterolo.
La Bertini 57, O. González.
Novicia 57, E. Canessa.
Lady Ada 57, M. Lema.
Talca 57, N. Nicoli.
Serenidad 54, A. Balstroqui.
(Gambia 54, E. Saavedra.
(Diaspa 54, C. Finucci.
Martita 54, [illegible]
Frontera 5[illegible]

Premio Fisherman—1.500 metros

Pringles 57 kilos, dudoso.
Stellaris 54, R. Carabajal.
Last World 54, P. Cichetti.
Cabool 53, C. Finucci.
Indú 53, T. N. Fernández.
Mayor López 52, X. X.
Crisis 49, G. Greme.
Irishboy 47, E. Peñaloza.
Leubucó 46, A. Grassi.
Don Severo 46, M. Altamiranda.
No Es 46, X. X.
Delcassé 46, X. X.
El Gaucho II 45, no corre.
Breslau 43, N. Verduri.
Alcides 43, J. Fernández.
Paliativo 42, A. Deana.
Millerand 42, N. Tomaso.
Royal Bird 42, M. Acosta.

Premio Coronel Miguel F. Martínez—2.000 metros

(El Cordobés 57 kilos, F. Arcuri.
(Su Majestad 55, no corre.
All Eyes 57, A. Navarro.
Strike 57, no corre.
¡Iup! 57, M. Acosta.
Brujo 57, R. Carabajal.
Fantasio 57, D. Englander.

Gran Premio de Honor—3.500 metros

Botafogo 60 kilos, J. Bastías.
Saint Emilion 62, no corre.
Divinidad 58, no corre.
Ojal 62, no corre.
Cracker 62, E. Saavedra.
Rosedal 62, no corre.

Premio Capulic—1.600 metros

Cad 57 kilos, F. Arcuri.
Tours 57, T. N. Fernández.
Tumulto 57, R. Rivero.
Royal Sir 54, E. Canessa.
Juanachón 54, N. Berazategui.
Paso 54, R. Lanatti.
Galán 54, M. Altamiranda.
Magneto 54, no corre.
Chimbo 54, no corre.
Turpin 54, D. Torterolo.
Jornalero 54, P. Cichetti.
Old King 54, no corre.
Sandolin 54, D. Englander.
Grampon 54, C. Fenucci.

Premio Tabolango—1600 metros

(Sin Rumbo 60 kilos, no corre.
(Irrisión 51, D. Torterolo.
Glotón 57, A. Navarro.
Rosedal 50, P. Cichetti.
Hurgón 50, T. N. Fernández.
Bajel 50, C. Finucci.
Fortuno 47, A. Grassi.
Strike 46, J. Fernández.
Mariluc 44, M. Altamiranda.
Fortunata 44, M. Acosta.
Wilda 40.

Premio Takccaro—2.500 metros

Grey Fox 64 kilos, no corre.
Guillermin 56, P. Cichetti.
Lance 56, S. U. Morales.
Pacará 54, F. Arcuri.
Humbertito 50, M. Acosta.
Forlin Uno 50, G. Greme.
Hurgón 50, no corre.
All Eyes 46, no corre.
Wildrake 44, J. Fernández.
Charol 44, M. Altamiranda.

GOLDEN TIP-TABARE

43' en la partida

Estos dos pupilos del entraineur Fausto Gómez, cumplen con regularidad sus ejercicios y vienen siendo objeto de la preparación indispensable para intervenir en alguna de las pruebas destinadas a los de su categoría.

Golden Tip con la monta de Arcuri, y Tabaré con la de Rivero, cu-

COMERCIO

BOLSA

Montevideo, Setiembre 21 de 1918.

1.a RUEDA

Sin operaciones.

2.a RUEDA

Deuda Consolidada

$	3.290	para el 23 . . .	67.30 0|0
	4.700	para fin de Octubre	67.80 "
	9.400	idem idem . . .	67.70 "
	18.600	idem idem . . .	67.70 "
	9.400	para fin de mes .	67.40 "
		Empréstito de Conversión	
$	7.025.75	para el 23 . . .	88.50 0|0
	1.865	idem idem . . .	88.50 "
		Deuda Interna 1910	
$	5.000	para el 23 . . .	99.80 0|0
	1.000	idem idem . . .	99.80 "
	2.000	idem idem . . .	99.80 "
	5.000	para fin de mes .	99.70 "
	5.000	para fin de Octubre	100.10 "
	5.000	idem idem . . .	100.10 "
		Bonos de Oro 5 o|o 1915	
$	6.762	para el 25 . . .	80.00 0|0
		Títulos Hipotecarios—Serie E	
$	1.000	para el 23 . . .	98.80 0|0
		Títulos Hipotecarios—Serie F	
$	50.000	para el 25 . . .	98.80 0|0
		Títulos Hipotecarios—Serie G	
$	15.500	para el 25 . . .	98.70 0|0
	3.500	para el 23 . . .	98.70 "
		Títulos Hipotecarios—Serie R	
$	3.000	para el 23 . . .	98.70 "
		Títulos Hipotecarios—Serie S	
$	50.000	para el 25 . . .	97.50 0|0
	10.000	idem idem . . .	97.50 "
	15.500	idem idem . . .	97.50 "
	4.000	para el 13 . . .	97.50 "

Cambios

TIPOS DEL DIA

Tipos de mostrador y para pago de letras

De £ 25 hasta £ 200—Francos, Liras y Pesetas, 500 hasta 5.000—Marcos 400 hasta 4.000 y $ 100 ams. hasta 1.000.

	90 d|v	Vista
Libras esterlinas .	62 1|16	61 7|16
Francos	6.715	6.645
Francos (Amberes)		6.645
Francos (Suiza) . .		5.295
Liras		7.635
Pesetas (Madrid y Barcelona) . .		5.275
Pesos americanos .		82.20

De £ 201 hasta £ 600.—Francos, Liras y Pesetas, 5001 hasta 15.000 y $ 1001 americanos hasta 3.000.

	90 d|v	Vista
Libras esterlinas. . .	62 1|8	61 1|2
Francos	6.72	6.65
Francos (Amberes)		6.65
Francos (Suiza) . .		5.30
Liras		7.64
Pesetas (Madrid y Barcelona) . .		5.28
Pesos americanos . .		82.10

CANTIDADES MAYORES

	Cable	Cheque
Londres	62 1|4	62 1|2
París	6.73	6.82
Amberes	—	5.35
Génova	7.85	7.90
Madrid	5.35	5.40
Nueva York	80.70	80.50

Cambio sobre Río de Janeiro

24.400.

Cambio de Río-Londres

12 1|4.

Cambio sobre Buenos Aires

Vendedor: 12 o|o.
Comprador: 12 1|2.

DESCUENTOS

Banco de la República

Cuentas corrientes	7 a 8 %
Vales	6 " 7 %
Cauciones	5 " 6 %
Redescuentos	4 " 5 %
Créditos hipotecarios . . .	Cv'cional
Otros Bancos	
Cuentas corrientes	8 a 9 %
Vales	7 " 8 %
Cauciones	5 " 7 %
Créditos hipotecarios . . .	Cv'cional

Caja Argentina de Conversión

Movimiento de oro realizado en el día:

Ley 3871: Saldo en caja, pesos oro sellado, 261.598.114.065.

Ley 9450 (en las legaciones): Saldo en caja, pesos o|s. 117.484.424.293.

Circulación, 1.154.455.819.20 pesos moneda nacional.

Balances bancarios

BANCO DE FRANCIA

Se ha publicado el informe semanal del Banco de Francia de acuerdo con el siguiente extracto:

Los billetes en circulación ascienden a 29.755.000.000 de francos contra 29.762.000.000 en la semana anterior.

Los adelantos del Banco al tesoro contra bonos de tesorería, alcanzan a 256.000.000 de francos contra 254 millones en la semana anterior.

El total de oro en existencia se eleva a 5.437.000.000 de francos, contra 5.436.000.000 en la semana anterior.

El total de plata en existencia suma 319.000.000 de francos contra 319.000.000 en la semana anterior.

Las letras descontadas durante esta semana, arrojan un total de 521 millones de francos contra 515 millones en la semana anterior.

La proporción entre el metálico y los billetes en circulación, es ó representado por un 19.32 por ciento, contra 19.34 por ciento en la semana anterior.

BANCO DE INGLATERRA

Se ha publicado el informe semanal del Banco de Inglaterra, de acuerdo con el siguiente extracto:

El total de oro y plata en caja asciende a 70.956.000 libras esterlinas contra 70.703.000 en la semana anterior.

El fondo de reserva arroja un balance de 30.047.000 libras esterlinas, contra 30.098.000 en la semana anterior.

Los billetes en circulación equivalen a 59.358.000 libras esterlinas, contra 59.056.000 en la semana anterior.

Los depósitos del público se elevan a 168.088.000 libras esterlinas, contra 175.052.000 en la semana anterior.

Los descuentos efectuados durante esta semana, suman 99.547.000 libras esterlinas, contra 93.393.000 en la semana anterior.

La proporción entre la reserva y las responsabilidades alcanza a 17.09 por ciento, contra 17.02 por ciento en la semana anterior.

Cambios y descuentos

LONDRES, 21—Tipo de descuento del Banco de Inglaterra, 5 o|o; id id de Francia, 5 o|o; id id de Alemania, 5 o|o; id id en Londres, por letras a 90 días, 3 1|2 o|o.

Cambios: París sobre Londres, a la vista, por libra esterlina, 26.08; París sobre Italia, a la vista, por 100 liras, 84 francos; París sobre España, a la vista, por 100 pesetas, 125 francos; Lisboa sobre Londres, a la vista, por 1.000 reis, 29 1|2 peniques; Italia sobre Londres, a la vista, por libra esterlina, 30.31 liras; Madrid sobre Londres, a la vista, por libra esterlina, 20.76 pesetas; Nueva York sobre Londres, a la vista, por libra esterlina, 4.75 7|16 $; Londres sobre París, a 90 días vista, por libra esterlina, 26.52 francos; Londres sobre Madrid, a la vista, por 5 pesetas, 57 5|8 peniques; Londres sobre Génova, a la vista, por libra esterlina, 30.31 liras; Génova sobre París, a la vista, por 100 francos, 125.50 liras.

NUEVA YORK, 21—Nueva York sobre Londres, a la vista, por libra esterlina, $ 4.75 7|16; Tipo de descuento en Nueva York, por letras a 90 días, 4 1|4 o|o; Nueva York sobre Londres, Cable Transfers, por libra esterlina, 4.76 9|16 $; Nueva York sobre París, Bankers Cables, por peso oro americano, 5.48 francos; Nueva York sobre Génova, Bankers Cables, por peso oro americano, 6.35 liras; Nueva York sobre Suiza, Bankers Cables por peso oro americano, 4.43 francos.

Los cereales en el exterior

CHICAGO, 21—Maíz mixed americano para Octubre (precio por bushel, en centavos oro americano), 152 3|4.

Para Noviembre, 149 1|8.

Precio más alto de hoy, maíz para Octubre, 152 3|4.

Para Noviembre, 149 1|8.

Precio más alto de hoy, maíz para

(Continúa en la pág. 15).

"LA VICTORIA"

PANADERIA, FIDELERIA Y FABRICA DE GALLETITAS

Esta casa, fundada el año 1892, es una de las más antiguas y acreditadas del país, y uno de los establecimientos industriales más importantes de la capital, por su amplitud y el giro de sus transacciones comerciales.

A fin de que nuestros lectores se den siquiera someramente cuenta de la importancia industrial de "La Victoria", trataremos de hacer una breve descripción del establecimiento.

UNIFICACION DE FABRICAS

Recientemente, con las grandes ampliaciones hechas en su local propio de las calles 25 de Noviembre y Coronel Martinez, "La Victoria" ha conseguido la unificación en la producción, trasladando a este local las maquinarias y demás útiles que tenía en el establecimiento de las calles 25 de Diciembre y Humaitá.

Con este traslado, a más de la unificación en la producción, se ha conseguido establecer mayor control en la elaboración de los artículos destinados a la venta, con lo que se ha obtenido una notable mejora en la calidad de los mismos. El ha redundado también en provecho de la numerosa clientela que posee la casa tanto en la capital como en la campaña, pues con la centralización de todas sus dependencias en un solo establecimiento, los pedidos que se reciben son atendidos en una forma más rápida y que resulta más económica para el cliente.

El vasto local de las calles 25 de Noviembre y Coronel Martinez, fué ampliado notablemente a este fin, y hoy cuenta con una instalación completa de maquinarias, las más modernas, lo que permite a "La Victoria" aumentar su producción en forma a satisfacer cualquier pedido que se le hiciere.

ARTICULOS FABRICADOS EN LA CASA

En las varias dependencias de "La Victoria" se fabrica pan, galleta, galletitas, caramelos y fideos en sus diversas clases y calidades, pudiendo proporcionar la casa desde los artículos de primera calidad, que pueden competir ventajosamente con sus similares extranjeros, hasta los más módicos.

MATERIA PRIMA EMPLEADA

En la elaboración de los varios artículos que expende la casa, se emplea siempre materia prima de calidad superior. En la fabricación del pan y la galleta se emplea harina flor de la mejor calidad que importan directamente de los principales molinos harineros de la República Argentina.

El fideo es elaborado con sémola de la mejor clase y para la fabricación de los bizcochos, galletitas, etc., se emplea materiales seleccionados.

Del esmero con que son confeccionados estos artículos, habla mejor que nada la gran aceptación que tienen en el público.

FUERZA MOTRIZ

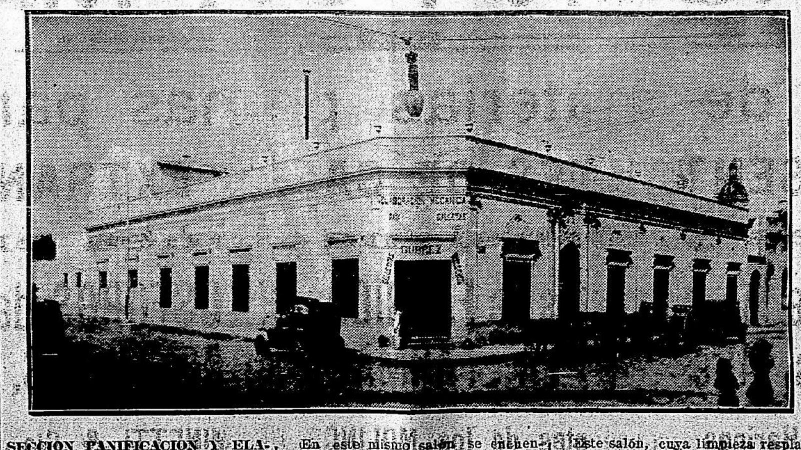
Todas las maquinarias de la fábrica están accionadas por un motor Wolf, de 45 H.P. a vapor, recientado, modelo 1913.

PERSONAL DE FABRICA

El numeroso personal con que cuenta el establecimiento para atender las varias secciones que él comprende, está formado por personas competentes en su ramo.

El total del personal, comprendido el administrativo, es de más de 70 personas.

Y este solo dato bastaría, si no hubiesen otros muchos, para que el lector se diese cuenta exacta de la importancia que tiene el establecimiento industrial "La Victoria".



SECCION PANIFICACION Y ELABORACION DE GALLETA

Las dos secciones comprenden un amplio y bien ventilado salón de 28 metros de largo por 9 de ancho, donde se ha construido tres hornos modernos, a fuego indirecto, con sus registros para variar a voluntad la temperatura de los mismos.

Los hornos han sido construídos a todo costo, sin omitir detalles. Las paredes del frente están revestidas de hermosos azulejos, únicos en su género en el país.

El piso del salón es de baldosas impermeables y todas las paredes están revestidas de cemento.

En este mismo salón se encuentran instalados dos potentes amasadores modernos, de una capacidad de nueve bolsas de harina cada una de noventa kilos, que son amasadas en cuarenta minutos; y dos máquinas sobadoras para alisar pasta.

La sala cuenta con una instalación completa de aguas corrientes, que suministra éstas para el lavado y agua cristalina para la elaboración de los diversos productos. Un pozo artesiano semisurjente es el que provee de agua a todo el establecimiento.

En esta sección se fabrica pan francés, pan inglés, bollos, galletas finas, pan de leche, palitos, etc., etc.

Este salón, cuya limpieza resplandeciente es la mejor recomendación del esmero que ponen los propietarios del establecimiento en la elaboración de sus productos, se encuentra profusamente iluminado a luz eléctrica.

FIDELERIA

Ha sido instalada esta sección, exprofeso para el fin que se indica en el título, reuniendo ella las comodidades más confortables.

La fideleria se encuentra instalada en el piso alto del edificio, y comprende un gran salón de quinientos metros cuadrados de superficie, con una amplia y bien distribuída ventilación.

En la sala de máquinas hay instaladas cuatro poderosas prensas, una "empastatriz", una amasadora y varios juegos de ventiladores, etc. Demás está decir que todo esto comprende maquinarias de lo más moderno que existe.

Con estos elementos, la producción de fideos es de lo más perfecto, y ella puede satisfacer cualquier pedido por grande que él fuera.

En la fabricación de fideos de clase especial, se emplea como única materia prima sémola de primera calidad, que la casa importa directamente para su uso.

FABRICA DE CARAMELOS

Esta sección, única en su género en el país por sus maquinarias para la fabricación de caramelos, está instalada a la altura de las más perfeccionadas de sus similares del extranjero.

En el salón destinado a esta sección se encuentran instaladas varias mesas frías y calientes; las máquinas para pisar almendras; máquinas piloristas a cilindro, etc., etc. Todas ellas están movidas a fuerza motriz.

FABRICA DE GALLETITAS

Comprende esta sección, que también ha sido instalada con modernas maquinarias, una máquina para la elaboración de bizcochos de todas clases; una máquina cortadora de galletitas; una alisadora de pastas; una amasadora; una batidora de huevos y los demás útiles necesarios, lo que pone a la casa en condiciones de obtener una producción importante de este artículo, permitiéndolo satisfacer la demanda que de él se hace.

Frente a las maquinarias ha sido construído un excelente horno, tipo moderno, especialmente fabricado para la cocción de los productos que se elaboran en esta sección.

Un motor mueve toda la maquinaria de esta dependencia de "La Victoria".

DEPOSITOS DE MATERIAS PRIMAS

En los ensanches hechos en las instalaciones de la fábrica "La Victoria", fueron construídos nuevos y grandes depósitos bien ventilados, que se destinan a almacenar las materias primas que la casa emplea en la elaboración de sus productos, y donde tienen cabida, con toda amplitud, más de 2.000 bolsas de harina.

MEDIOS DE LOCOMOCION

Los medios de locomoción con que cuenta la casa para su propio servicio, consisten en dos carros grandes para cargas pesadas y tres jardineras y dos automóviles para el reparto a domicilio.

Hay que hacer notar como un hecho que pone de relieve el espíritu progresista de sus propietarios, que "La Victoria" fué una de las primeras casas de Asunción que empleó como medio de locomoción el automóvil.

Tal es, en síntesis la descripción de este establecimiento industrial que hace honor a ese país.

Calle 25 de Noviembre y Coronel Martínez

La razón social actual la componen los Sres. Federico R. Gómez y Luis Dubrez (h.)

Octubre, 153 3/4; más bajo, 151 1/4.

Hay pequeñas ofertas.

CHICAGO, 21—Avena para Octubre, por bushel, cierre, 73 3/4.

Para Noviembre, 74 5/8.

MERCADO DE SEBO

LIVERPOOL 21—Las partidas disponibles de sebo vacuno frigorífico, procedentes del Plata, se han cotizado hoy en este mercado, a 72 chelines por quintal inglés de 112 libras cif.

En la semana última, el precio se fijó en 72 chelines y en igual período del año anterior, el valor alcanzó a 72 chelines.

El mercado queda con tendencia sostenida.

Mercado argentino de cereales

BUENOS AIRES, 21—Los precios de los cereales para exportación, son los siguientes:

Trigo barleta, a $ 1.80; Id para pan, a 11.20; Id en Bahía Blanca, a 11.20. Avena, a 5.80. Lino, a 26.25. Maíz, a 5.90.

Los precios de ajuste de los cereales son los siguientes:

Trigo para Setiembre, a $ 10.80; para Octubre, a 5.70; para Noviembre, a 5.85. Disponible, a 6.05.

Lino para Setiembre, a $ 26; para Octubre, a 25.90; para Noviembre, a 25.65; para Enero, a 20.25; para Febrero, a 20.05; Disponible, a 26.

Avena para Setiembre, a $ 5.50; para Noviembre, a 5.70.

En la Bolsa de Cereales se han realizado las siguientes operaciones: 80 bolsas de trigo barleta en el Once, a 11.10; 3.630 bolsas de trigo de varias clases en el Once, a 9.80, 10.40 11 y 11.50.

Valor de la propiedad

VENTAS

$ 107.000, casa en la calle Uruguay 928, de 498 metros.

$ 100.000, campo en la 6.a sección de Soriano, 1.936 hectáreas.

$ 200.000, campo en Colonia, 2.597 hectáreas.

$ 63.000, campo en la 3.a sección de Río Negro, 737 hectáreas.

$ 12.065, campo en la 10.a sección de Tacuarembó, 161 hectáreas.

$ 2.700, terreno en el Barrio Kruger, calle Guadalupe, 368 metros.

$ 9.000, casa Colonia 1547 y 1549, de 223 metros.

$ 4.425, casa Victoria 1194, de 81 metros.

$ 11.000, casa en la calle Yaguarón 1136 de 320 metros.

$ 1.400, finca en La Paz calle Montevideo, 625 metros.

$ 7.800, finca en el camino Cibils, inmediaciones de la Unión, 1.246 metros.

$ 3.700, finca en el Barrio Diego Lamas, calle Mauá, 389 metros.

$ 3.700, finca en el Barrio Diego Lamas, calle Mauá, 389 metros.

$ 1.341, terreno en la manzana 1177, calle Carmen, 148 metros.

$ 1.700, tereno en la Unión calle 2, Barrio Zabala, de 289 metros.

HIPOTECAS

$ 800, al 9 o|o anual; 1.100, al 7; 2.870, al 6; 400, al 7.

Mercado de Cereales

TRIGO

Los compradores han seguido mostrándose desinteresados, pues sólo operaron en limitados lotes de calidad superior. Los precios que detallamos, son los más posibles de obtenerse.

	100 kilos
Superiores del litoral	5.40
Buenos id id	5.30 a 5.35
Regulares id id	5.10 " 5.20
Superiores del Interior	5.40
Buenos id id	5.30 " 5.35
Regulares id id	5.10 " 5.20
Defectuosos	sin compradores
De fideos bueno a superior según clase	5.50 " 5.60
Id regulares	Nominal

ENTRADAS

Por Estación Central: a J. Badetto 258 bolsas, a S. G. Aguerrebere 1.089, a Taranco y C.a 388, a R. y Goicoechea 237, a P. M. Gómez 142, a J. M. Suárez 808, a J. Arrosa y C.a 124, a R. y Achard 729, a M. Podestá 20, a R. E. Butler 417, a F. B. Helguera 364, a V. Pereyra 509, a E. Storace 257, a L. San Martín 90, a J. G. Maliarini 150, a M. Brunet 203, a V. de Aguerre 129, a L. Rubio 23, a A. Cirio 32, a V. M. Percovich 56.

Por Estación Bella Vista: a la R. Commission 3.714 bolsas, a E. Storace 231.

MAIZ

Se cotizó con mercado poco activo y precios flojos. La escala que indicamos se obtuvo con mucha dificultad.

Cuarentino nuevo, seco, bueno a superior	$ 4.00 a 4.10
Id id regular	" 3.70 " 3.90
Común nuevo, seco bueno a superior	" 3.20 " 3.30
Id id regular	" 3.05 " 3.15
Morocho, bueno, sano, seco	" 3.70 " 3.80
Id regular seco	Nominal

ENTRADAS

Por Estación Central: a L. San Martín 370 bolsas, a S. Urán 119, a J. Llard 49, a V. Percovich 800, a F. B. Helguera 186, a R. E. Butler 429, a J. Llard 355, a R. y Achard 224, a V. de Aguerre 229, a N. Inclarte 83, a R. Branchi 59 a S. G. Aguerrebere 50 a L. M. Campodónico 16, a J. Badetto 246, a Molina y C.a 53 a R. Barreira 231, a J. Miliano 27.

LINO

Se cotiza a $ 10, el de 4 o|o de base.

ENTRADAS

Por Estación Cenratl: a E. Storace 230 bolsas, a T. y Lessa 385, a F. B. Helguera 140, a F. P. Arrosa 62, a J. Badetto 168.

CEBADA

Cebada, según clase, con bolsa	$ 3.00 a 3.20

AVENA

Avenas, buenas de Estación	$ 2.80 a 3.10
Id regulares	" 2.50 " 2.70

FORRAJES

Mercado corriente. Sus precios son:

	100 kilos
Alfalfas especiales	$ 2.40 a 2.50
Id regulares	" 2.10 " 2.20
Mesclas especiales	" 1.70 " 1.85
Id regulares	" 1.45 " 1.60
Pastos especiales	" 1.70 " 1.80
Pastos superior	" 1.60 " 1.70
Id regulares	" 1.30 " 1.45
Id campos	" 1.00 " 1.20
Paja, según clase	" 1.10 " 1.25

DIVERSOS PRODUCTOS AGRICOLAS

Granza de campaña	Nominal
Porotos manteca	$ 1.50 a 1.60
Perotos blnacos, chicos, y de color sanos	" 0.09 " 1.00
Cariocas	" 0.90 " 0.95
Alpiste bueno a superior	" 0.95 " 1.00
Id regular	" 0.80 " 0.90
Paja de escoba según clase, metro	" 0.50 " 0.70
	100 kilos
Semilla de guinea según clase	Nominal
Papas nuevas del país	$ 12.00

INDUSTRIA HARINERA

	10 kilos
Harina especial, según marca	$ 0.95
Id Extra, id id	" 0.88
Id 1.a id id	0.83
Id 2.a	0.75
Id de maíz	0.75
	100 k
Afrecho con bolsa según fábrica, consumo	" 1.90 " 2.00
Id id exportación	Sin cotización
Afrechillo, consumo	$ 2.80 a 3.00
Granzas	Nominal

ENTRADA DE FRUTOS Y CEREALES

Día 20

Por Estción Central: 1.915 cueros vacunos secos, 91 id id salados, 332 atados y 100 fardos lanares, 56 cueros potro, 63 cueros y 26 atados becerros, 5 atados varios, 1 bolsa de cerda, 1 id pluma, 22 atados corderos, 961 bolsas de harina, 25 avena, 3.396 bolsas papas, 566 id de afrechillo 17 id porotos, 100 atados de paja, 43 fardos tabaco, 913 bolsas de afrecho, 97 id alpiste.

Mercado de lanas

ENTRADAS

Por Estación Central: a Antonaccio Hnos. 15 bolsas, a Taranco y C.a 44, a L. San Martín 43, a V. de Aguerre 9, a J. Granara y C.a 6, a M. Prados 3, a J. P. Etchemendi 1.

Frutos de barraca

CUEROS VACUNOS SECOS

Los compradores no han demostrado interés por operar, quedando el mercado encalmado dentro de los precios que detallamos.

	10 kilos
Lotes matadero superiores sin garrapata, pelo de invierno	$ 6.40 a 6.50
Id campo bueno a superiores sin garrapata id	" 6.20 " 6.30
Id id regulares a buenos, poca garrapata, pelo invierno	" 5.80 " 5.90
Id id inferiores o con recargar de garrapata	" 5.20 " 5.60
Id becerritos sin garrapata	" 10.80 " 11.00
Id id con garrapata	" 5.45 " 5.50
Id nonatos al barter	" 10.90 " 11.00
Id id de vientre e inservibles	" 2.80 " 3.00
Fronterizos buenos lotes, con poca garrapata pelo invierno	" 5.80 " 5.90
Id regulares s|c	" 5.50 " 5.70
Id inferiores o con recargo de garrapata	" 5.20 " 5.40
Entre Ríos buenos lotes pelo	" 6.10 " 6.20
Correntinos, cons. buenos, según proporción de pelo	" 6.20 " 6.30
Id id regulares id id	" 5.70 " 5.80
Paraguayos, cons. buenos, angostos, id id id de pelo	Sin compradores
Id verano ó desparejos según conjunto	"
Cuyabanos buenos lotes según conjunto	"
Id inferiores a regulares id id id	"

CUEROS VACUNOS SALADOS

No hemos conocido venta alguna, persistiendo los compradores en su retraimiento. Los precios que indicamos son los más favorables de obtenerse en caso de negocio.

	Uno
Novillos, lotes consumo y mataderos, según peso, etc.	$ 7.20 a 7.40
Vacas, id id id	" 6.20 " 6.40
Vaquillonas id id de 15 a 17 kilos	" 5.20 " 5.40
Terneras de 10 a 14 kilos arriba sin garrapata	" 2.60 " 2.80
Becerros de menos de 10 kilos	" 1.80 " 2.00
Nonatos de rodeo, bien sacados y buen tamaño, sin tajos	" 1.40 " 1.50
Id id id regulares	" 1.00 " 1.20
Id id id vientre	" 0.25 " 0.30

CUEROS LANARES

El interés que existe es para los lotes adelantados buenos conjuntos. Los atrasados siguen de venta difícil. Los precios que publicamos son los que rigen en plaza.

	10 kilos
Merinos: 1/2 lana arriba, según conjunto (lanudos viejos)	$ 0.560 a 0.600
Cruzas: 1/2 id id id	" 0.560 " 0.600
Brasileros y fronterizos: 1/2 lana arriba según conjunto	0.560 a 0.600
Maldesechos	" 1.050
Estación, adelantados según conjunto	" 0.450 " 0.500
Estación, atrasados, según conjunto	" 0.450 " 0.500
Maldesechos	" 0.020
Pelados	" 0.350
Maldesechos de pelados	" 0.953
Corderitos, 10 piezas	" 0.45 " 0.50

CUEROS DE POTRO

Se colocan como indicamos:

	10 kilos
Sanos	$ 3.70 a 3.80
Mal desechos	" 1.85 " 1.90
Inservibles	" 0.90 " 0.95
	Uno
Salados	$ 3.70 a 3.80
Potrancas saladas	" 1.66 " 1.75
Potrillos	" 0.30 " 0.40

CERDA

Se cotiza como señalamos:

	10 kilos
Mezcla buena del interior, peso neto, libre de garra	" 3.60 " 3.70
De vaca sin garra	" 3.50 " 3.60

PLUMA

Se vende con plaza corriente.

	Kilo
Mansa especial	$ 3.10 " 3.20
Buena y fresca	" 2.80 " 3.00
Regular y con chica	" 2.20 " 2.30

REMATES

Gomensoro & Castells

DE MERCADERIAS

En nuestro Salón, Piedras 318

EL MARTES 24 de Setiembre, a las 2 p. m., 100 pares calzado surtido hombre, señora y niños, 1 lote hormas, 1 lote pomada para calzado.

Artículos de tienda, mercería, confecciones, bazar, ferretería y otros ramos.

200 chapas hierro canaleta para techos, 2 encerados, 1 persiana de hierro con marco, 1 rueda de timón, materiales para construcciones, armazones, mostradores y demás a la vista.

Seña: 20 o|o. Comisión: 5 o|o.

3512-st.24.

Gomensoro y Castells

2 voiturettes DELAHAYE y CLEMENT BAYARD

En nuestro Salón de Ventas, calle Piedras 318

EL MARTES 24 de Setiembre, a las 4 de la tarde, remataremos al mejor postor:

1 voiturette Delahaye d e12 H. P. en marcha; 1 id Clement Bayard, 10 H. P., en marcha.

Entrega al día siguiente. Seña: 20 por ciento. Comisión: 5 o|o.

3513-st.24.

Alberto Fraga Orzábal

HOY

JUDICIAL

Prorrogado para el 22 del corriente a las 3 de la tarde.

De 4 buenas casas para renta y un lindo solar de terreno

EL 22 DE SETIEMBRE a las 3 de la tarde. En el lugar de sus ubicaciones y al mejor postor venderé las siguientes propiedades: Melo N.o 2470 compuesta de 4 piezas tiranteria de hierro, cocina, baño, luz, aguas corrientes y demas comodidades. Salsipuedes N.o 2427 con 4 piezas techo a la porteña, baño despensa, escritorio, aguas corrientes y una gran quinta al fondo. Salsipuedes N.o 2423, consta de 3 amplias piezas y escritorio independiente con techo a la porteña, despensa baño, 2 cocinas, manantial, aguas corrientes, gran quinta al fondo con un gran molino y depósito para agua, un galpon de zinc y otras comodidades. Salsipuedes N.o 2431 con 4 piezas y escritorio todo techo a la porteña, baño, despensa, luz eléctrica, algibe, aguas corrientes, gran quinta al fondo y demas comodidades y por último un lindo solar de terreno frente a las propiedades descriptas anteriormente compuesto de 8 m. 13 cts. de frente por 31 m. 2 cts. de fondo.

Gran oportunidad para hacer un buen negocio. La venta se efectuará de acuerdo con el siguiente

EDICTO—Por disposicion del Señor Juez Letrado Departamental de segundo turno doctor don Manuel F. Silva dictada en los autos sucesorios de don Juan Cebeiro se hace saber: Que el día quince del entrante mes de Setiembre, y en las horas que al final se establecerán se procederá por el Rematador don Alberto Fraga Orzábal, asistido del Alguacil y del infrascripto Escribano, a la venta en remate al mejor postor, de los siguientes bienes: 1.o Un solar de terreno señalado con el número veintitrés de la manzana número seiscientos diez y nueve y seiscientos veinte de la novísima ciudad de esta capital compuesto de ciento veintinueve metros tres decimetros cuadrados que se deslindan así: seis metros un centímetro de frente al Oeste a la calle Melo, por donde tiene su puerta de entrada el número dos mil cuatrocientos setenta entre las calles Santa Fé y General Luna por veinte metros cuarenta centímetros de fondo en sus dos lineas paralelas, lindando por el Norte con el solar número veinticuatro por el Sud con el número veintidós y por el Este con el diez y siete. 2.o Dos solares de terreno situados en el Barrio Krúger con los edificios y demas mejoras que contienen ubicados en las puntas del Arroyo Seco décima segunda seccion de este Departamento compuestos en conjunto de una área superficial de setecientos treinta y dos metros tres decimetros cuadrados señalados con los números siete y ocho de la manzana mil ciento veintinueve, segun el plano levantado por los Agrimensores Lerena y Rodriguez en Mayo de mil novecientos uno, y que se deslindan así: El número siete, ocho metros noventa y nueve centímetros de frente al Nor-Este a la calle Salsipuedes por donde su puerta está señalada con el número dos mil cuatrocientos veintisiete, treinta y cuatro metros dos centímetros al Nor-Oeste lindando con el número seis, ocho metros cincuenta y nueve centímetros al Sud-Oeste, por donde confina con el número dos, y al Sud-Este con el número ocho. El número ocho mide ocho metros cincuenta y nueve centímetros de frente al Nor-Este a la calle Salsipuedes siendo su número actual de puerta de entrada dos mil cuatrocientos treinta y uno; por cincuenta y un metros veinte centímetros al Nor-Oeste, lindando con los solares dos y siete, igual extension al Sud-Oeste lindando con el número nueve y ocho metros cincuenta y nueve centímetros en la línea del fondo que linda con el número veintiseis y con terrenos del Banco Hipotecario. 3.o Un solar de terreno con los edificios y demas mejoras que contiene situado a inmediaciones del Arroyo Seco, Barrio Krüger señalado en plano de que antes se ha hecho referencia, con el número nueve de la manzana mil ciento veintinueve de dicho plano, compuesto de una superficie de cuatro cientos treinta y nueve metros, con setenta y siete decimetros cuadrados, que se deslindan así: ocho metros cincuenta y nueve centimetros de frente al Este a la calle Salsipuedes señalado con el número dos mil cuatrocientos veintitrés, por cincuenta y un metros veinte centímetros de fondo al Oeste midiendo en ésta línea ocho metros cincuenta y nueve centímetros y limita con los solares veinticinco y veintiseis, por el Norte con el número ocho y por el Sud con el solar diez. 4.o Un solar de terreno ubicado en el Barrio Krüger, puntas del Arroyo Seco de este departamento, compuesto de ocho metros cincuenta y nueve centímetros de frente al Nord-Este a la calle Salsipuedes: por treinta y cuatro metros dos centímetros de fondo que linda por el Sud-Oeste con el número dos por el Nord-Oeste con el número cuatro y por el Sud-Oeste con el número seis. Se previene: que el mejor postor deberá consignar el diez por ciento de su oferta a los efectos de derecho: que la primer venta se efectuará en el día indicado a las 2 p. m. y se continuará con las demás realizándose todas en el lugar de la ubicación de los bienes que se han deslindado; y que los títulos y demás antecedentes se encuentran de manifiesto en la Oficina Actuaría donde podrán examinarlos los interesados.—Montevideo, Agosto 22 de 1918.—Eduardo Routin, actuario.

Nota — Las propiedades a venderse quedan ubicadas la de la calle Melo entre las de Santa Fe y General Luna y las de la calle Salsipuedes entre las de Isla Gorriti y Aramburú, debiendo para ver estas últimas tomar el tranvía número 18 y bajarse en Garibaldi y Salsipuedes, caminando a la derecha unos 100 metros; un cartelón las indicará. Más informes, al martillero, Pampas 2068. 3510-St.22

Alberto Fraga Orzábal

JUDICIAL

De 3 solares de terreno con frente a calle Rivera entre Jbanicá y Marañón Cervantes con un área de 431 m. 14 dec. cada uno.

El 29 de Setiembre a las 3 de la tarde venderé al mejor postor y por lotes separados estos solares con tranvía por su frente y completamente cercados de acuerdo con el siguiente

EDICTO—Por disposicion del Señor Juez Letrado de Comercio de segundo turno doctor don Alberto Gard y Sanjuan, dictada en los autos seguidos por "Felix Illa contra Juan Cammarata Sansone. Cobro ejecutivo de pesos", se hace saber que el día 29 del corriente a las quince horas, por el Martillero Alberto Fraga Orzabal, con asistencia del Alguacil y Actuario del Juzgado y en el lugar de su ubicacion, se va a proceder a la venta en remate público y al mejor postor de los siguientes inmuebles: Tres solares de terreno con el empedrado del frente pagado, situados en la jurisdiccion del Buceo en este Departamento señalados con los números dos, tres y cuatro de la fraccion B, en el plano suscripto por el Agrimensor don Guillermo P. Rodriguez en el mes de Abril de mil ochocientos noventa y nueve, y compuesto cada uno de un área superficial de cuatrocientos tres metros, setenta y cuatro decimetros; con nueve metros de frente al Sud sobre la calle Rivera, por igual extension al Norte por donde lindan con el solar N.o 5, y cuarenta y cinco metros, veinte y siete decimetros en cada uno de los costados paralelos del Este y Oeste, lindando el N.o 2 por el este con el solar N.o 1 de don Domingo Angrisano; el N.o 4 por el Oeste con propiedad de don José Alonso, y el N.o 3 por estos dos vientos con los solares N.o 2 y 4 por estar situado en medio de ellos. Se previene: 1.o Que el comprador deberá consignar en manos del Actuario el 10 o|o de su oferta en el acto de serle aceptada y 2.o Que los títulos y demas antecedentes se encuentran de manifiesto en la Oficina Actuaria calle Misiones N.o 1378 a disposicion de los interesados.—Montevideo, Setiembre 5 de 1918.—Eduardo Perez Olave, actuario.

Carteles e informes al martillero, Pampas 2068. 3469-St.29

Remate mensual

Por la Caja N. de Ahorros y Descuentos

Sección Monte Piedad

En su nuevo local de Remates

Calle Florida entre Colonia y Mercedes

LLEVANDO EL MARTILLO

Alejandro B. Larriera

Alhajas con brillantes, diamantes, perlas y piedras finas, relojes, cadenas, etc. — Máquinas de coser, de escribir y fotográficas, armas, instrumentos de música, gemelos para campo y teatro, discos para gramófono, platinas y variedad de artículos.

Todo estará en exposición el miércoles 25, desde las 12 hasta las 16, en el salón de remates.

EL JUEVES 26, a las 13, se procederá a la venta de todos los objetos que correspondan a las pólizas expedidas en el mes de Enero, con vencimiento de Julio del corriente año, cuyos números están comprendidos:

Del 1832 al 4631 inclusive, en las correspondientes al empeño de alhajas.

Del 41.890 al 42.295 inclusive, en las correspondientes al empeño de muebles.

Las expresadas pólizas pueden ser presentadas para su renovación o rescate de los objetos empeñados, hasta el día 24, o sea dos días antes del remate, de acuerdo con lo que establece el artículo 8.o (Véase al dorso de la póliza).

Todo comprador deberá entregar seña en dinero como garantía de su compra.

3490-st.26.

ESTANCIA PEDERNAL del Dr. Alonso Matías Criado

A 12 horas de navegación al Norte de la Asunción y sobre el Río Paraguay, se halla la Estancia Ganadero Industrial Agrícola y Forestal, establecida por orden del doctor Matías Alonso Criado, siendo su fundador en 1904 su señor hijo don Santiago Alonso Martinez.

El doctor Alonso Criado, Decano del Cuerpo Consular en Montevideo, fundador de la "Colección Legislativa" del Uruguay, de la que publicó 30 volúmenes, cuya importante recopilación prosigue hoy el "Registro Oficial", es autor de muchas otras obras, como "20.000 Pensamientos" en Buenos Aires, y el "Paraguay Geografía, Historia y Mapa'' en 1889, por lo que el Congreso de Asunción lo declaró ciudadano honorario de aquella República, en dicho año, fué Cónsul General del Paraguay en Montevideo durante 25 años, y a prestado grandes servicios de información y propaganda sobre la República hermana.

La Estancia de Pedernal tiene una área de 121.875 hectáreas de campo, con cinco leguas de costa, frente al Río Paraguay, en donde desembocan cuatro arroyos, dos de ellos navegables hasta cinco leguas al interior de su desembocadura.



DR. MATIAS ALONSO CRIADO

Solo hay alambradas diez y siete leguas que están fraccionadas de acuerdo con el curso de los arroyos que cruzan el campo y forman 15 potreros desde una superficie de 200 hasta 2,500 hectáreas cada una, con inmejorables y permanentes aguadas.

Cada potrero de cría e invernada tiene su rodeo alambrado, redondo, con su entrada en forma de embudo, y a más hay en la Estancia unos corrales apartadores con brete para operar, de tres palancas, con capacidad para 1500 animales.

Existen tres potreros dedicados a planteles para la selección del ganado criollo, el cual tiene condiciones inmejorables, debido al cruzamiento de las varias razas allí existentes, y por lo tanto se prestan para formar por medio de la selección prolija y continua, un tipo especial para carne que estará libre de toda epizootia y provisto de las condiciones que la naturaleza exige en cada clima y región.

Una de las importantes condiciones que tienen estos ganados, son el fácil engorde por su mansedumbre sin el uso de sal (que no la necesitan), buena asimilación y rusticidad, condición esta última que les libra de ser víctimas de la única epizootia bovina que allí se conoce, la fiebre aftosa y que tanto daño nos causa en nuestra campaña en los rodeos de cría en ciertos meses.

Debido a las abundantes y tiernas pasturas de sus campos y a la gran docilidad del ganado; la vaca de vientre es pronto utilizable como lechera, que si bien no es su primer producto muy abundante, es sumamente rico en crema, pues da el 6 a 7 o|o de grasa. Por este motivo se estableció en la Estancia en el año 1909 el primer puesto para la fabricación de quesos, existiendo en la actualidad tres con un total de 400 vacas lecheras. Sus productos tienen mucha demanda por su buena calidad y gordura.

También es una importante riqueza natural de aquellos campos la existencia de sus bosques y palmares, donde abundan en los primeros; el Quebracho Blanco y Colorado, el Lapacho, Quirandy, Viraró, Curupay y Palo de Rosa. En los palmares abunda la palma colorada y negra que tanta



Matías Alonso Martínez
Actual Administrador del Establecimiento

aplicación y demanda tiene para el establecimiento de las líneas telefónicas y telegráficas, que por su longitud, forma, duración y precio hoy no tiene rival.

Existen tres chacras con plantaciones de mandioca, maíz, tabaco, yerba mate, maní y frutales de naranjos, bananos, chirimoya, duraznero, parras y otras varias especies.

Los productos ganaderos se venden a los tres frigoríficos norteamericanos del Paraguay, y a la Tablada de Asunción, donde los novillos de Pedernal han obtenido siempre los más altos precios por su peso y estado de gordura en que son entregados.

Esta Estancia sobre el río tiene puesto habilitado, Oficina de Correos y dos estaciones telegráficas Belencué e Ibapooó a dos y tres kilómetros respectivamente de la administración.

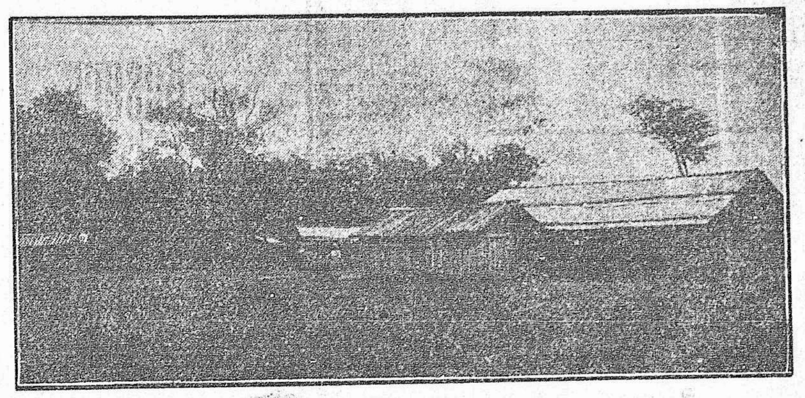
Es paraje histórico por haber sido aprehendido en su frente el año 1864 el vapor "Marqués de Olinda" que produjo la guerra entre Brasil y Paraguay y haber estado internado el cañonero "Temerario" en 1898 durante la guerra de Estados Unidos con España.

Las estancias próximas a Pedernal pertenecen a los señores Comparada de Montevideo, Gibson de Buenos Aires, Ex-Farquarth de Norte América, Liebig's de Inglaterra, sucesión Isnardi y Zabala del Paraguay y La Rural Española de don Pedro Jorba.

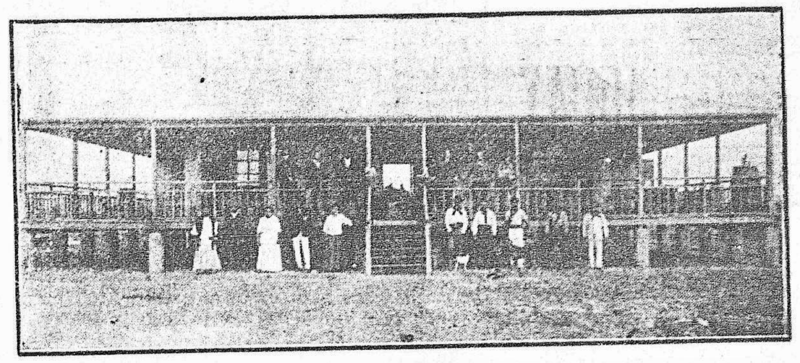
Con rumbo al N. O. de Pedernal al sur de Santa Cruz de la Sierra, el Gobierno de Bolivia ha hecho una gran concesión de cuatrocientas leguas de terreno petrolíferos, a una Sociedad Chileno-Boliviana que ha iniciado la explotación y perforaciones del terreno para obtener el petróleo en el Chaco, cuya formación geológica tiene indicios de contener aquella riqueza según los estudios, experimentos y análisis efectuados ya en La Paz y Valparaíso, donde se ha levantado el capital para dicha sociedad.



Santiago Alonso Martínez, fundador y Administrador de la Estancia Pedernal.



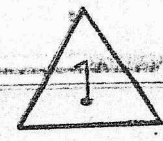
Uno de los seis puestos del interior del campo "Palo Blanco"—a cinco leguas del río Paraguay



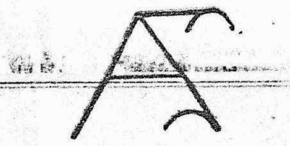
ADMINISTRACION "ESTATNCIA PEDERNAL" Y PERSONAL



Corrales y bretes embarcadero con una tropa lista para embarcar



Marca de los ganados generales



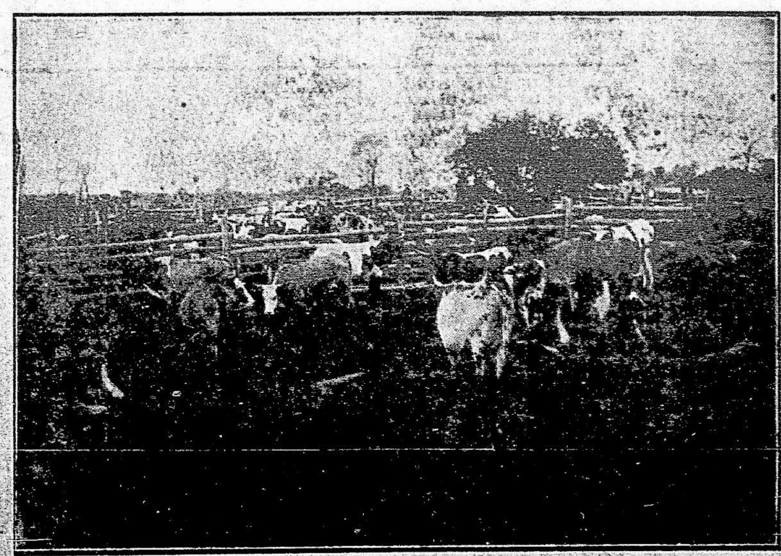
Marca de los ganados de planteles



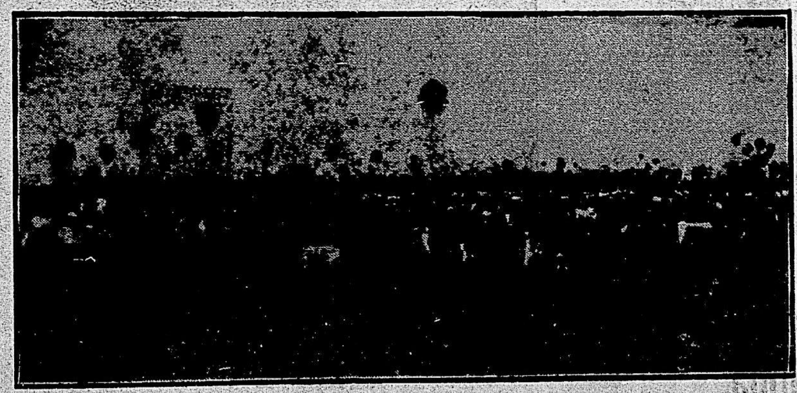
RODEO DE NOVILLOS DE INVERNADA



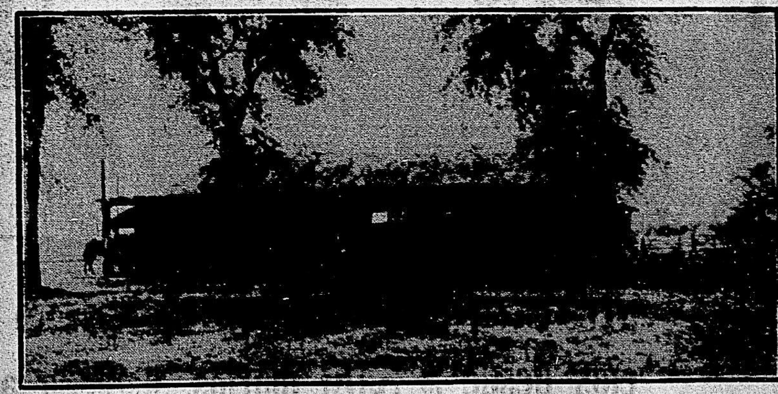
VAPOR "ASUNCION", DE LA CARRERA BUENOS AIRES-CORUMBA A SU PASO POR PEDERNAL



ESTANCIA "PEDERNAL"



UN RODEO DE HACIENDA DE CRIA



OFICINA DE TELEGRAFOS—BEL EN CUE—A DOS KILOMETROS DE LA ADMINISTRACION CENTRAL

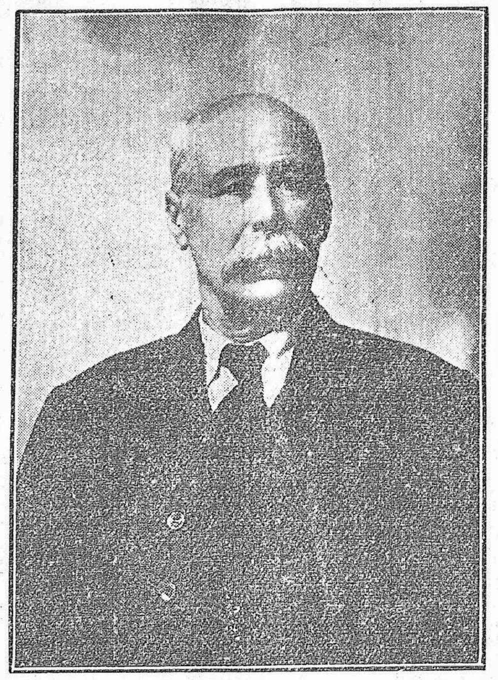
ASTILLERO SAN ISIDRO

SOCIEDAD EN COMANDITA por Acciones

Itapitá - Punta

Varadero, Aserradero, Taller Mecánico y Fundición

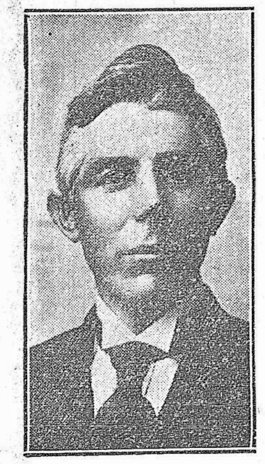
Construcción de buques de madera y hierro, desde los de gran tonelaje, hasta los más pequeños.



ISIDRO MAYOR, GERENTE DE LA SOCIEDAD "ASTILLERO SAN ISIDRO"

En el año 1889 arribó a las playas paraguayas el señor Isidro Mayor, portador de rico caudal de energías y entusiasmos, e iniciativa y perseverancia singular, condiciones "sine qua non" para vencer en la lucha que se emprenda. El señor Mayor, de inteligencia despejada, bien pronto pudo orientarse, siendo así que, a los tres años, o sea en 1892 fundó el Astillero Naval "San Isidro" y que aún dirige con el mismo entusiasmo de los primeros tiempos.

El 18 de Marzo de 1913 se constituyó en una Sociedad Mercantil en Comandita y por Acciones; desde esta fecha el "Astillero San Isidro", aporta desde su actual iniciación, un capital de 100.000 o's., dividido en 100 acciones de $ 1.000 de igual moneda c|u. Figura como accionista Don Isidro Mayor, Don Isidro Mayor (hijo), Don Juan A. Amado, Don Julián Ginard y Don Jacinto Mayor. La Socidad durará 30 años a partir desde esa fecha.



Isidro Mayor (hijo), encargado de todos los trabajos de caldeceria y fundición.

Interesante por todos conceptos es ver el funcionamiento de todas sus dependencias, talleres mecánicos de herrería y fundición, de carpintería y aserradero, en las que en incesante trajín vénse a unos cien operarios en continuo movimiento, atentos unos de sus máquinas, otros del laboreo de las maderas y fundición que han de ir al engranaje de las embarcaciones que, abarrotadas, descansan en su espacioso varadero al aire libre; así cada uno, en sus puestos designados y, que bajo la competente dirección de los hijos y yerno del señor Isidro Mayor, que también, en todo momento recurre y toma intervención en las operaciones, de las que tiene práctica y competencia consumada, marcha con toda regularidad y a satisfacción.

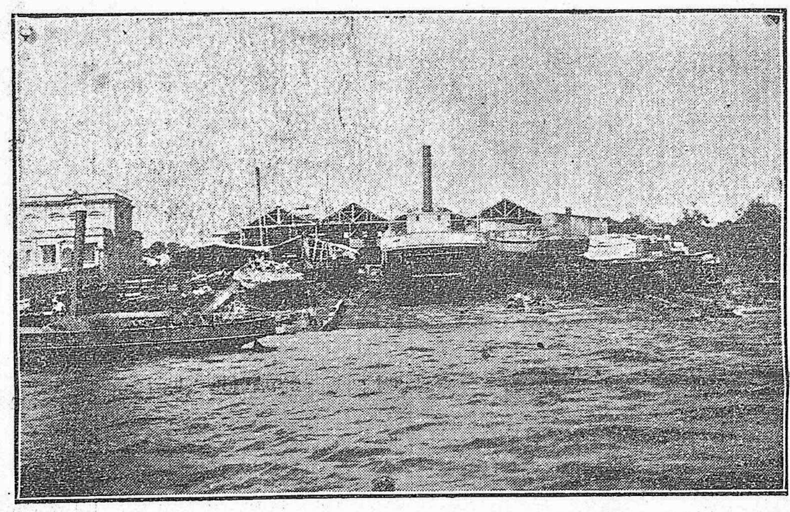
Este establecimiento de industria naval, que está en estado floreciente y es el más importante en dicho ramo en el Paraguay, ha tenido y tiene continuas demandas, ya de construcciones de embarcaciones nuevas, como de reparaciones, las que no pueden atender debidamente por exceso de trabajo y escasez de materiales de construcción; por eso es curioso ver el abarrotamiento de esas embarcaciones de todo tamaño, construyéndose unos, en arreglo las más.

Todas estas dependencias se hallan instaladas en cuatro inmensos galpones, situados sobre la ribera del río Paraguay a la entrada de la bahía.

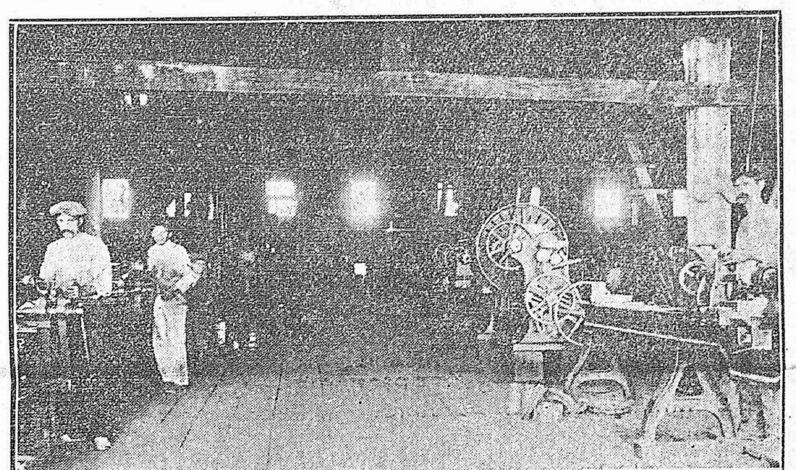
Ese estado floreciente y mejoras en los materiales y maquinarias, pone de manifiesto lo que puede el esfuerzo y voluntad del hombre animoso, de energías y perseverancia; el señor Isidro Mayor que es un ejemplo y tuvo que luchar con mil dificultades y contra viento y marea, con su voluntad férrea se fué encaminando, hasta que hoy eficazmente secundado por sus hijos y yerno, los señores Isidro Mayor (hijo), encargado de todo trabajo de caldería y fundición, Jacinto Mayor, encargado de la carpintería y aserradero; Agustín Mayor, cajero y encargado del escritorio "San Isidro" y Rafael Ginard, capatáz del taller mecánico, han puesto su establecimiento naval en condiciones inmejorables para la construcción de toda clase de embarcaciones de hierro y madera, desde la de gran porte hasta la pequeña y veloz lancha a nafta. Amplios son sus talleres, los que dispone de todas las maquinarias modernas indispensables, sección de fundación, y termina en la actualidad la instalación de un gran motor y hornos.

Mucho tendrá que reconocerle el Paraguay al señor Isidro Mayor, que tan eficientemente contribuyera a elaborar su riqueza y progreso, porque es indiscutible la importancia que representa para una nación, establecimiento de esta índole, constructores de un factor de progreso, que al surcar mares y ríos va dejando en cada puerto bien puesto el nombre de origen y, bondad de estas construcciones y maderas oriundas del país.

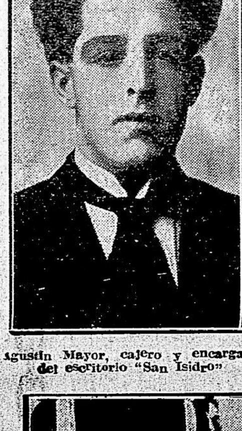
de dos millones de pesos paraguayos y el movimiento comercial de trabajos de construcción y reparación de barcos alcanza a más de un millón de pesos de la misma moneda, al



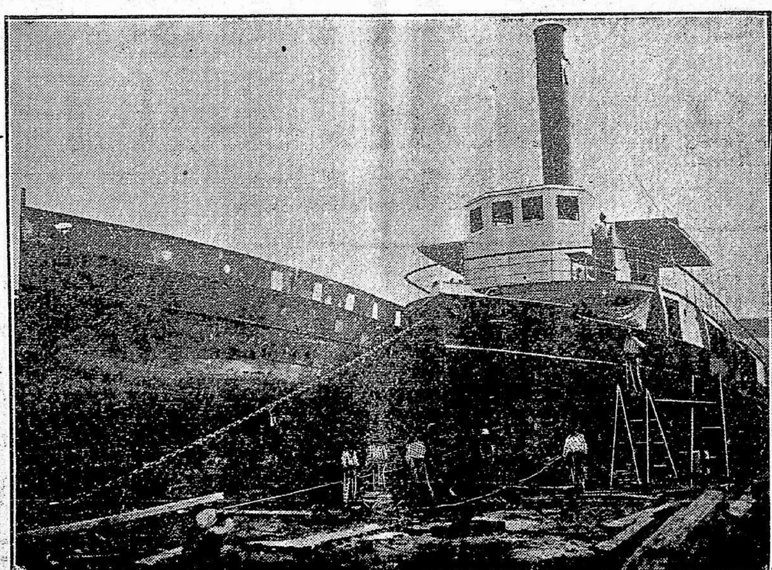
VISTA DEL ASTILLERO DESDE EL RIO



SECCION TALLER MECANICO



Agustín Mayor, cajero y encargado del escritorio "San Isidro"

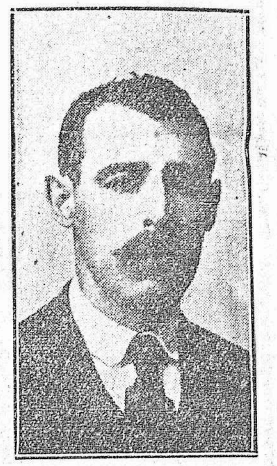


EMBARCACIONES EN EL VARADERO

Su capital actual, pues, asciende a un capital de $ 100.000 o|s., dividido en 100 acciones de $ 1.000 igual moneda y el movimiento comercial de trabajos de construcción y reparación de barcos alcanza a más de un millón de pesos paraguayos al año. La parte del aserradero tiene también gran importancia, no solamente para la preparación de tablones, vigas y postes a exportarse, sino también para los elementos a emplearse en la construcción de los barcos.

En el aserradero se construyen no solamente los elementos necesarios para los buques, sino cualquier otro trabajo del ramo, para lo cual la casa cuenta con personal competente.

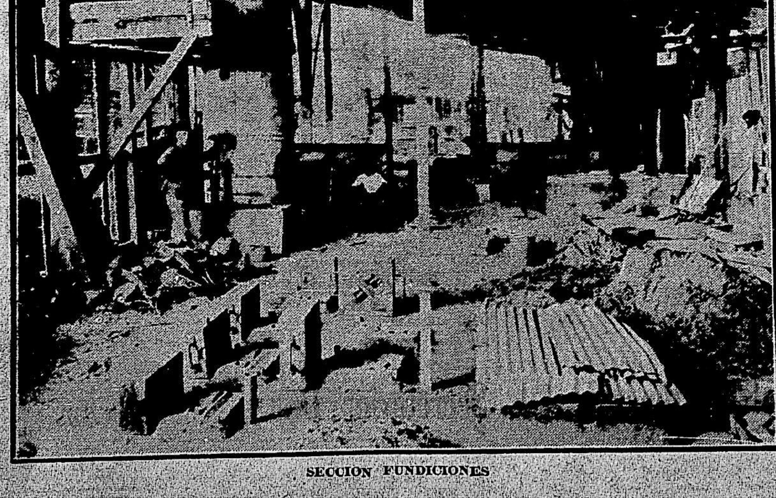
El establecimiento "San Isidro" compra madera de vigas en los principales obrajes que quedan sobre el Alto Paraguay y sobre la zona que cruza el Ferrocarril Central del Paraguay. Esta empresa lleva sus vías hasta las puertas de este establecimiento, facilitando de esta manera la conducción y descarga de las mismas. Actualmente esta Sociedad en comandita goza de alto crédito en el comercio paraguayo, y trabaja con los principales bancos del país, y con varios del Río de la Plata; efectúa sus compras directamente con varias casas importantes de Europa, donde goza de buen crédito y atenciones.



Jacinto Mayor, encargado de los talleres pinteros y aserradores

Venta de este establecimiento

Por los datos que rápidamente dejamos bosquejados que demuestran la importancia del Astillero «San Isidro», principal en el Paraguay, por sus instalaciones y ubicación, y la crecida demanda de construcciones de embarcaciones nuevas y reparaciones que no pueden ser atendidas por exceso de trabajo y escasez de materiales de construcción, y que en el momento actual hace difícil su mejor desenvolvimiento, sus propietarios estarían dispuestos a vender, atendiendo ya directamente al que pudiera interesarse, como en la administración de este diario recoger todos los más amplios datos, precios, etc. de su operación, que será inmejorable para el que disponga de capital para darle su verdadero impulso; es esta una ocasión para el que tenga fé en el futuro gran porvenir del Paraguay y de esta industria floreciente.



SECCION FUNDICIONES



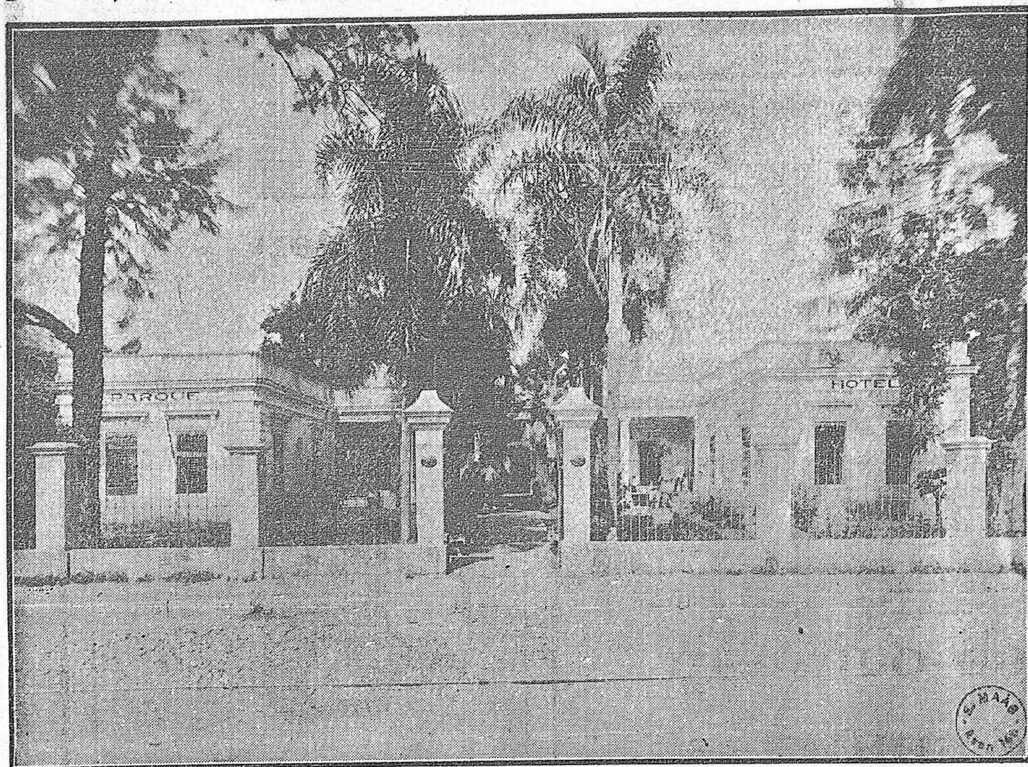
Rafael Ginard, capataz del taller mecánico



HORNOS

Parque Hotel

SITUADO EN EL PINTORESCO LUGAR CONOCIDO POR BELVEDERE



Capacidad para 30 pasajeros. Precios por dia y por persona: $ 10 moneda argentina. Matrimonios en una sola pieza, $ 18 igual moneda. Menores de 8 años, la mitad de precio. Belvedere es un paraje que dista 10 minutos en trenvia, desde el centro, circulando cada 5 minutos.

PROXIMAS NUEVAS REFORMAS

RAMON T. CARTES

Representante de casas extranjeras

Comisiones, corretajes y consignaciones

AYOLAS, 212

ASUNCION (PARAGUAY)

THE GENERAL TYPEWRITER SUPPLY'S

MAQUINAS DE ESCRIBIR

Reparaciones y accesorios en general

AGENTE: R. T. CARTES

ASUNCION (PARAGUAY) AYOLAS, 212

La Administración de

"El Telégrafo"

pone en conocimiento a las **Cocherias y Empresas de Pompas Fúnebres**, que con motivo de salir el diario, HOY domingo 22 a las 6 horas p. m. solo recibirá avisos hasta las 5 1|2 horas p m. rigiendo la siguiente tarifa:

Avisos Fúnebres

1 columna	....	$ 5.00
2 »	....	» 12.00
3 »	....	» 20.00

El alimento más sano y nutritivo son las

Pastas Salus

AGUA MINERAL

SALUS

BICARBONATADA CALCICA

EN LA SIERRA DE MINAS (R. O.)

MARCA REGISTRADA

Las aguas de la celebrada Fuente SALUS, conocida por tradición indígena con el nombre de FUENTE DE LA SALUD, constituye un poderoso auxiliar para combatir las enfermedades del estómago, del higado, .. vejiga y de los riñones. y se recomienda sobremanera para uso de mesa por sus maravillosas propiedades digestivas.

Fué premiada por los jurados cientificos de las Exposiciones de Génova de 1892 y Chicago de 1893; con Gran Medalla de Oro en la de Minas 1903: con GRAND PRIX Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Alimentación e Higiene de Paris 1905, Gran Medalla de Oro con mención especial sobre todas las aguas minerales en el Congreso Médico y Exposición Internacional de Higiene de Montevideo 1908.

Escritorio: 1721, Cerro Largo, 1729

EL PARAISO

Importación de Novedades, Fantasías, Sederías, Modas, Confecciones, Encajes, Mercería y Artículos de Lujo para Señoras y Niñas

PROPIETARIO:

JUAN ALEGRE

PALMAS, 201 esquina 14 DE MAYO

ASUNCION

CONTRA EL CARBUNCLO

MARCA REGISTRADA

VYSL

REGISTRADA

Vacunas y Sueros Lignierés del profesor Jose Lignierés

Las únicas que se han experimentado, habiendo sido aprobadas y recomendadas por los gobiernos de las Repúblicas Oriental del Uruguay y Argentina.

Las VACUNAS ANTICARBUNCLOSAS DOBLES, son preparadas por el método Pasteur; son las más seguras y eficaces, confiriendo inmunidad fija por un año, lo que no ha sido posible obtener hasta ahora con ninguna vacuna única esporulada, las que pueden ser peligrosas en su empleo, o conferir muy corta inmunidad.

Los señores Hacendados pueden hacer consultas, remitir material para análisis micro-bacteriológicos (los que se efectúan gratis) y hacer sus pedidos de vacunas directamente al Laboratorio. SERAN ATENDIDOS EN EL DIA.

Soliciten el MANUAL PRACTICO DEL HACENDADO.--Se remite gratis

LABORATORIOS:

MAIPU, 838
BUENOS AIRES
REPUBLICA ARGENTINA

JUAN C. GOMEZ, 1260
MONTEVIDEO
REPUBLICA O. DEL URUGUAY

Agente: Rufino D. Recalde - COLON, 185 - Asunción del Paraguay